

MEDION®

**Bedienungsanleitung
Notice d'utilisation
Manual de instrucciones
Istruzioni per l'uso
Handleiding
Instruction Manual**



**Bluetooth® Soundbar mit Subwoofer
Barre de son Bluetooth® avec
caisson de basse**

**Soundbar Bluetooth® con subwoofer
Barra de sonido Bluetooth® con
subwoofer**

**Bluetooth® soundbar met subwoofer
MEDION® LIFE® P61220 (MD 44202)**

Inhaltsverzeichnis

1.	Informationen zu dieser Bedienungsanleitung	5
1.1.	Zeichenerklärung	5
2.	Bestimmungsgemäßer Gebrauch	7
3.	Sicherheitshinweise	8
3.1.	Gerät sicher montieren	8
3.2.	Stromversorgung	9
3.3.	Umgang mit Batterien	10
3.4.	Reparatur	11
4.	Lieferumfang	12
5.	Geräteübersicht	13
5.1.	Fernbedienung	14
5.2.	Subwoofer	15
6.	Batterien in die Fernbedienung einlegen	16
7.	Soundbar montieren	17
7.1.	Variante stehende Lautsprecher	17
7.2.	Variante liegende Soundbar	18
7.3.	Variante an der Wand montierte Soundbar	18
8.	Soundbar an Stromnetz anschließen	20
9.	Subwoofer ans Stromnetz anschließen	20
9.1.	Subwoofer verbinden	20
10.	Audiogerät anschließen	21
10.1.	Gerät über AUX anschließen	21
10.2.	Geräte über optischen Anschluss anschließen	22
10.3.	Geräte über HDMI (ARC) anschließen	22
11.	Bluetooth-Verbindung herstellen	22
11.1.	NFC-fähiges Smartgerät	23
12.	Soundbar einschalten	24
13.	Audioquelle wählen	24
14.	Lautstärke einstellen	24
15.	Audiowiedergabe im AUX-/Bluetooth®-Betrieb	25
16.	Klangeffekt einstellen	25
17.	Wartung	25
18.	Reinigung	26
19.	Wenn Störungen auftreten	26
20.	EU Konformitätsinformation	26
20.1.	Informationen zu Markenzeichen	27
21.	Entsorgung	27
22.	Technische Daten	28
23.	Datenschutzerklärung	29
24.	Serviceinformationen	30

25. Impressum.....	33
---------------------------	-----------

1. Informationen zu dieser Bedienungsanleitung



Vielen Dank, dass Sie sich für unser Produkt entschieden haben. Wir wünschen Ihnen viel Freude mit dem Gerät.

Lesen Sie vor Inbetriebnahme die Sicherheitshinweise und die gesamte Anleitung aufmerksam durch. Beachten Sie die Warnungen auf dem Gerät und in der Bedienungsanleitung.

Bewahren Sie die Bedienungsanleitung immer in Reichweite auf. Wenn Sie das Gerät verkaufen oder weitergeben, händigen Sie unbedingt auch diese Bedienungsanleitung aus, da sie ein wesentlicher Bestandteil des Produktes ist.

1.1. Zeichenerklärung

Ist ein Textabschnitt mit einem der nachfolgenden Warnsymbole gekennzeichnet, muss die im Text beschriebene Gefahr vermieden werden, um den dort beschriebenen, möglichen Konsequenzen vorzubeugen.



GEFAHR!

Warnung vor unmittelbarer Lebensgefahr!



WARNUNG!

Warnung vor möglicher Lebensgefahr und/oder schweren irreversiblen Verletzungen!



VORSICHT!

Warnung vor möglichen mittleren und oder leichten Verletzungen!



WARNUNG!

Warnung vor Gefahr durch elektrischen Schlag!



HINWEIS!

Hinweise beachten, um Sachschäden zu vermeiden!



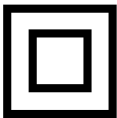
Weiterführende Informationen für den Gebrauch des Gerätes!



Hinweise in der Bedienungsanleitung beachten!

- Aufzählungspunkt / Information über Ereignisse während der Bedienung
- ▶ Auszuführende Handlungsanweisung
- Auszuführende Sicherheitshinweise

Schutzklasse II



Elektrogeräte der Schutzklasse II sind Elektrogeräte die durchgehend doppelte und/oder verstärkte Isolierung besitzen und keine Anschlussmöglichkeiten für einen Schutzleiter haben. Das Gehäuse eines isolierstoffumschlossenen Elektrogerätes der Schutzklasse II kann teilweise oder vollständig die zusätzliche oder verstärkte Isolierung bilden.



Konformitätserklärung (siehe Kapitel „Konformitätsinformation“): Mit diesem Symbol markierte Produkte erfüllen die Anforderungen der EG-Richtlinien.

2. Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Gerät dient zur Wiedergabe von Audiosignalen. Die Soundbar ist für den Anschluss an Fernsehern vorgesehen, es können weitere Geräte wie z. B. tragbare CD- oder MP3-Spieler, Computer/Notebook, Smartphones und Stereoanlage angeschlossen werden.

Das Gerät ist nur für den privaten und nicht für den industriellen/kommerziellen Gebrauch bestimmt.

Bitte beachten Sie, dass im Falle des nicht bestimmungsgemäßen Gebrauchs die Haftung erlischt:

- Bauen Sie das Gerät nicht ohne unsere Zustimmung um und verwenden Sie keine nicht von uns genehmigten oder gelieferten Zusatzgeräte.
- Verwenden Sie nur von uns gelieferte oder genehmigte Ersatz- und Zubehörteile.
- Beachten Sie alle Informationen in dieser Bedienungsanleitung, insbesondere die Sicherheitshinweise. Jede andere Bedienung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Personen- oder Sachschäden führen.
- Benutzen Sie das Gerät nicht in explosionsgefährdeten Bereichen. Hierzu zählen z. B. Tankanlagen, Kraftstofflagerbereiche oder Bereiche, in denen Lösungsmittel verarbeitet werden. Auch in Bereichen mit teilchenbelasteter Luft (z. B. Mehl- oder Holzstaub) darf dieses Gerät nicht verwendet werden.
- Setzen Sie das Gerät keinen extremen Bedingungen aus, es ist nur für den Gebrauch in Innenräumen.
Zu vermeiden sind:
 - Hohe Luftfeuchtigkeit oder Nässe
 - Extrem hohe oder tiefe Temperaturen
 - Direkte Sonneneinstrahlung
 - Offenes Feuer

3. Sicherheitshinweise



WARNUNG!

Verletzungsgefahr durch unsachgemäße Behandlung!

- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen, oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für Ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhalten von Ihnen Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.
- Lassen Sie Kinder nicht unbeaufsichtigt an elektrischen Geräten spielen. Kinder können mögliche Gefahren nicht immer richtig erkennen.

3.1. Gerät sicher montieren



WARNUNG!

Verletzungsgefahr durch Stromschlag!

Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags durch stromführende Leitungen.

- Wählen Sie zur Montage des Geräts einen geeigneten Ort und achten Sie darauf, beim Bohren keine verdeckten Elektro- oder Installationsleitungen zu beschädigen.
- Stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gefäße, wie z. B. Vasen, auf oder in die Nähe des Geräts und Netzkabels. Das Gefäß kann umkippen und die Flüssigkeit kann die elektrische Sicherheit beeinträchtigen.
- Schützen Sie das Gerät und alle angeschlossenen Geräte vor Feuchtigkeit, Tropf- und Spritzwasser. Vermeiden Sie Staub, Hitze und direkte Sonneneinstrahlung, um Betriebsstörungen zu verhindern.
- Stellen Sie keine offenen Brandquellen, wie z. B. brennende Kerzen auf bzw. in die Nähe der Geräte.

- Bedecken Sie das Gerät nicht mit Gegenständen (Zeitschriften, Decken etc.) um zu große Erwärmung zu vermeiden.
- Stellen Sie keine Gegenstände auf die Kabel, da diese sonst beschädigt werden könnten.
- Stellen und betreiben Sie alle Komponenten auf einer stabilen, ebenen und vibrationsfreien Unterlage, um Stürze des Geräts zu vermeiden.
- Alle Multimediageräte, die an das Gerät angeschlossen werden, müssen den Anforderungen der Niederspannungsrichtlinie entsprechen.

3.2. Stromversorgung



GEFAHR!

Verletzungsfahr durch Stromschlag!

- Die Steckdosen müssen sich in der Nähe des Gerätes befinden und leicht zugänglich sein. Verlegen Sie die Kabel so, dass niemand darauf treten oder darüber stolpern kann.
- Um die Stromversorgung zu Ihrem Gerät zu unterbrechen, ziehen Sie den Netzstecker des Geräts aus der Steckdose. Halten Sie beim Abziehen immer den Netzstecker selbst fest. Ziehen Sie nie an der Leitung, um Beschädigungen zu vermeiden.
- Betreiben Sie das Gerät nur an geerdeten Steckdosen mit 220-240 V ~ 50/60 Hz. Wenn Sie sich der Stromversorgung am Aufstellungsort nicht sicher sind, fragen Sie beim betreffenden Energieversorger nach.
- Verwenden Sie den Netzstecker des Geräts nicht mehr, wenn das Gehäuse oder die Zuleitung zum Gerät beschädigt sind.
- Öffnen Sie auf keinen Fall das Gehäuse des Gerätes. Eventuelles Berühren spannungsführender Teile sowie Verändern des elektrischen und mechanischen Aufbaus gefährden Sie und führen möglicherweise zu Funktionsstörungen des Gerätes.



Bei Gewitter, oder wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen möchten, nehmen Sie es vom Netz.

- Ziehen Sie den Netzstecker bei Nichtgebrauch aus der Steckdose oder benutzen Sie eine Master-/Slave-Stromleiste, um den Stromverbrauch bei ausgeschaltetem Zustand zu vermeiden.

3.3. Umgang mit Batterien

Die Fernbedienung wird mit einer Batterie betrieben. Beachten Sie hierzu folgende Hinweise:

- Halten Sie neue und gebrauchte Batterien von Kindern fern. Batterien nicht verschlucken, es besteht die Gefahr einer chemischen Verätzung.



WARNUNG!

Verätzungsgefahr!

Die Fernbedienung beinhaltet eine Knopfzellen-Batterie. Wird diese Batterie verschluckt, kann sie innerhalb von 2 Stunden ernsthafte innere Verätzungen verursachen, die zum Tode führen können.

- Wenn Sie vermuten, Batterien könnten verschluckt oder in irgendeinem Teil des Körpers gelangt sein, suchen Sie unverzüglich medizinische Hilfe.
- Benutzen Sie die Fernbedienung nicht mehr, wenn das Batteriefach nicht sicher schließt und halten Sie sie von Kindern fern.
- Legen Sie grundsätzlich nur neue Batterien gleichen Typs ein. Benutzen Sie nie alte und neue Batterien zusammen.
- Achten Sie beim Einlegen der Batterien auf die Polarität (+/-).
- Bei unsachgemäßem Auswechseln der Batterien besteht Explosionsgefahr! Ersetzen Sie die Batterien nur durch denselben oder einen gleichwertigen Typ.

-
- Versuchen Sie niemals, Batterien wieder aufzuladen. Es besteht Explosionsgefahr!
 - Setzen Sie Batterien niemals übermäßiger Wärme (wie Sonnenschein, Feuer oder dergleichen) aus.
 - Lagern Sie Batterien an einem kühlen, trockenen Ort. Direkte starke Wärme kann die Batterien beschädigen. Setzen Sie das Gerät daher keinen starken Hitzequellen aus.
 - Schließen Sie Batterien nicht kurz.
 - Werfen Sie Batterien nicht ins Feuer.
 - Nehmen Sie ausgelaufene Batterien sofort aus dem Gerät. Reinigen Sie die Kontakte, bevor Sie neue Batterien einlegen. Vermeiden Sie den Kontakt mit Haut, Augen und Schleimhäuten. Spülen Sie die mit Batteriesäure betroffenen Stellen sofort mit reichlich klarem Wasser und suchen Sie umgehend einen Arzt auf. Es besteht Verätzungsgefahr durch Batterie-säure!
 - Entfernen Sie auch leere Batterien aus dem Gerät.
 - Wenn Sie das Gerät für längere Zeit nicht benutzen, nehmen Sie die Batterien heraus.

3.4. Reparatur

Bitte wenden Sie sich an unser Service Center, wenn Sie technische Probleme mit Ihrem Gerät haben.

4. Lieferumfang

Vergewissern Sie sich nach dem Auspacken, dass folgende Teile mitgeliefert worden sind:

- Soundbar
- Fernbedienung inkl. Batterie (3V CR2025 Knopfzelle, bereits eingelegt)
- 2 x Netzkabel
- Audiokabel (3,5 mm)
- 2x Standfuß
- GummifüÙe
- Montagematerial für die Wandmontage
- Bedienungsanleitung, inkl. Garantiekarte



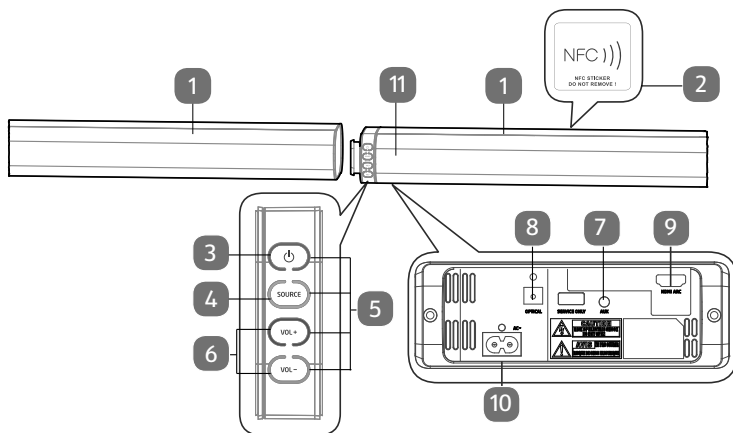
GEFAHR!

Erstickungsgefahr!

Es besteht Erstickungsgefahr durch Verpackungsfolien!

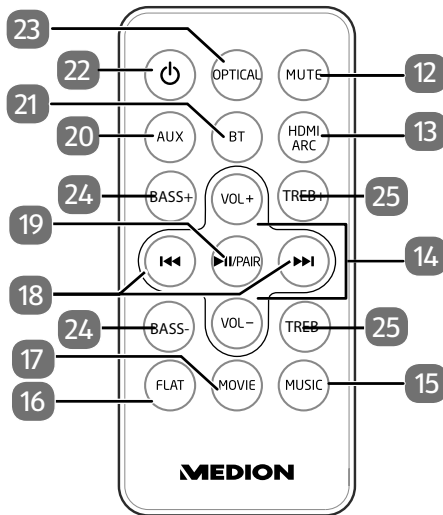
- Halten Sie daher die Verpackungsfolien von Kindern fern.

5. Geräteübersicht



- 1 Lautsprecher
- 2 NFC-Zone (Near Field Communication)
- 3 ⏻: Ein-/Ausschalten
- 4 **SOURCE**: Audioquelle wählen
- 5 LED-Betriebsanzeigen
- 6 **VOL+ / VOL-**: Lautstärke einstellen
- 7 **AUX**: Anschlussbuchse für TV und andere Audiogeräte
- 8 **OPTICAL**: Optischer Eingang für TV und andere Audiogeräte
- 9 **HDMI**: Eingang für (ARC-fähige) TV, Computer und andere Audiogeräte
- 10 AC~: Anschlussbuchse für Netzkabel
- 11 Fernbedienungssensor

5.1. Fernbedienung



- 12 **MUTE**: Stumm schalten
- 13 **HDMI ARC**: HDMI ARC-Eingang wählen
- 14 **VOL+ / VOL-**: Lautstärke einstellen
- 15 Klangeffekt **MUSIC** einstellen
- 16 **FLAT** Klangeffekte deaktivieren
- 17 Klangeffekt **MOVIE** einstellen
- 18 **◀◀▶▶**: Vorheriger Titel/nächster Titel
- 19 **▶II/PAIR**: Audiowiedergabe starten/stoppen;
PAIR: Bluetooth-Verbindung herstellen
- 20 **AUX**: AUX-Eingang wählen
- 21 **BT**: Bluetooth-Betrieb wählen
- 22 **⏻**: Ein-/Ausschalten
- 23 **OPTICAL**: Optical-Eingang wählen
- 24 **BASS +/-**: Tiefen verstärken/verringern
- 25 **Treb +/-**: Höhen verstärken/verringern

5.2. Subwoofer

DE

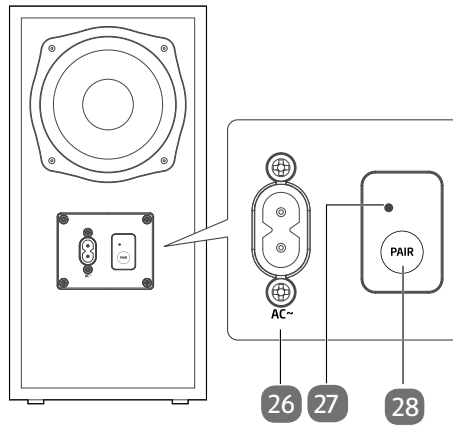
FR

ES

IT

NL

EN



- 26 Netzanschluss
- 27 Pair LED
- 28 PAIR Taste

6. Batterien in die Fernbedienung einlegen

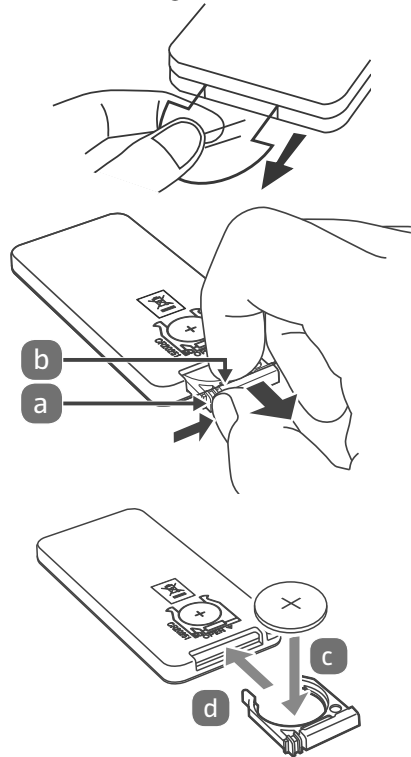
In der Fernbedienung ist eine Lithium Batterie CR2025 3V eingesetzt.



Wenn Sie die Fernbedienung zum ersten Mal in Betrieb nehmen, ziehen Sie die transparente Folie heraus ohne das Batteriefach zu öffnen.

Wenn das Gerät nicht oder nur schlecht auf die Fernbedienung reagiert, muss die Batterie ausgetauscht werden. Verfahren Sie dazu wie nachfolgend beschrieben:

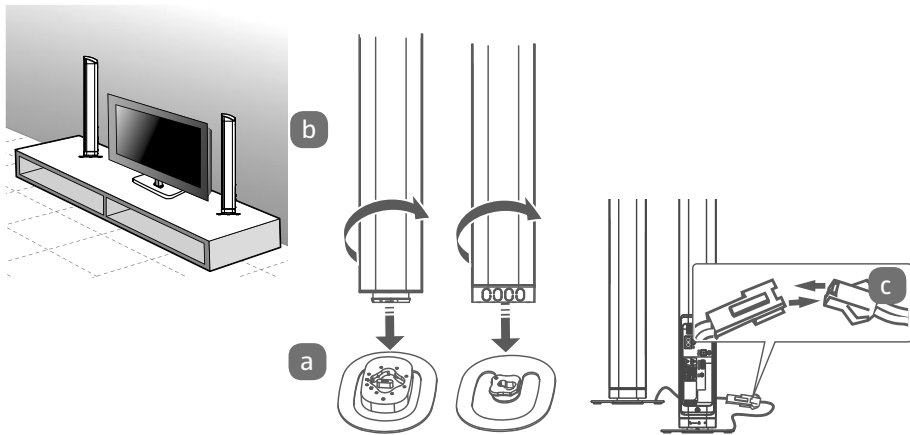
- ▶ Drücken sie den Arretierungshebel (b) und ziehen Sie die Batteriehalterung mit der Batterie (a) aus der Fernbedienung heraus. Entsorgen Sie die Altbatterie entsprechend den gesetzlichen Bestimmungen.
- ▶ Legen Sie eine neue Batterie Typ CR2025 3V mit dem Pluspol nach oben zeigend in die Halterung (c) ein. Achten Sie beim Einlegen auf die richtige Polarität.
- ▶ Schieben Sie die Halterung mit der Batterie vollständig in den Schlitz (d) der Fernbedienung.



7. Soundbar montieren

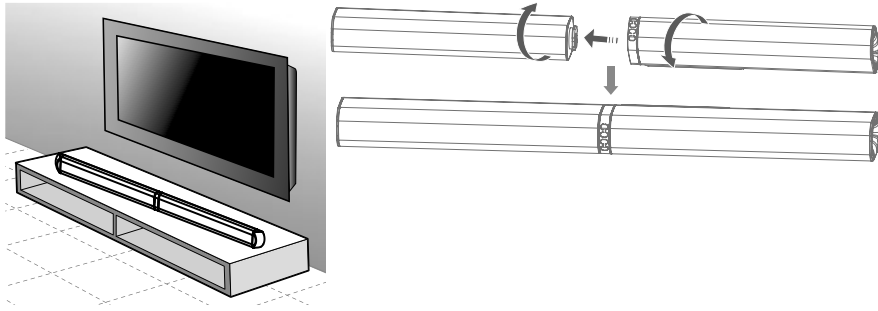
Es gibt drei Varianten, wie Sie die Soundbar verwenden können:
Stehend als zwei Lautsprecher-Türme, liegend oder an der Wand montiert.

7.1. Variante stehende Lautsprecher

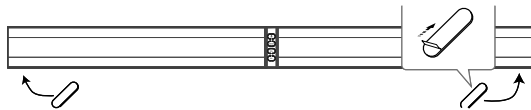


- ▶ Nehmen Sie jeweils den rechten und linken Lautsprecher und verbinden ihn mit dem passenden Standfuß.
- ▶ Achten Sie darauf, dass die Steckvorrichtung des Lautsprechers passgenau in die des Standfußes passt (siehe Abb. a).
- ▶ Halten Sie den Standfuß fest und drehen Sie den Lautsprecher in Richtung des geschlossenen Schlosssymbols.
- ▶ Stellen Sie die Lautsprecher auf eine stabile, ebene Oberfläche in der Nähe einer Steckdose.
- ▶ Verbinden Sie die Boxenkabel der beiden Lautsprecher wie in Abb. c dargestellt.

7.2. Variante liegende Soundbar



- ▶ Nehmen Sie die beiden Lautsprecher und verbinden Sie sie wie auf der **Abbildung** dargestellt.
- ▶ Achten Sie darauf, dass die Steckvorrichtung eines Lautsprechers passgenau in die des anderen passt.
- ▶ Halten Sie den einen Lautsprecher fest und drehen Sie den anderen Lautsprecher in Richtung des geschlossenen Schlosssymbols.

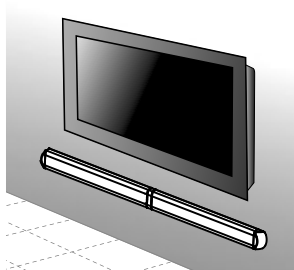


- ▶ Kleben Sie die GummifüÙe an die untere Längsseite der Soundbar wie oben dargestellt.
- ▶ Positionieren Sie die Soundbar auf einer stabilen, ebenen Oberfläche in der Nähe einer Steckdose. Achten Sie darauf dass die Soundbar nicht herunterfallen kann.

7.3. Variante an der Wand montierte Soundbar



Überprüfen Sie vor der Wandmontage ob die Wand die erforderliche Tragkraft hat. Für Schäden die aufgrund falscher oder nicht fachgerechter Montage auftreten übernimmt die Medion AG keine Haftung.



Verbinden Sie zunächst die beiden Lautsprecher wie unter „7.2. Variante liegende Soundbar“ dargestellt.



WARNUNG!

Verletzungsgefahr durch Stromschlag!

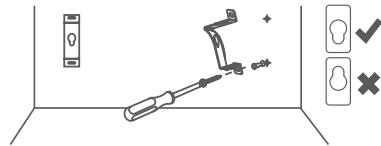
Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags durch stromführende Leitungen.

- Wählen Sie zur Montage des Geräts einen geeigneten Ort und achten Sie darauf, beim Bohren keine verdeckten Elektro- oder Installationsleitungen zu beschädigen.

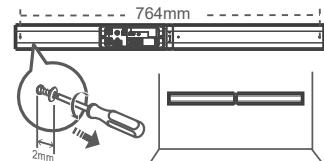
- ▶ Bohren Sie jeweils 2 Löcher parallel (Ø 6 mm je nach Wandtyp) in die Wand. Der Abstand muss 764 mm betragen.



- ▶ Stecken Sie Dübel in die Bohrlöcher. Schrauben Sie die Wandhalterung wie aufgezeigt fest. Achten Sie darauf dass die Öse für die Soundbar mit dem engeren Teil nach unten weist, siehe Abb. a. Verwenden Sie hierzu Linsenkopfschrauben (z.B. 3,5mm x 45 mm)



- ▶ Lösen Sie die beiden äußeren Schrauben der Soundbar soweit, dass ein Einhängen in die Wandhalterung möglich ist.

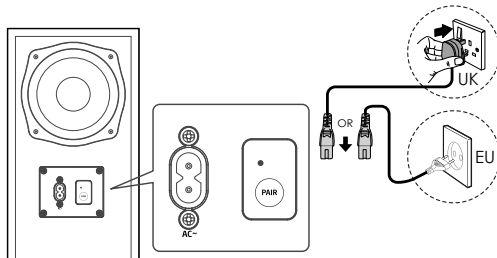


- ▶ Setzen Sie die Soundbar in die Wandhalterungen und drücken Sie dann die Soundbar leicht nach unten, bis die Schrauben in den Wandhalterungen einrasten.

8. Soundbar an Stromnetz anschließen

- ▶ Schließen Sie das Netzkabel in die Anschlussbuchse AC~für Netzkabel an.
- ▶ Vergewissern Sie sich, dass alle gewünschten Geräte angeschlossen sind.
- ▶ Stecken Sie das Netzkabel in eine Steckdose mit 220-240 V ~ 50/60 Hz.
Die LED Betriebsanzeige Ein-/Ausschalten leuchtet rot.

9. Subwoofer ans Stromnetz anschließen



- ▶ Schließen Sie das Netzkabel in die Anschlussbuchse AC~für Netzkabel an.
- ▶ Vergewissern Sie sich, dass alle gewünschten Geräte angeschlossen sind.
- ▶ Stecken Sie das Netzkabel in eine Steckdose mit 220-240 V ~ 50/60 Hz.

9.1. Subwoofer verbinden

Der Subwoofer verbindet sich automatisch mit der Soundbar, sobald beide eingeschaltet werden.

Sollte sich der Subwoofer nicht automatisch mit der Soundbar verbinden, gehen Sie wie folgt vor:

- ▶ Drücken und halten Sie die **PAIR** Taste am Subwoofer für ca. 3 Sekunden gedrückt.

Der Subwoofer schaltet in den Parirung Modus und die PAIR LED fängt an schnell zu blinken.

- ▶ Schalten Sie die Soundbar ein, indem Sie die \odot -Taste auf der Fernbedienung oder an der Soundbar drücken.

Sobald die Verbindung abgeschlossen ist, leuchtet die PAIR LED dauerhaft auf.

Sollte die **PAIR** LED noch blinken, ist der Verbindungsaufbau gescheitert. Trennen Sie in diesem Fall den Subwoofer für ca. 3 Minuten vom Netz und wiederholen Sie die Schritte 1 und 2.

10. Audiogerät anschließen

- ▶ Beachten Sie die Hinweise im Kapitel „3. Sicherheitshinweise“.
- ▶ Beachten Sie auch die Bedienungsanleitung des Gerätes, an das Sie die Soundbar anschließen möchten.
- ▶ Schalten Sie alle Geräte aus, bevor Sie sie miteinander verbinden.

Sie können eine Vielzahl unterschiedlicher Audio-Geräte an diesem Gerät anschließen, z.B. einen MP3- und CD-Player, einen Receiver, einen Computer oder auch einen Fernseher.

10.1. Gerät über AUX anschließen

10.1.1. Audiokabel mit 2 x 3,5mm Ø Klinke

Sie benötigen ein Audiokabel mit 2 x 3,5mm Ø Klinke (im Lieferumfang enthalten) zum Anschluss an einen Kopfhöreranschluss von z. B. CD- oder MP3-Playern.

- ▶ Stellen Sie bei dem MP3-Gerät eine mittlere Lautstärke ein.
- ▶ Schalten Sie es dann aus.
- ▶ Stecken Sie den Klinken-Stecker in die AUX-Buchse der Soundbar.
Die LED Betriebsanzeige Ein-/Ausschalten erlischt, die Anzeige „SOURCE“ leuchtet grün.
- ▶ Stecken Sie den Stecker in die Kopfhörer-Ausgangsbuchse des MP3-Geräts.

10.1.2. Audiokabel mit Cinchsteckern

Sie benötigen ein Audiokabel mit Cinchsteckern (1 x 3,5mm Klinke -> 2 x Cinch).

- ▶ Stellen Sie bei dem Audiogerät eine mittlere Lautstärke ein.
- ▶ Schalten Sie es dann aus.
- ▶ Stecken Sie den einzelnen Klinken-Stecker in die AUX-Buchse der Soundbar.
- ▶ Stecken Sie dann den roten und den weißen Cinch-Stecker am anderen Ende des Kabels in die entsprechend farbigen Audio-Ausgangsbuchsen des Ausgabegerätes.



Geräte wie z. B. Stereo-Receiver oder Fernsehgeräte haben meistens eine rote und weiße Audio-Ausgangsbuchse. Diese sind in der Regel mit OUT, AUDIO OUT, LINE OUT oder ähnlich gekennzeichnet.

10.2. Geräte über optischen Anschluss anschließen

Digitale Verstärker oder Fernseher können Sie über den optischen Anschluss OPTICAL anschließen. Sie benötigen ein optisches Digitalkabel (Lichtleiterkabel, nicht im Lieferumfang enthalten, im Fachhandel erhältlich).

- ▶ Stellen Sie bei dem Audiogerät eine mittlere Lautstärke ein.
- ▶ Schalten Sie es dann aus.
- ▶ Entfernen Sie die Schutzkappe vom Optical-Anschluss.
- ▶ Stecken Sie den Stecker in die OPTICAL Buchse der Soundbase.
- ▶ Stecken Sie den Stecker in die entsprechende digitale Output-Buchse Ihres digitalen Receivers oder Fernsehers.



Sollten keine Tonsignale ausgegeben werden, stellen Sie an Ihrem Ausgabegerät das Ausgabeaudioformat auf PCM-Modus (Pulse Code Modulation) um.

10.3. Geräte über HDMI (ARC) anschließen

Sie benötigen ein HDMI-Kabel. Das HDMI-Kabel ist nicht im Lieferumfang enthalten.

- ▶ Stellen Sie bei dem Audiogerät eine mittlere Lautstärke ein.
- ▶ Schalten Sie es dann aus.
- ▶ Verbinden Sie den HDMI-Anschluss mit dem HDMI IN-Anschluss Ihres Fernsehers.
- ▶ Aktivieren Sie die Funktionen ARC und CEC und schalten Sie die Tonausgabe auf PCM an den angeschlossenen Geräten.
- ▶ Beachten Sie dabei die Bedienungsanleitungen der angeschlossenen Geräte.

ARC ermöglicht es bei zwei verbundenen Geräten, Audiosignale nicht nur über HDMI zu empfangen, sondern diese über das gleiche Kabel auch wieder zurück zu senden.

CEC (Consumer Electronics Control) ermöglicht die Kommunikation aller über HDMI angeschlossenen Geräte. So können Sie über diese Verbindung die Lautstärke und Stummschaltung mit der Fernbedienung des Fernsehers steuern.



ARC funktioniert nur mit Geräten die HDMI ARC fähig sind sowie mit einem HDMI 1.4-Kabel (und höher).

11. Bluetooth-Verbindung herstellen

Der Bluetooth-Betrieb ermöglicht den kabellosen Empfang von Audiosignalen eines externen, Bluetooth-fähigen Audio-Ausgabegeräts. Achten Sie darauf, dass der Abstand zwischen beiden Geräten nicht größer als 8 Meter sein sollte.

Um ein Bluetooth-fähiges Audio-Ausgabegerät anzuschließen, gehen Sie wie folgt vor:

- ▶ Schalten Sie die Soundbar ein, indem Sie die ⏻ -Taste am Gerät oder auf der Fernbedienung drücken.
- ▶ Drücken Sie nun die Taste **SOURCE** an der Soundbar oder die Taste BT an der Fernbedienung, bis die Betriebsanzeige (in diesem Fall VOL +) langsam blau blinkt.
- ▶ Sollte sich das Gerät nicht im Such-Modus befinden, halten Sie die Taste PAIR an der Fernbedienung für etwa 3 Sekunden lang gedrückt.
- ▶ Das Gerät befindet sich im Such-Modus.
- ▶ Schalten Sie an Ihrem Audio-Ausgabegerät die Bluetooth-Funktion ein und aktivieren Sie den Such-Modus, um beide Geräte aufeinander abzustimmen.



Informationen über die Bluetooth-Funktion Ihres Audio-Ausgabegeräts entnehmen Sie ggf. der dazugehörigen Bedienungsanleitung.

Der Gerätenamen der Soundbar wird angezeigt, sobald das Signal gefunden wurde. Falls eine Passworteingabe erforderlich ist, geben Sie 0000 ein.

Die Geräteabstimmung beider Geräte ist abgeschlossen, wenn die Ansage PAIRED ertönt und die Betriebsanzeige blau leuchtet.


Wir die Verbindung unterbrochen, ertönt die Ansage DISCONNECTED.

11.1. NFC-fähiges Smartgerät

Die NFC-Funktion (Near Field Communication) ermöglicht einen schnellen und unkomplizierten Bluetooth Verbindungsaufbau.

- ▶ Schalten Sie die Soundbar ein, indem Sie die ⏻ -Taste am Gerät oder auf der Fernbedienung drücken.
- ▶ Drücken Sie nun die Taste **Source** an der Soundbar oder die Taste **BT** an der Fernbedienung, bis die Betriebsanzeige langsam blau blinkt.
- ▶ Schalten Sie an Ihrem Smartgerät die NFC- Funktion ein. Das Gerät befindet sich im Such-Modus.
- ▶ Halten Sie Ihr NFC-fähiges Smartphone in unmittelbarer Nähe der Soundbar über den gekennzeichneten Bereich .
- ▶ Bestätigen Sie die Abfrage **Verbinden mit** Ihres Smartgeräts mit **Ja**. Warten Sie 5 bis 8 Sekunden, bis Sie ihr Smartgerät vom Lautsprecher entfernen. Die Geräteabstimmung beider Geräte ist abgeschlossen, wenn die Ansage PAIRED ertönt und die Betriebsanzeige blau leuchtet.
- ▶ Wählen Sie eine mittlere Lautstärke und starten Sie die Wiedergabe an Ihrem Smartgerät.
- ▶ Um die Verbindung zu trennen, halten Sie erneut Ihr Smartgerät über den gekennzeichneten Bereich, bis DISCONNECTED ertönt.

12. Soundbar einschalten

- ▶ Schalten Sie die Soundbar ein, indem Sie die -Taste auf der Fernbedienung oder an der Soundbar drücken.
- ▶ Schalten Sie Ihr Audiogerät ein.
- ▶ Wählen Sie eine mittlere Lautstärke und starten Sie die Wiedergabe.



Ist ein TV oder externes Gerät über die Anschlüsse AUX oder HDMI angeschlossen, wird sich die Soundbar nach wenigen Augenblicken automatisch einschalten, wenn der Fernseher oder das externe Gerät eingeschaltet werden.

Wenn der TV oder das externe Gerät getrennt oder ausgeschaltet werden, schaltet sich die Soundbar nach ca. 15 Minuten automatisch aus. Ist die Lautstärke des Fernsehers bzw. des externen Gerätes zu gering, schalten sich die Soundbar nach etwa 15 Minuten ebenfalls aus (nur bei einer Verbindung über AUX).

13. Audioquelle wählen

Mit der Taste **SOURCE** an der Soundbar oder mit den Tasten **OPTICAL**, **AUX**, **BT** und **HDMI ARC** an der Fernbedienung stellen Sie die gewünschte Audioquelle ein: AUX, BT, HDMI ARC oder Optical.

Die Auswahl der Betriebsarten werden durch die farbigen LED-Betriebsanzeigen angezeigt:

Betriebsanzeige	blinkt/leuchtet	Betriebsart
LED Anzeige „Ein-/Aus“	leuchtet rot	Standby Modus
LED Anzeige „Vol +“	blinkt blau	Suchmodus Bluetooth
LED Anzeige „Vol +“	leuchtet blau	Bluetooth Modus
LED Anzeige „Source“	leuchtet grün	Betriebsmodi für AUX
LED Anzeige „Vol -“	leuchtet orange	Betriebsmodi für HDMI
LED Anzeige „Source“	blinkt grün	Betriebsmodi Optical in

14. Lautstärke einstellen

Mit den Tasten **VOL +/VOL-** an der Soundbar oder an der Fernbedienung stellen Sie die gewünschte Lautstärke ein:

+ Lautstärke erhöhen

- Lautstärke verringern

Mit der Taste MUTE an der Fernbedienung stellen Sie die Lautstärke auf stumm.

- ▶ Drücken Sie die Taste **MUTE** erneut, um die Audioausgabe wieder einzuschalten.

15. Audiowiedergabe im AUX-/Bluetooth® - Betrieb

Wenn Sie die Soundbar mit einem Gerät verbunden haben, das das A2DP-Profil sowie AVRCP-Profil (Audio Video Remote Control) unterstützt, wird die Soundbar als Ausgabemedium verwendet und die Audiosignale werden so ausschließlich von der Soundbar ausgegeben.



Wenn Sie die Soundbar mit Ihrem Bluetooth-fähigen Mobiltelefon verbunden haben, wird bei einem eingehenden Anruf die Musиковiedergabe unterbrochen und erst nach Beenden des Gesprächs fortgesetzt.

Mit der Taste **▶||**: an der Fernbedienung starten oder stoppen Sie die Audiowiedergabe.

Mit den Tasten **◀◀/▶▶** an der Fernbedienung wählen Sie den gewünschten Titel:

▶▶ drücken nächster Titel

◀◀ drücken vorheriger Titel

16. Klangeffekt einstellen

Mit den Tasten FLAT, MOVIE und MUSIC an der Fernbedienung stellen Sie den Klangeffekt MOVIE oder MUSIC ein, bzw. schalten den Klangeffekt wieder aus (FLAT).

Mit den Tasten BASS/TREB an der Fernbedienung können Sie die Wiedergabe der Höhen und Tiefen einstellen.

▶ BASS+ / BASS- drücken Tiefen verstärken/ verringern

▶ TREB+ / TREB- drücken Höhen verstärken/ verringern

17. Wartung



WARNUNG

Verletzungsgefahr durch Stromschlag!

- Versuchen Sie auf keinen Fall, das Gerät selbst zu öffnen oder zu reparieren. Es besteht die Gefahr des elektrischen Schlags!

Bitte wenden Sie sich an unser Service Center wenn Sie technische Probleme mit Ihrem Gerät haben. Die Reparatur ist ausschließlich unseren autorisierten Servicepartnern vorbehalten.

Wenden Sie sich an Ihren Kundendienst wenn ...

- Flüssigkeit ins Innere des Geräts gedrungen ist.
- das Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert.
- das Gerät gestürzt oder das Gehäuse beschädigt ist.

18. Reinigung

- ▶ Verwenden Sie zum Reinigen keine Lösungsmittel, ätzende oder gasförmige Reinigungsmittel, verwenden Sie nur ein trockenes Tuch / Microfasertuch um die Oberfläche nicht zu beschädigen.

Möbel sind oft mit diversen Lacken oder Kunststoffen beschichtet und werden mit den unterschiedlichsten Pflegemitteln behandelt. Manche dieser Stoffe enthalten Bestandteile, die das Material der Füße des Lautsprechers angreifen und aufweichen können.

- ▶ Legen Sie gegebenenfalls eine rutschfeste Unterlage darunter.

19. Wenn Störungen auftreten

- ▶ Bei einer Störung des Geräts prüfen Sie bitte zunächst, ob Sie das Problem mit Hilfe der folgenden Übersicht selbst beheben können.
- ▶ Versuchen Sie auf keinen Fall, die Geräte selbst zu reparieren. Wenn eine Reparatur notwendig ist, wenden Sie sich bitte an unser Service Center oder eine andere geeignete Fachwerkstatt.

Ursache	Problembesehung
Anschlüsse und Kabel fehlerhaft	<ul style="list-style-type: none">▶ Überprüfen Sie alle Kabelverbindungen auf Beschädigungen bzw. die korrekte Verkabelung bzw. bestehende Bluetooth-Verbindung.▶ Vergewissern Sie sich, dass alle verbundenen Geräte ordnungsgemäß mit Strom versorgt werden.
Kein Ton hörbar	Überprüfen Sie die Lautstärke am Ausgabegerät. Erhöhen Sie ggf. die Lautstärke.
Verzerrter Ton	<ul style="list-style-type: none">▶ Wechseln Sie die Position der Soundbar, um störende äußere Einflüsse zu meiden.▶ Entfernen Sie störende Objekte (Mobiltelefon o. ä.) aus der Umgebung des Geräts.

20. EU Konformitätsinformation

Hiermit erklärt die MEDION AG, dass sich dieses Gerät in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen befindet:

- RE- Richtlinie 2014/53/EU
- Öko-Design Richtlinie 2009/125/EG (und Öko-Design Verordnung 2019/1782)
- RoHS-Richtlinie 2011/65/EU.

Die vollständige EU-Konformitätserklärung kann unter www.medion.com/conformity heruntergeladen werden.

20.1. Informationen zu Markenzeichen

Die Bluetooth® Wortmarke und die Logos sind eingetragene Marken von Bluetooth SIG, Inc. und werden von Lenovo/Medion unter Lizenz verwendet.

Andere Warenzeichen sind Eigentum ihrer jeweiligen Besitzer.

21. Entsorgung



VERPACKUNG

Ihr Gerät befindet sich zum Schutz vor Transportschäden in einer Verpackung. Verpackungen sind aus Materialien hergestellt, die umweltschonend entsorgt und einem fachgerechten Recycling zugeführt werden können.



GERÄT

Altgeräte dürfen nicht im normalen Hausmüll entsorgt werden.

Entsprechend Richtlinie 2012/19/EU ist das Gerät am Ende seiner Lebensdauer einer geordneten Entsorgung zuzuführen.

Dabei werden im Gerät enthaltene Wertstoffe der Wiederverwertung zugeführt und die Belastung der Umwelt vermieden.

Geben Sie das Altgerät an einer Sammelstelle für Elektroschrott oder einem Wertstoffhof ab.

Wenden Sie sich für nähere Auskünfte an Ihr örtliches Entsorgungsunternehmen oder Ihre kommunale Verwaltung.



BATTERIEN

Verbrauchte Batterien gehören nicht in den Hausmüll. Batterien müssen sachgerecht entsorgt werden. Zu diesem Zweck stehen im batterievertreibenden Handel sowie bei kommunalen Sammelstellen entsprechende Behälter zur Entsorgung bereit. Weitere Auskünfte erteilen Ihr örtlicher Entsorgungsbetrieb oder Ihre kommunale Verwaltung.

22. Technische Daten

Lautsprecher

Netzanschluss	220-240 V ~ 50/60 Hz
Ausgangsleistung:	Lautsprecher: 2 x 30W RMS
Aufnahmeleistung:	Max. 30 W
Anschlüsse:	1 x 3,5mm Klinke Audio Eingang 1 digitaler Audio Eingang (Optisch) HDMI (ARC) mit CEC Netzkabelanschluss
Bluetooth Spezifikation:	V4.2, Class II
Bluetooth Profile:	A2DP, AVRCP, NFC
Maximale Sendeleistung: (Bluetooth)	-2.1 dBm
Bluetooth Frequenz:	2402 MHz ~ 2480 MHz
Reichweite:	Max. 8 m (je nach Umgebungsbedingungen)
Abmessungen (BxHxT)	80 x 9 x 6,2 cm als Soundbar 12,2 x 41,6 x 15 cm als Standlautsprecher 12,2 x 15 cm Standfuß
Fernbedienung:	1 x 3 V  Batterie, Typ Knopfzelle CR2025 (im Lieferumfang enthalten) Reichweite: ca. 6 m

Subwoofer

Netzanschluss	220-240 V ~ 50/60 Hz
Ausgangsleistung:	60 W
2.4 Ghz Frequenzbereich	2400 MHz - 2483 MHz
Maximale Sendeleistung:	-3.3 dBm
Abmessungen (BxHxT)	15 x 32 x 22 cm Subwoofer

23. Datenschutzerklärung

Sehr geehrter Kunde!

Wir teilen Ihnen mit, dass wir, die MEDION AG, Am Zehnthof 77, 45307 Essen als Verantwortlicher Ihre personenbezogenen Daten verarbeiten.

In datenschutzrechtlichen Angelegenheiten werden wir durch unseren betrieblichen Datenschutzbeauftragten, erreichbar unter MEDION AG, Datenschutz, Am Zehnthof 77, D – 45307 Essen; datenschutz@medion.com unterstützt. Wir verarbeiten Ihre Daten zum Zweck der Garantieabwicklung und damit zusammenhängender Prozesse (z. B. Reparaturen) und stützen uns bei der Verarbeitung Ihrer Daten auf den mit uns geschlossenen Kaufvertrag.

Ihre Daten werden wir zum Zweck der Garantieabwicklung und damit zusammenhängender Prozesse (z. B. Reparaturen) an die von uns beauftragten Reparaturdienstleister übermitteln. Wir speichern Ihre personenbezogenen Daten im Regelfall für die Dauer von drei Jahren, um Ihre gesetzlichen Gewährleistungsrechte zu erfüllen.

Uns gegenüber haben Sie das Recht auf Auskunft über die betreffenden personenbezogenen Daten sowie auf Berichtigung, Löschung, Einschränkung der Verarbeitung, Widerspruch gegen die Verarbeitung sowie auf Datenübertragbarkeit.

Beim Auskunfts- und beim Löschungsrecht gelten jedoch Einschränkungen nach den §§ 34 und 35 BDSG (Art. 23 DS-GVO), Darüber hinaus besteht ein Beschwerderecht bei einer zuständigen Datenschutzaufsichtsbehörde (Art. 77 DS-GVO i. V. m. § 19 BDSG). Für die MEDION AG ist das die Landesbeauftragte für Datenschutz und Informationsfreiheit Nordrhein Westfalen, Postfach 200444, 40212 Düsseldorf, www.lidi.nrw.de.

Die Verarbeitung Ihrer Daten ist für die Garantieabwicklung erforderlich; ohne Bereitstellung der erforderlichen Daten ist die Garantieabwicklung nicht möglich.

24. Serviceinformationen

Sollte Ihr Gerät einmal nicht wie gewünscht und erwartet funktionieren, wenden Sie sich zunächst an unseren Kundenservice. Es stehen Ihnen verschiedene Wege zur Verfügung, um mit uns in Kontakt zu treten:

- In unserer Service Community treffen Sie auf andere Benutzer sowie unsere Mitarbeiter und können dort Ihre Erfahrungen austauschen und Ihr Wissen weitergeben.
Sie finden unsere Service Community unter community.medion.com.
- Gerne können Sie auch unser Kontaktformular unter www.medion.com/contact nutzen.
- Selbstverständlich steht Ihnen unser Serviceteam auch über unsere Hotline oder postalisch zur Verfügung.

Deutschland	
Öffnungszeiten	Multimedia-Produkte (PC, Notebook, etc.)
Mo. - Fr.: 07:00 - 23:00 Sa. / So.: 10:00 - 18:00	☎ 0201 22099-111
	Haushalt & Heimelektronik
	☎ 0201 22099-222
	Mobiltelefon; Tablet & Smartphone
	☎ 0201 22099-333
Serviceadresse	
MEDION AG 45092 Essen Deutschland	
Österreich	
Öffnungszeiten	Rufnummer
Mo. - Fr.: 08:00 - 21:00 Sa. / So.: 10:00 - 18:00	☎ 01 9287661
Serviceadresse	
MEDION Service Center Franz-Fritsch-Str. 11 4600 Wels Österreich	

Schweiz	
Öffnungszeiten	Rufnummer
Mo. - Fr.: 09:00 - 19:00	☎ 0848 - 33 33 32
Serviceadresse	
MEDION/LENOVO Service Center Ifangstrasse 6 8952 Schlieren Schweiz	
Belgien	
Öffnungszeiten	Rufnummer
Mo. - Fr.: 09:00 - 19:00	☎ 02 - 200 61 98
Serviceadresse	
MEDION B.V. John F.Kennedylaan 16a 5981 XC Panningen Nederland	
Luxemburg	
Öffnungszeiten	Rufnummer
Mo. - Fr.: 09:00 - 19:00	☎ 34-20 808 664
Serviceadresse	
MEDION B.V. John F.Kennedylaan 16a 5981 XC Panningen Nederland	

DE
FR
ES
IT
NL
EN

Deutschland



Diese und viele weitere Bedienungsanleitungen stehen Ihnen über das Serviceportal www.medion.com/de/service/start/ zum Download zur Verfügung.

Dort finden Sie auch Treiber und andere Software zu diversen Geräten.

Sie können auch den nebenstehenden QR Code scannen und die Bedienungsanleitung über das Serviceportal auf Ihr mobiles Endgerät laden.

Österreich



Diese und viele weitere Bedienungsanleitungen stehen Ihnen über das Serviceportal www.medion.com/at/service/start/ zum Download zur Verfügung.

Dort finden Sie auch Treiber und andere Software zu diversen Geräten.

Sie können auch den nebenstehenden QR Code scannen und die Bedienungsanleitung über das Serviceportal auf Ihr mobiles Endgerät laden.

Schweiz



Diese und viele weitere Bedienungsanleitungen stehen Ihnen über das Serviceportal www.medion.com/ch/de/service/start/ zum Download zur Verfügung.

Dort finden Sie auch Treiber und andere Software zu diversen Geräten.

Sie können auch den nebenstehenden QR Code scannen und die Bedienungsanleitung über das Serviceportal auf Ihr mobiles Endgerät laden.

Belgien



Diese und viele weitere Bedienungsanleitungen stehen Ihnen über das Serviceportal www.medion.com/be/nl/service/start/ zum Download zur Verfügung.

Dort finden Sie auch Treiber und andere Software zu diversen Geräten.

Sie können auch den nebenstehenden QR Code scannen und die Bedienungsanleitung über das Serviceportal auf Ihr mobiles Endgerät laden.



Diese und viele weitere Bedienungsanleitungen stehen Ihnen über das Serviceportal www.medion.com/lu/de/service/start/ zum Download zur Verfügung.

Dort finden Sie auch Treiber und andere Software zu diversen Geräten.

Sie können auch den nebenstehenden QR Code scannen und die Bedienungsanleitung über das Serviceportal auf Ihr mobiles Endgerät laden.

25. Impressum

Copyright © 2020

Stand: 15.06.2020

Alle Rechte vorbehalten.

Diese Bedienungsanleitung ist urheberrechtlich geschützt.

Vervielfältigung in mechanischer, elektronischer und jeder anderen Form ohne die schriftliche Genehmigung des Herstellers ist verboten.

Das Copyright liegt bei der Firma:

MEDION AG
Am Zehnthof 77
45307 Essen
Deutschland

Bitte beachten Sie, dass die oben stehende Anschrift keine Retourenanschrift ist. Kontaktieren Sie zuerst immer unseren Kundenservice.

Sommaire

1.	Informations concernant la présente notice d'utilisation.....	37
1.1.	Explication des symboles	37
2.	Utilisation conforme.....	39
3.	Consignes de sécurité.....	40
3.1.	Montage de l'appareil en toute sécurité.....	40
3.2.	Alimentation électrique.....	41
3.3.	Manipulation des piles	42
3.4.	Réparation	43
4.	Contenu de l'emballage	44
5.	Vue d'ensemble de l'appareil.....	45
5.1.	Télécommande	46
5.2.	Caisson de basses.....	47
6.	Insertion des piles dans la télécommande	48
7.	Montage de la barre de son	49
7.1.	Utilisation comme tours verticales	49
7.2.	Utilisation comme barre de son posée à plat	50
7.3.	Utilisation comme barre de son fixée au mur.....	50
8.	Raccordement de la barre de son au réseau électrique	52
9.	Raccordement du caisson de basses au réseau électrique.....	52
9.1.	Connexion du caisson de basses.....	52
10.	Raccordement d'un périphérique audio	53
10.1.	Raccordement de périphériques via l'entrée AUX	53
10.2.	Raccordement de périphériques via la prise optique.....	54
10.3.	Raccordement de périphériques via HDMI (ARC)	54
11.	Établir une connexion Bluetooth	54
11.1.	Smartphone compatible NFC.....	55
12.	Mise en marche de la barre de son	56
13.	Sélection de la source audio	56
14.	Réglage du volume	57
15.	Lecture audio en mode AUX/Bluetooth®	57
16.	Réglage de l'effet sonore	57
17.	Maintenance	58
18.	Nettoyage.....	58
19.	En cas de dysfonctionnements	59
20.	Information relative à la conformité UE	59
20.1.	Informations sur les marques déposées	59
21.	Recyclage	60
22.	Caractéristiques techniques	61
23.	Déclaration de confidentialité.....	62
24.	Informations relatives au SAV	63

DE

FR

ES

IT

NL

EN

25. Mentions légales.....	64
----------------------------------	-----------

1. Informations concernant la présente notice d'utilisation

DE
FR
ES
IT
NL
EN



Merci d'avoir choisi notre produit. Nous vous souhaitons une bonne utilisation.

Veillez lire attentivement les consignes de sécurité et la notice d'utilisation dans son intégralité avant la mise en marche de l'appareil. Tenez compte des avertissements figurant sur l'appareil et dans la notice d'utilisation. Conservez toujours la notice d'utilisation à portée de main. Cette notice d'utilisation fait partie intégrante du produit. Si vous vendez ou donnez l'appareil, remettez-la également impérativement au nouveau propriétaire.

1.1. Explication des symboles

Le danger décrit dans les paragraphes signalés par l'un des symboles d'avertissement suivants doit être évité, afin d'empêcher les conséquences potentielles évoquées.



DANGER !

Danger de mort imminente !



AVERTISSEMENT !

Éventuel danger de mort et/ou de blessures graves irréversibles !



ATTENTION !

Risque de blessures légères et/ou moyennement graves !



AVERTISSEMENT !

Risque d'électrocution !



AVIS !

Respectez les consignes afin d'éviter tout dommage matériel !



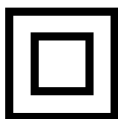
Informations complémentaires concernant l'utilisation du produit !



Tenez compte des remarques contenues dans la notice d'utilisation !

- Énumération/information sur des événements se produisant pendant l'utilisation
- ▶ Action à exécuter
- Consignes de sécurité à respecter

Classe de protection II



Les appareils électriques de la classe de protection II sont des appareils électriques qui possèdent une isolation double continue et/ou renforcée et qui ne présentent pas de possibilité de branchement pour une mise à la terre. Le boîtier d'un appareil électrique enveloppé d'isolant de la classe de protection II peut former partiellement ou entièrement l'isolation supplémentaire ou renforcée.



Déclaration de conformité (voir chapitre « Information relative à la conformité ») : Les produits portant ce symbole sont conformes aux exigences des directives européennes.

2. Utilisation conforme

Cette barre de son sert à restituer des signaux audio. Elle est conçue pour être branchée à un téléviseur ou d'autres périphériques tels que des lecteurs CD ou MP3 portables, des ordinateurs de bureau ou portables, des smartphones et des chaînes stéréo.

L'appareil est destiné exclusivement à un usage privé et non à une utilisation industrielle/commerciale.

Veuillez noter qu'en cas d'utilisation non conforme, la garantie sera annulée :

- Ne transformez pas l'appareil sans notre accord et n'utilisez pas d'appareils supplémentaires autres que ceux autorisés ou livrés par nos soins.
- Utilisez uniquement des pièces de rechange et accessoires livrés ou autorisés par nos soins.
- Tenez compte de toutes les informations contenues dans cette notice d'utilisation, en particulier des consignes de sécurité. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme et peut entraîner des dommages corporels ou matériels.
- N'utilisez pas l'appareil dans des zones potentiellement explosives. Il s'agit p. ex. de dépôts de carburant, de zones de stockage de carburant ou de zones dans lesquelles des solvants sont traités. Cet appareil ne doit pas non plus être utilisé dans des zones où l'air est chargé de particules (p. ex. poussière de farine ou de bois).
- N'exposez pas l'appareil à des conditions extrêmes, il est destiné uniquement à un usage en intérieur.

À éviter :

- Humidité de l'air élevée ou contact avec des liquides
- Températures extrêmement hautes ou basses
- Rayonnement direct du soleil
- Feu nu

3. Consignes de sécurité



AVERTISSEMENT !

Risque de blessure en cas de manipulation incorrecte !

- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) présentant des capacités physiques, sensorielles ou mentales restreintes ou ne disposant pas de l'expérience et/ou des connaissances requises à moins que celles-ci soient surveillées par une personne responsable de leur sécurité ou reçoivent de cette dernière des indications relatives au fonctionnement de l'appareil.
- Ne laissez pas les enfants jouer sans surveillance avec des appareils électriques. Les enfants ne sont pas toujours capables de reconnaître d'éventuels dangers.

3.1. Montage de l'appareil en toute sécurité



AVERTISSEMENT !

Risque de blessure par électrocution !

Il existe un risque de choc électrique dû aux câbles conducteurs de courant.

- Choisissez un emplacement approprié pour le montage de l'appareil et veillez à ne pas endommager les câbles électriques ou d'installation enfouis lors du perçage.
- Ne posez pas de récipients remplis de liquide (p. ex. un vase) sur ou à proximité de l'appareil et du cordon d'alimentation. Le récipient peut se renverser et le liquide peut nuire à la sécurité électrique.
- Protégez l'appareil et tous les périphériques raccordés de l'humidité et des gouttes/projections d'eau. Protégez également l'appareil de la poussière, de la chaleur et du rayonnement direct du soleil afin d'éviter les dysfonctionnements.

- Ne placez aucune source de feu nu (bougies allumées ou similaire) sur ou à proximité de l'appareil.
- Ne recouvrez pas l'appareil d'objets (journaux, couvertures, etc.) afin d'éviter tout risque de surchauffe.
- Ne placez aucun objet sur les câbles, car ils pourraient être endommagés.
- Placez et faites fonctionner tous les composants sur une surface stable, plane et exempte de vibrations pour éviter que l'appareil ne tombe.
- Tous les appareils multimédias raccordés à l'appareil doivent être conformes aux exigences de la directive « Basse tension ».

3.2. Alimentation électrique



DANGER !

Risque de blessure par électrocution !

Les prises de courant doivent se trouver à proximité de l'appareil et être facilement accessibles. Posez les câbles de manière à éviter que personne ne puisse marcher ou trébucher dessus.

- Pour couper l'alimentation électrique, débranchez la fiche d'alimentation de l'appareil de la prise de courant. Pour débrancher la fiche d'alimentation, tirez toujours au niveau de la fiche. Ne tirez jamais sur le câble pour éviter de l'endommager.
- Branchez l'appareil uniquement sur des prises mises à la terre de 220-240 V ~ 50/60 Hz. En cas de doute sur l'alimentation électrique utilisée sur le lieu d'installation, demandez au fournisseur d'énergie concerné.
- N'utilisez plus la fiche d'alimentation de l'appareil si le boîtier ou le cordon d'alimentation de l'appareil est endommagé.

-
- N'ouvrez en aucun cas le boîtier de l'appareil. Tout contact éventuel avec des pièces sous tension ainsi que toute modification de la structure électrique et mécanique vous expose à des dangers et peuvent entraîner des dysfonctionnements de l'appareil.



En cas d'orage ou si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une longue période, débranchez-le du réseau électrique.

- En cas de non-utilisation de l'appareil, débranchez la fiche d'alimentation de la prise ou utilisez un bloc multiprise maître/esclave pour éviter la consommation de courant lorsque l'appareil est éteint.

3.3. Manipulation des piles

La télécommande de l'appareil fonctionne avec une pile. Veuillez respecter les consignes suivantes :

- Conservez les piles neuves et usagées hors de portée des enfants. L'ingestion de piles présente un risque de brûlure chimique.



AVERTISSEMENT !

Risque de brûlure !

La télécommande contient une pile bouton. Si cette pile est avalée, elle peut causer dans les 2 heures qui suivent de graves brûlures internes pouvant entraîner la mort.

- Si vous pensez que des piles ont été avalées ou introduites dans une quelconque partie du corps, consultez immédiatement un médecin.
- Si le compartiment à pile ne se referme pas correctement, n'utilisez plus la télécommande et conservez-la hors de portée des enfants.
- Utilisez exclusivement des piles neuves de même type. N'utilisez jamais de piles neuves et usagées en même temps.

-
- Veillez à bien respecter la polarité (+/-) lorsque vous insérez les piles.
 - Il existe un risque d'explosion en cas de remplacement non conforme des piles ! Remplacez les piles par des piles de même type ou de type équivalent uniquement.
 - N'essayez jamais de recharger les piles. Risque d'explosion !
 - N'exposez jamais les piles à une source de chaleur excessive (p. ex. rayons du soleil, feu, etc.).
 - Stockez les piles dans un endroit frais et sec. Une forte source de chaleur directe peut endommager les piles. N'exposez donc pas l'appareil à des sources de chaleur extrêmes.
 - Ne court-circuitez pas les piles.
 - Ne jetez pas les piles au feu.
 - Si les piles fuient, retirez-les immédiatement de l'appareil. Nettoyez les contacts avant d'insérer de nouvelles piles. Évitez tout contact avec la peau, les yeux et les muqueuses. Rincez immédiatement les parties entrées en contact avec l'acide des piles à l'eau courante et consultez de suite un médecin. Risque de brûlure dû à l'acide contenu dans les piles !
 - Enlevez également les piles vides de l'appareil.
 - Retirez les piles de l'appareil si vous ne l'utilisez pas pendant une longue période.

3.4. Réparation

Veillez vous adresser à notre SAV si vous rencontrez des problèmes techniques avec votre appareil.

4. Contenu de l'emballage

Lors du déballage, vérifiez que les éléments suivants sont présents :

- Barre de son
- Subwoofer
- Télécommande avec pile (3 V, pile bouton CR2025, déjà insérée)
- 2 Cordon d'alimentation
- Câble audio (3,5 mm)
- 2 pieds
- Pieds en caoutchouc
- Matériel de fixation pour le montage mural
- Notice d'utilisation avec carte de garantie



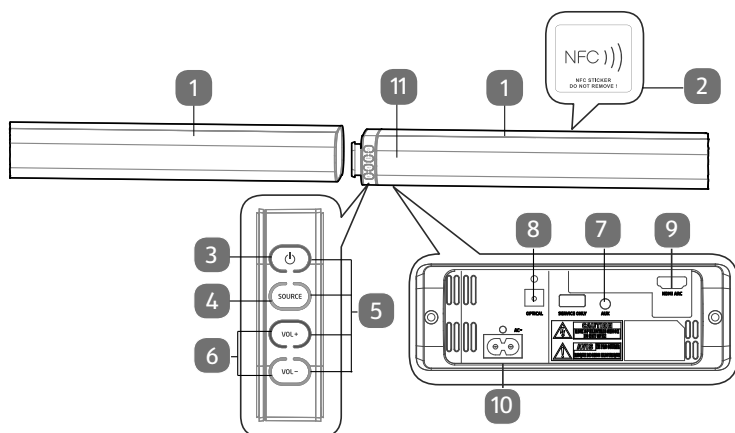
DANGER !

Risque de suffocation !

Les films d'emballage présentent un risque de suffocation !

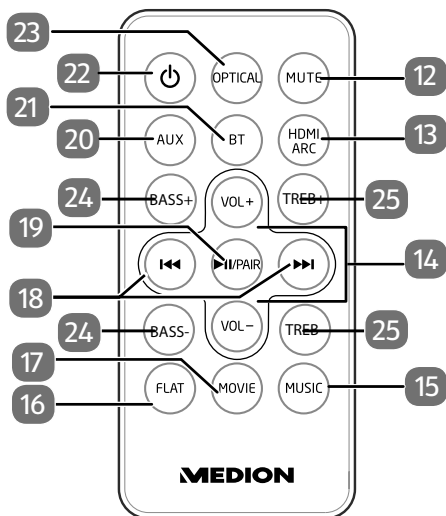
- Conservez donc les films d'emballage hors de portée des enfants.

5. Vue d'ensemble de l'appareil



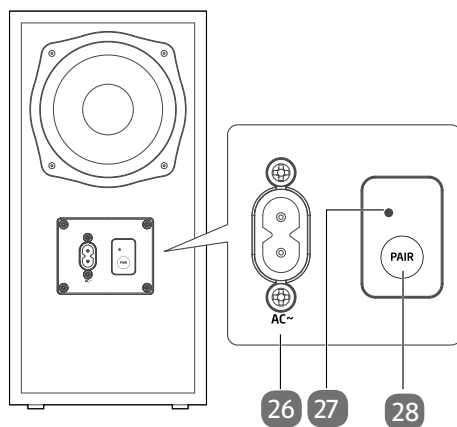
- 1 Haut-parleurs
- 2 Zone NFC (Near Field Communication)
- 3 $\text{\textcircled{P}}$: Mise en marche/arrêt
- 4 **SOURCE** : Sélection de la source audio
- 5 DEL de fonctionnement
- 6 **VOL+ / VOL-** : Réglage du volume
- 7 **AUX** : Prise pour téléviseurs et autres périphériques audio
- 8 **OPTICAL** : Entrée optique pour téléviseurs et autres périphériques audio
- 9 **HDMI** : Entrée pour téléviseurs (compatibles ARC), ordinateurs et autres périphériques audio
- 10 AC~ : Prise pour cordon d'alimentation
- 11 Capteur de la télécommande

5.1. Télécommande



- 12 **MUTE** : Désactivation du son
- 13 **HDMI ARC** : Sélection de l'entrée HDMI ARC
- 14 **VOL+ / VOL-** : Réglage du volume
- 15 Réglage de l'effet sonore **MUSIC**
- 16 Désactivation de l'effet sonore **FLAT**
- 17 Réglage de l'effet sonore **MOVIE**
- 18 **I<<>>I** : Titre précédent / titre suivant
- 19 **>II / PAIR** : Démarrage / arrêt de la lecture audio ;
PAIR : Établir une connexion Bluetooth
- 20 **AUX** : Sélection de l'entrée AUX
- 21 **BT** : Sélection du mode Bluetooth
- 22 **⏻** : Mise en marche / arrêt
- 23 **OPTICAL** : Sélection de l'entrée optique
- 24 **BASS +/-** : Réduction / augmentation des graves
- 25 **Treb +/-** : Réduction / augmentation des aigus

5.2. Caisson de basses



- 26 Raccordement au réseau électrique
- 27 DEL Pair
- 28 Touche PAIR

6. Insertion des piles dans la télécommande

Une pile lithium CR2025 de 3 V est déjà insérée dans la télécommande.

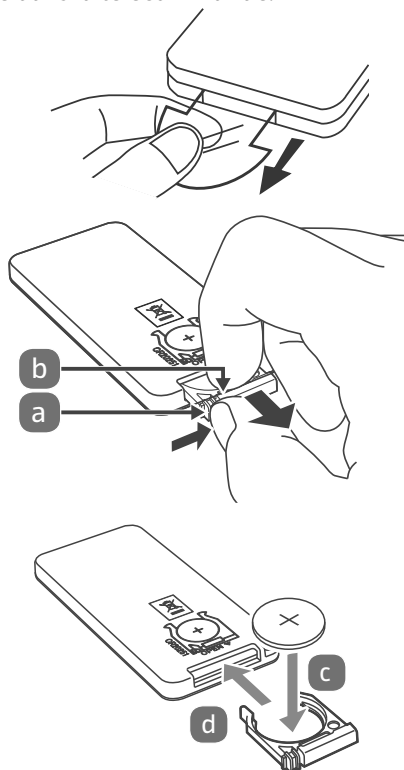


Lorsque vous utilisez la télécommande pour la première fois, retirez le film transparent sans ouvrir le compartiment à pile.

Si l'appareil ne réagit pas ou mal à la télécommande, la pile doit être remplacée.

Veillez alors procéder comme suit :

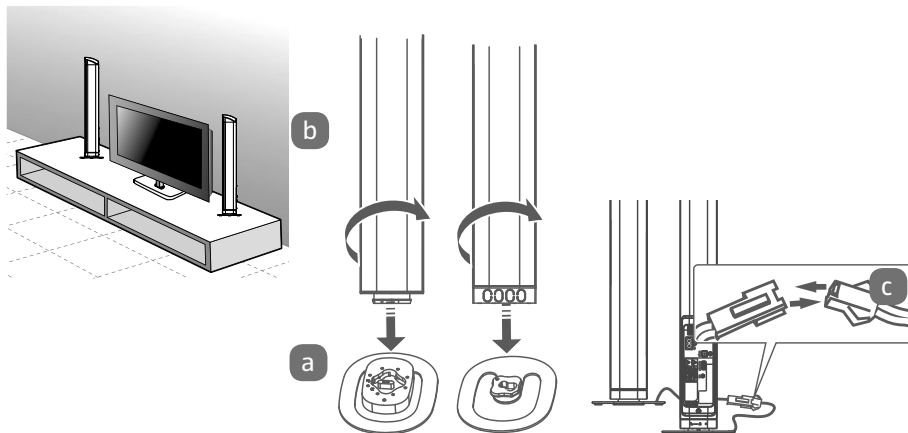
- ▶ Appuyez sur le levier de blocage (b) et sortez le support de pile avec la pile (a) de la télécommande. Recyclez la pile usagée conformément à la législation en vigueur.
- ▶ Insérez une pile neuve de 3 V, type CR2025, dans le support (c) avec le pôle plus dirigé vers le haut. Lorsque vous insérez la pile, veillez à bien respecter la polarité.
- ▶ Repoussez le support avec la pile entièrement dans la fente (d) de la télécommande.



7. Montage de la barre de son

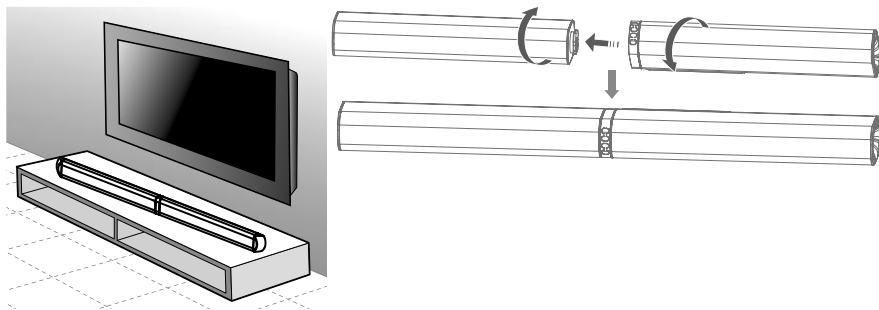
Vous pouvez utiliser cette barre de son de trois manières différentes :
Sous forme de deux tours haut-parleurs verticales, posées à plat ou fixées au mur.

7.1. Utilisation comme tours verticales

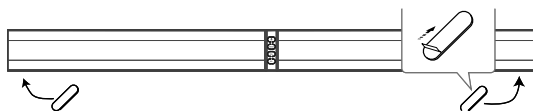


- ▶ Prenez les haut-parleurs droit et gauche et reliez-les au pied correspondant.
- ▶ Veillez à ce que le connecteur du haut-parleur s'insère parfaitement dans le pied (voir fig. a).
- ▶ Tenez fermement le pied et tournez le haut-parleur en direction du symbole de cadenas fermé.
- ▶ Posez le haut-parleur sur une surface stable et plane à proximité d'une prise de courant.
- ▶ Raccordez les câbles des deux haut-parleurs comme illustré sur la fig. c.

7.2. Utilisation comme barre de son posée à plat



- ▶ Prenez les deux haut-parleurs et assemblez-les comme **illustré ci-dessus**.
- ▶ Veillez à ce que les connecteurs des deux haut-parleurs s'insèrent parfaitement l'un dans l'autre.
- ▶ Tenez fermement un haut-parleur et tournez l'autre haut-parleur en direction du symbole de cadenas fermé.

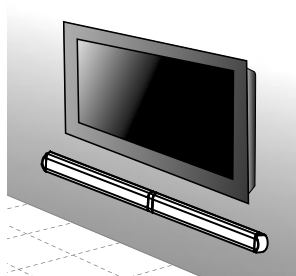


- ▶ Collez les pieds en caoutchouc sur le côté longitudinal inférieur de la barre de son comme illustré ci-dessus.
- ▶ Placez la barre de son sur une surface stable et plane à proximité d'une prise de courant. Veillez à ce que la barre de son ne puisse pas tomber.

7.3. Utilisation comme barre de son fixée au mur



Vérifiez avant le montage mural si le mur présente la capacité portante nécessaire. Medion AG décline toute responsabilité pour les dommages dus à un montage incorrect ou non conforme.



Assemblez tout d'abord les deux haut-parleurs comme illustré à la section „7.2. Utilisation comme barre de son posée à plat“.



AVERTISSEMENT !

Risque de blessure par électrocution !

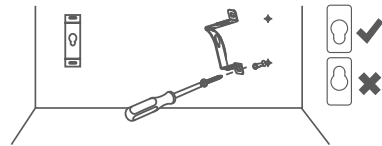
Il existe un risque de choc électrique dû aux câbles conducteurs de courant.

- Choisissez un emplacement approprié pour le montage de l'appareil et veillez à ne pas endommager les câbles électriques ou d'installation enfouis lors du perçage.

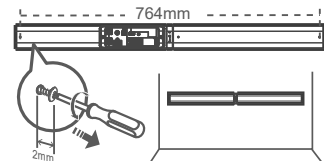
- ▶ Percez respectivement 2 trous parallèles (Ø 6 mm selon le type de mur) dans le mur. La distance entre les trous doit être de 764 mm.



- ▶ Insérez des chevilles dans les trous. Vissez à fond le support mural comme indiqué. Veillez à ce que l'œillet de fixation de la barre de son pointe avec la partie la plus étroite vers le bas, voir figure a. Utilisez pour cela des vis à tête bombée (p. ex. 3,5 mm x 45 mm)



- ▶ Dévissez les deux vis extérieures de la barre de son afin de pouvoir l'accrocher dans les supports muraux.

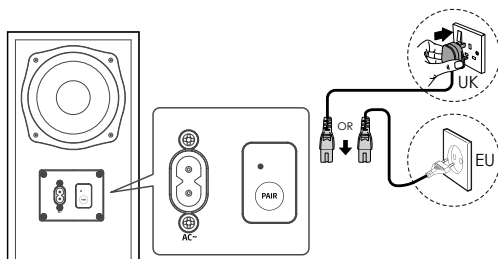


- ▶ Placez la barre de son dans les supports muraux et appuyez légèrement sur la barre de son jusqu'à ce que les vis s'enclenchent dans les supports muraux.

8. Raccordement de la barre de son au réseau électrique

- ▶ Branchez le cordon d'alimentation sur la prise AC~ pour cordons d'alimentation.
- ▶ Assurez-vous que tous les appareils souhaités sont bien raccordés.
- ▶ Branchez le cordon d'alimentation sur une prise de courant de 220-240 V ~ 50/60 Hz.
La DEL de fonctionnement Marche/arrêt rouge s'allume.

9. Raccordement du caisson de basses au réseau électrique




- ▶ Branchez le cordon d'alimentation sur la prise AC~ pour cordons d'alimentation.
- ▶ Assurez-vous que tous les appareils souhaités sont bien raccordés.
- ▶ Branchez le cordon d'alimentation sur une prise de courant de 220-240 V ~ 50/60 Hz.

9.1. Connexion du caisson de basses

Le caisson de basses se connecte automatiquement à la barre de son, dès que les deux appareils sont allumés.

Si le caisson de basses ne se connecte pas automatiquement à la barre de son, procédez comme suit :

- ▶ Appuyez sur la touche **PAIR** et maintenez-la enfoncée pendant env. 3 secondes. Le caisson de basses passe en mode d'appairage et la DEL PAIR se met à clignoter rapidement.
- ▶ Allumez la barre de son en appuyant sur la touche  de la télécommande ou de la barre de son.

Dès que la connexion est établie, la DEL PAIR reste allumée.

Si la DEL **PAIR** clignote toujours, la configuration de la connexion a échoué. Dans ce cas, débranchez le caisson de basses de l'alimentation pendant 3 minutes environ, puis répétez les étapes 1 et 2.

10. Raccordement d'un périphérique audio

- ▶ Respectez les consignes du chapitre „3. Consignes de sécurité“.
- ▶ Respectez également la notice d'utilisation du périphérique auquel vous voulez raccorder la barre de son.
- ▶ Éteignez tous les appareils avant de les raccorder entre eux.

Vous pouvez raccorder cette barre de son à un grand nombre de périphériques audio différents tels qu'un lecteur MP3 ou CD, un récepteur, un ordinateur ou encore un téléviseur.

10.1. Raccordement de périphériques via l'entrée AUX

10.1.1. Câble audio avec 2 connecteurs jack Ø 3,5 mm

Vous avez besoin d'un câble audio avec 2 connecteurs jack Ø 3,5 mm (fourni) pour raccorder la barre de son à la prise casque p. ex. d'un lecteur CD ou MP3.

- ▶ Réglez le périphérique MP3 à un volume moyen.
- ▶ Éteignez ensuite le périphérique audio.
- ▶ Branchez le connecteur jack sur la prise AUX de la barre de son.
La DEL de fonctionnement Marche/arrêt s'éteint, la DEL « SOURCE » verte s'allume.
- ▶ Branchez l'autre connecteur sur la prise de sortie casque du périphérique MP3.

10.1.2. Câble audio avec connecteurs Cinch

Vous avez besoin d'un câble audio avec connecteurs Cinch (1 x jack 3,5 mm -> 2 x Cinch).

- ▶ Réglez le périphérique audio à un volume moyen.
- ▶ Éteignez ensuite le périphérique audio.
- ▶ Branchez le connecteur jack individuel sur la prise AUX de la barre de son.
- ▶ Puis branchez les connecteurs Cinch rouge et blanc à l'autre extrémité du câble sur les prises de sortie audio de couleur correspondante du périphérique de sortie.



Les appareils tels que les récepteurs stéréo ou téléviseurs ont généralement une prise de sortie audio rouge et blanche. Ces prises sont en règle générale signalées par OUT, AUDIO OUT, LINE OUT ou une indication similaire.

10.2. Raccordement de périphériques via la prise optique

Vous pouvez raccorder un amplificateur numérique ou un téléviseur via la prise optique OPTICAL. Vous avez alors besoin d'un câble numérique optique (câble à fibres optiques, non fourni, disponible dans le commerce spécialisé).

- ▶ Réglez le périphérique audio à un volume moyen.
- ▶ Éteignez ensuite le périphérique audio.
- ▶ Enlevez le capuchon de protection de la prise OPTICAL.
- ▶ Branchez la fiche sur la prise OPTICAL de la barre de son.
- ▶ Branchez la fiche sur la prise de sortie numérique correspondante de votre récepteur numérique ou téléviseur.



Si aucun signal sonore n'est émis, réglez le format de sortie audio sur le mode PCM (Pulse Code Modulation) sur votre périphérique de sortie.

10.3. Raccordement de périphériques via HDMI (ARC)

Vous avez besoin d'un câble HDMI. Ce câble n'est pas fourni avec la barre de son.

- ▶ Réglez le périphérique audio à un volume moyen.
- ▶ Éteignez ensuite le périphérique audio.
- ▶ Raccordez la prise HDMI à la prise HDMI IN de votre téléviseur.
- ▶ Activez les fonctions ARC et CEC et réglez la sortie audio des périphériques raccordés sur PCM.
- ▶ Respectez alors les notices d'utilisation des périphériques raccordés.

ARC permet à deux appareils connectés non seulement de capter les signaux audio via HDMI, mais aussi de les renvoyer via le même câble.

CEC (Consumer Electronics Control) permet la communication de tous les appareils raccordés via HDMI. Via cette connexion, vous pouvez ainsi commander le volume du son ou le mettre en sourdine avec la télécommande du téléviseur.




ARC fonctionne uniquement avec des appareils compatibles HDMI ARC et avec un câble HDMI 1.4 (et supérieur).

11. Établir une connexion Bluetooth

Le mode Bluetooth permet la réception sans fil des signaux audio d'un périphérique de sortie audio externe compatible Bluetooth. Veillez à ce que la distance entre les deux appareils n'excède pas 8 m.

Pour connecter un périphérique de sortie audio compatible Bluetooth, procédez comme suit :

- ▶ Allumez la barre de son en appuyant sur la touche  de l'appareil ou de la télécommande.
- ▶ Appuyez ensuite sur la touche **SOURCE** de la barre de son ou sur la touche BT de la télécommande jusqu'à ce que la DEL de fonctionnement (dans ce cas VOL +) clignote lentement en bleu.
- ▶ Si l'appareil ne se trouve pas en mode de recherche, maintenez la touche PAIR de la télécommande enfoncée pendant env. 3 secondes.
- ▶ L'appareil passe en mode de recherche.
- ▶ Activez la fonction Bluetooth sur votre périphérique de sortie audio ainsi que le mode de recherche pour synchroniser les deux appareils.



Vous trouverez le cas échéant des informations sur la fonction Bluetooth de votre périphérique de sortie audio dans la notice d'utilisation correspondante.

Le nom de la barre de son s'affiche dès que le signal a été trouvé.


Si la saisie d'un mot de passe est nécessaire, entrez 0000.

La synchronisation des deux appareils est terminée lorsque vous entendez le message PAIRED et que la DEL de fonctionnement s'allume en bleu.

Si la connexion est interrompue, le message DISCONNECTED est diffusé.

11.1. Smartphone compatible NFC


La fonction NFC (Near Field Communication) permet d'établir une connexion Bluetooth rapide et simple.

- ▶ Allumez la barre de son en appuyant sur la touche  de l'appareil ou de la télécommande.
- ▶ Appuyez ensuite sur la touche **Source** de la barre de son ou sur la touche **BT** de la télécommande jusqu'à ce que la DEL de fonctionnement clignote lentement en bleu.
- ▶ Activez la fonction NFC sur votre périphérique mobile. L'appareil passe en mode de recherche.
- ▶ Tenez votre smartphone compatible NFC à proximité immédiate de la barre de son au-dessus de la zone désignée.
- ▶ Confirmez la question **Verbinden mit** sur votre périphérique mobile en appuyant sur **Ja**. Attendez 5 à 8 secondes avant d'éloigner votre smartphone de la barre de son.

La synchronisation des deux appareils est terminée lorsque vous entendez le message PAIRED et que la DEL de fonctionnement s'allume en bleu.

- ▶ Sélectionnez un volume moyen et lancez la lecture sur votre smartphone.
- ▶ Pour couper la connexion, tenez de nouveau votre périphérique mobile au-dessus de la zone désignée jusqu'à ce que vous entendiez le message DISCONNECTED.

12. Mise en marche de la barre de son

- ▶ Allumez la barre de son en appuyant sur la touche  de la télécommande ou de la barre de son.
- ▶ Allumez votre périphérique audio.
- ▶ Sélectionnez un volume moyen et démarrez la lecture.



Si un téléviseur ou un périphérique externe est raccordé via les prises AUX ou HDMI, la barre de son s'allume automatiquement après un court instant lorsque vous allumez le téléviseur ou le périphérique externe. Si vous débranchez ou éteignez le téléviseur ou le périphérique externe, la barre de son s'éteint automatiquement après environ 15 minutes. Si le volume du téléviseur ou du périphérique externe est trop faible, la barre de son s'éteint également au bout d'environ 15 minutes (uniquement en cas de connexion via AUX).

13. Sélection de la source audio

Appuyez sur la touche **SOURCE** de la barre de son ou sur la touche **OPTICAL**, **AUX**, **BT** ou **HDMI ARC** de la télécommande pour sélectionner la source audio souhaitée : AUX, BT, HDMI ARC ou OPTICAL.

La couleur de la DEL de fonctionnement indique le mode sélectionné :

DEL de fonctionnement	clignote/s'allume	Mode de fonctionnement
DEL « Marche/Arrêt »	rouge fixe	Mode Veille
DEL « Vol+ »	bleue clignotante	Mode de recherche Bluetooth
DEL « Vol+ »	bleue fixe	Mode Bluetooth
DEL « Source »	verte fixe	Modes de fonctionnement AUX
DEL « Vol- »	orange fixe	Modes de fonctionnement HDMI
DEL « Source »	verte clignotante	Modes de fonctionnement Optical in

14. Réglage du volume

Pour régler le volume, utilisez les touches **VOL +/VOL-** de la barre de son ou de la télécommande :

- + augmenter le volume
- baisser le volume

La touche **MUTE** de la télécommande vous permet de couper le son.

- ▶ Appuyez de nouveau sur la touche **MUTE** pour rallumer le son.

15. Lecture audio en mode AUX/Bluetooth®

Si vous avez raccordé la barre de son à un périphérique acceptant le profil A2DP ainsi que le profil AVRCP (Audio Video Remote Control), la barre de son est utilisée comme support de sortie et les signaux audio sont émis uniquement par la barre de son.



Si vous avez raccordé la barre de son à votre téléphone portable compatible Bluetooth, la lecture de musique est interrompue en cas d'appel entrant et ne reprend que lorsque vous raccrochez.

À l'aide de la touche **▶||** de la télécommande, vous pouvez lancer ou arrêter la lecture audio.

Vous pouvez sélectionner le titre de votre choix avec les touches **◀◀▶▶** de la télécommande :

- Appui sur **▶▶** Titre suivant
- Appui sur **◀◀** Titre précédent

16. Réglage de l'effet sonore

Les touches **FLAT**, **MOVIE** et **MUSIC** de la télécommande vous permettent de régler l'effet sonore **MOVIE** ou **MUSIC** ou de désactiver l'effet sonore (**FLAT**).

Les touches **BASS/TREB** sur la télécommande vous permettent de régler la lecture des graves et des aigus.

- ▶ Appui sur **BASS+ / BASS** Augmenter/réduire les graves
- ▶ Appui sur **TREB+ / TREB-** Augmenter/réduire les aigus

17. Maintenance



AVERTISSEMENT

Risque de blessure par électrocution !

- N'essayez en aucun cas d'ouvrir ou de réparer vous-même l'appareil. Risque de choc électrique !

Veillez vous adresser à notre SAV si vous rencontrez des problèmes techniques avec votre appareil. Toute réparation doit être confiée exclusivement à nos partenaires de service agréés.

Veillez contacter votre SAV si...

- Du liquide s'est infiltré à l'intérieur de l'appareil ;
- L'appareil ne fonctionne pas de manière conforme ;
- L'appareil est tombé ou le boîtier est endommagé.

18. Nettoyage

- ▶ Pour le nettoyage, n'utilisez pas de solvant ni de détergents corrosifs ou gazeux, utilisez uniquement un chiffon/microfibre sec pour ne pas abîmer la surface.

Les meubles sont souvent enduits de vernis ou plastiques et traités avec des produits d'entretien divers. Certaines de ces substances contiennent des éléments qui peuvent attaquer et ramollir le matériau des pieds de l'appareil.

- ▶ Placez donc l'appareil sur une surface antidérapante si nécessaire.

19. En cas de dysfonctionnements

- ▶ En cas de problème avec le produit, vérifiez tout d'abord si vous pouvez y remédier vous-même à l'aide du tableau suivant.
- ▶ N'essayez en aucun cas de réparer vous-même le produit. Si une réparation s'avère nécessaire, veuillez vous adresser à notre SAV ou à un autre atelier spécialisé.

Cause	Dépannage
Dysfonctionnement des prises et câbles	<ul style="list-style-type: none">▶ Vérifiez tout dommage ou tout branchement incorrect éventuel des câbles utilisés ou si la connexion Bluetooth a bien été établie.▶ Assurez-vous que tous les appareils raccordés sont correctement alimentés.
Aucun son audible	Vérifiez le volume réglé sur l'appareil de sortie. Augmentez le volume le cas échéant.
Son altéré	<ul style="list-style-type: none">▶ Modifiez la position de la barre de son afin d'éviter toute perturbation par des facteurs externes.▶ Supprimez les objets émettant éventuellement des interférences (téléphone portable, etc.) à proximité de la barre de son.

20. Information relative à la conformité UE

Par la présente, MEDION AG déclare que ce produit est conforme aux exigences essentielles et aux autres réglementations pertinentes :

- Directive RE 2014/53/UE
- Directive sur l'écoconception 2009/125/CE (et règlement sur l'écoconception 2019/1782)
- Directive RoHS 2011/65/UE.

La déclaration de conformité UE intégrale peut être téléchargée à l'adresse www.medion.com/conformity.

20.1. Informations sur les marques déposées

La marque nominative et les logos Bluetooth® sont des marques déposées de Bluetooth SIG, Inc. et sont utilisés par Lenovo/Medion sous licence.

Les autres marques déposées appartiennent à leurs propriétaires respectifs.

21. Recyclage



EMBALLAGE

L'appareil est placé dans un emballage afin de le protéger contre tout dommage pendant le transport. Les emballages sont fabriqués à partir de matériaux qui peuvent être éliminés de manière écologique et remis à un service de recyclage approprié.



APPAREIL

Les appareils usagés ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers.

Conformément à la Directive 2012/19/UE, le produit doit être recyclé de manière réglementaire lorsqu'il arrive en fin de cycle de vie.

Les matériaux recyclables contenus dans l'appareil seront réutilisés, ce qui permet de respecter l'environnement.

Remettez l'appareil usagé à un point de collecte de déchets électriques et électroniques ou auprès d'une déchetterie.

Pour de plus amples renseignements, adressez-vous à l'entreprise de collecte des déchets locale ou à votre municipalité.



PILES

Ne jetez en aucun cas les piles usagées avec les déchets domestiques.

Les piles doivent être recyclées de manière appropriée. Les magasins vendant des piles et les lieux de collecte municipaux mettent à disposition des containers spéciaux destinés à cet effet. Renseignez-vous auprès de l'entreprise de recyclage locale ou de votre municipalité.

22. Caractéristiques techniques

DE

FR


ES

IT

NL

EN

Haut-parleurs

Raccordement au réseau électrique	220 – 240 V ~ 50/60 Hz
Puissance de sortie :	Haut-parleurs : 2 x 30W RMS
Puissance consommée :	30 W max.
Connecteurs :	1 entrée audio jack 3,5 mm 1 entrée audio numérique (optique) HDMI (ARC) avec CEC Prise pour cordon d'alimentation
Spécification Bluetooth :	V4.2, classe II
Profils Bluetooth :	A2DP, AVRCP, NFC
Puissance d'émission maximale : (Bluetooth)	-2,1 dBm
Fréquence Bluetooth :	2 402 MHz ~ 2 480 MHz
Portée :	8 m max. (selon les conditions environnantes)
Dimensions (l x H x P)	80 x 9 x 6,2 cm pour la barre de son 12,2 x 41,6 x 1,5 cm pour les tours haut-parleurs Pied : 12,2 x 15 cm
Télécommande :	1 pile bouton 3 V  , type CR2025 (fournie) Portée : env. 6 m

Caisson de basses

Raccordement au réseau électrique	220 – 240 V ~ 50/60 Hz
Puissance de sortie :	60 W
Plage de fréquence 2,4 GHz	2 400 MHz – 2 483 MHz
Puissance d'émission maximale :	-3,3 dBm
Dimensions (l x H x P)	Caisson de basses 15 x 32 x 22 cm

23. Déclaration de confidentialité

Chère cliente, cher client,

Nous vous informons que MEDION AG, Am Zehnhof 77, 45307 Essen, est responsable du traitement de vos données à caractère personnel.

En matière de protection des données, nous sommes assistés par le délégué à la protection des données personnelles de notre entreprise, que vous pouvez contacter à l'adresse MEDION AG, Datenschutz, Am Zehnhof 77, D - 45307 Essen ; datenschutz@medion.com. Nous traitons vos données dans le cadre de la gestion de la garantie et des processus connexes (p. ex. réparations) et nous nous référons au contrat d'achat que nous avons conclu.

Nous transmettons vos données aux prestataires de services de réparation que nous avons mandatés dans le cadre de la gestion de la garantie et des processus connexes (p. ex. réparations). En règle générale, nous conservons vos données personnelles pendant une période de trois ans, afin de respecter vos droits de garantie légaux.

Vous pouvez exercer votre droit d'information, de rectification, de suppression, de limitation du traitement, d'opposition au traitement et de portabilité de vos données personnelles.

Toutefois, des restrictions en matière de droits d'accès et de suppression des données sont appliquées en vertu des §§ 34 et 35 de la loi fédérale allemande sur la protection des données (BDSG) (art. 23 RGPD). En outre, il existe un droit de recours auprès d'une autorité de contrôle compétente en matière de protection des données (art. 77 RGPD en relation avec le § 19 de la BDSG). Pour MEDION AG, il s'agit du Commissaire d'État à la Protection des Données et à la liberté d'information de Rhénanie-du-Nord-Westphalie, Postfach 200444, 40212 Düsseldorf, www.ldi.nrw.de.

Le traitement de vos données est nécessaire dans le cadre de la gestion de la garantie. Sans la mise à disposition des données nécessaires, le recours de garantie n'est pas possible.

24. Informations relatives au SAV

Si votre appareil ne fonctionne pas de la manière dont vous le souhaitez, veuillez d'abord vous adresser à notre SAV. Vous disposez des moyens suivants pour entrer en contact avec nous :

- Au sein de notre Service Community, vous pouvez discuter avec d'autres utilisateurs ainsi qu'avec nos collaborateurs pour partager vos expériences et vos connaissances.
Vous pouvez accéder à notre Service Community ici : community.medion.com.
- Vous pouvez également utiliser notre formulaire de contact disponible ici : www.medion.com/contact.
- Notre équipe du SAV se tient également à votre disposition via notre assistance téléphonique ou par courrier.

Horaires d'ouverture	Hotline SAV
Lun - Ven : 9h00 à 19h00	① 02 43 16 60 30
Adresse du SAV	
MEDION France 75 Rue de la Foucaudière 72100 LE MANS France	

Horaires d'ouverture	Hotline SAV
Lun - Ven : 9h00 à 19h00	① 0848 - 33 33 32
Adresse du service après-vente	
MEDION/LENOVO Service Center lfangstrasse 6 8952 Schlieren Suisse	



La présente notice d'utilisation et bien d'autres sont disponibles au téléchargement sur le portail du SAV www.medion.com/fr/service/accueil/.

Vous pourrez également y trouver des pilotes et d'autres logiciels pour différents appareils.

Vous pouvez également scanner le code QR ci-contre pour charger la notice d'utilisation sur un appareil mobile via le portail de service.

25. Mentions légales

Copyright © 2020

Date : 15.06.2020

Tous droits réservés.

La présente notice d'utilisation est protégée par les droits d'auteur.

Toute reproduction sous forme mécanique, électronique ou sous toute autre forme est interdite sans l'autorisation préalable écrite du fabricant.

L'entreprise suivante possède les droits d'auteur :

MEDION AG

Am Zehnthof 77

45307 Essen

Allemagne

Veillez noter que l'adresse ci-dessus n'est pas celle du service des retours. Contactez toujours notre SAV d'abord.

Índice

1.	Información acerca de este manual de instrucciones.....	67
1.1.	Explicación de los símbolos.....	67
2.	Uso conforme a lo previsto	69
3.	Indicaciones de seguridad	70
3.1.	Montaje seguro del aparato.....	70
3.2.	Alimentación eléctrica	71
3.3.	Manipulación de las pilas.....	72
3.4.	Reparación.....	73
4.	Volumen de suministro	74
5.	Vista general del aparato	75
5.1.	Mando a distancia.....	76
5.2.	Subwoofer.....	77
6.	Colocación de las pilas en el mando a distancia	78
7.	Montaje de la barra de sonido.....	79
7.1.	Variante de altavoces en disposición vertical	79
7.2.	Variante de barra de sonido en disposición horizontal.....	80
7.3.	Variante de barra de sonido montada en la pared	80
8.	Conexión de la barra de sonido a la red eléctrica	82
9.	Conexión del subwoofer a la red eléctrica.....	82
9.1.	Conexión del subwoofer	82
10.	Conexión del aparato de audio	83
10.1.	Conexión del aparato mediante AUX	83
10.2.	Conexión de los aparatos mediante conexión óptica	84
10.3.	Conexión de aparatos mediante HDMI (ARC).....	84
11.	Establecimiento de conexión Bluetooth.....	85
11.1.	Dispositivo inteligente compatible con NFC	86
12.	Encendido de la barra de sonido.....	86
13.	Selección de la fuente de audio.....	87
14.	Ajuste del volumen.....	87
15.	Reproducción de audio en el modo AUX/Bluetooth®.....	88
16.	Ajuste del efecto de sonido	88
17.	Mantenimiento	88
18.	Limpieza	89
19.	En caso de fallos.....	89
20.	Información de conformidad UE	89
20.1.	Información sobre marcas registradas	90
21.	Eliminación.....	90
22.	Datos técnicos.....	91
23.	Declaración de privacidad	92
24.	Informaciones de asistencia técnica	93

1. Información acerca de este manual de instrucciones



Muchas gracias por haber elegido nuestro producto. Le deseamos que disfrute con este aparato.

Antes de la puesta en servicio, lea atentamente las indicaciones de seguridad y todo el manual. Tenga en cuenta las advertencias que aparecen en el propio aparato y en el manual de instrucciones.

Mantenga siempre a mano el manual de instrucciones. En caso de que venda o transfiera el aparato, entregue imprescindiblemente también este manual de instrucciones, ya que constituye una parte esencial del producto.

1.1. Explicación de los símbolos

Si una parte de texto está marcada con uno de los siguientes símbolos de advertencia, deberá evitarse el peligro descrito en el mismo para prevenir las posibles consecuencias indicadas en él.



¡PELIGRO!

Advertencia de peligro de muerte inminente.



¡ADVERTENCIA!

Advertencia de posible peligro de muerte o de lesiones graves irreversibles.



¡ATENCIÓN!

Advertencia de posibles lesiones de grado medio o leve.



¡ADVERTENCIA!

Advertencia de peligro por descarga eléctrica.



¡AVISO!

Respete las indicaciones para evitar daños materiales.



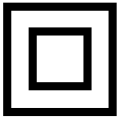
Información más detallada para el uso del aparato.



Respete las indicaciones del manual de instrucciones.

- Signo de numeración/información sobre eventos durante el manejo.
- ▶ Instrucción operativa que debe ejecutarse.
- Indicaciones de seguridad que deben ejecutarse

Clase de protección II



Los aparatos eléctricos de la clase de protección II son aparatos que disponen de un aislamiento doble y/o reforzado continuo y que no tienen posibilidad de conexión de un conductor de puesta a tierra. La carcasa de un aparato eléctrico aislado con material aislante de la clase de protección II puede constituir total o parcialmente el aislamiento adicional o reforzado.



Declaración de conformidad (véase el capítulo «Información de conformidad»): los productos marcados con este símbolo cumplen los requisitos de las directivas CE.

2. Uso conforme a lo previsto

El aparato sirve para reproducir señales de audio. La barra de sonido está prevista para la conexión a televisores, pero también puede conectarse a otros dispositivos, como reproductores de CD y MP3 portátiles, ordenadores de sobremesa y portátiles, smartphones y equipos de sonido estéreo.

Este aparato ha sido diseñado exclusivamente para el uso particular y no está indicado para fines comerciales/industriales.

Tenga en cuenta que cualquier uso indebido del aparato conlleva la pérdida de la garantía:

- No realice ninguna modificación en el aparato sin nuestra autorización, ni utilice ningún equipo suplementario que no haya sido suministrado o autorizado por nosotros.
- Utilice exclusivamente accesorios y recambios suministrados u homologados por nosotros.
- Tenga en cuenta toda la información contenida en este manual de instrucciones, especialmente las indicaciones de seguridad. Cualquier otro uso se considerará contrario al uso previsto y puede provocar daños materiales o personales.
- Nunca utilice el aparato en zonas con peligro de explosión. Por ejemplo, en estaciones de servicio, zonas de almacenamiento de combustibles o zonas en las que se procesan disolventes. El aparato tampoco se debe utilizar en entornos con aire contaminado de partículas (p. ej., polvo de harina o de serrín).
- No exponga el aparato a condiciones extremas, ya que está concebido únicamente para el uso en interiores.
Se debe evitar:
 - una alta humedad del aire o humedad en general,
 - temperaturas extremadamente altas o bajas,
 - la radiación solar directa,
 - llama abierta.

3. Indicaciones de seguridad



¡ADVERTENCIA!

¡Peligro de sufrir lesiones por una manipulación inadecuada!

- Este aparato no está concebido para ser usado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas o que carezcan de experiencia y/o conocimientos, a menos que les supervise una persona responsable de su seguridad o reciban indicaciones sobre cómo usar el aparato.
- No permita que los niños utilicen aparatos eléctricos sin supervisión. Los niños no siempre reconocen los posibles peligros de manera correcta.

3.1. Montaje seguro del aparato



¡ADVERTENCIA!

¡Peligro de lesiones por descarga eléctrica!

Existe peligro de descarga eléctrica por líneas conductoras de electricidad.

- Para el montaje del aparato, seleccione un lugar adecuado y preste atención a que al taladrar no dañe líneas eléctricas o de instalación cubiertas.
- No coloque recipientes llenos de líquido, como jarrones, sobre el aparato o el cable de alimentación ni cerca de los mismos. El recipiente podría volcar y el líquido podría perjudicar la seguridad eléctrica.
- Proteja el aparato y todos los aparatos conectados de la humedad, gotas de agua y salpicaduras de agua. Evite el polvo, el calor y la radiación solar directa para prevenir fallos de funcionamiento.
- No coloque cerca del aparato ni le acerque fuentes de fuego abiertas, como velas encendidas.
- No cubra el aparato con objetos (revistas, mantas, etc.) para

evitar un sobrecalentamiento.

- No coloque ningún objeto sobre los cables, ya que podrían dañarse.
- Para evitar cualquier caída del aparato, coloque todos los componentes sobre una base estable, nivelada y sin vibraciones al ponerlo en funcionamiento.
- Todos los dispositivos multimedia que se conecten al aparato deben cumplir los requisitos de la directiva de baja tensión.

3.2. Alimentación eléctrica



¡PELIGRO!

¡Peligro de lesiones por descarga eléctrica!

- Las tomas de corriente deben encontrarse cerca del aparato y se debe poder acceder fácilmente a ellas. Tienda los cables de forma que nadie pueda pisarlos ni tropezar con ellos.
- Para interrumpir la alimentación eléctrica del aparato, desconecte el enchufe del aparato de la toma de corriente. Al extraer el enchufe, manténgalo siempre bien sujeto. Nunca tire del cable para evitar daños.
- Enchufe el aparato solo a tomas de corriente con toma a tierra de 220-240 V ~ 50/60 Hz. Si no está seguro de la alimentación eléctrica en el lugar de instalación, consulte al proveedor de energía en cuestión.
- No siga utilizando el enchufe del aparato si la carcasa o el cable de alimentación están dañados.
- En ningún caso abra la carcasa del aparato. El posible contacto con piezas conductoras de tensión, así como las modificaciones en la estructura eléctrica o mecánica, suponen un peligro para usted y pueden provocar un funcionamiento defectuoso del aparato.



En caso de tormenta o si no va a usar el aparato durante un periodo de tiempo prolongado, desconéctelo de la red eléctrica.

- Cuando no se use, desconecte el enchufe de la toma de corriente o emplee una regleta de enchufes maestro/esclavo para evitar el consumo de energía cuando esté apagado.

3.3. Manipulación de las pilas

El mando a distancia funciona con una pila. Observe al respecto las siguientes indicaciones:

- Mantenga las pilas nuevas y usadas alejadas de los niños. No ingiera las pilas, ya que existe peligro de quemaduras químicas.



¡ADVERTENCIA!

¡Peligro de quemaduras!

El mando a distancia contiene una pila de botón. En caso de ingestión, en el plazo de 2 horas esta pila puede provocar quemaduras internas serias con posibles consecuencias letales.

- Si sospecha que se han ingerido pilas o que estas se han introducido en cualquier otra parte del cuerpo, solicite asistencia médica inmediatamente.
- No siga utilizando el mando a distancia si el compartimento de las pilas no cierra correctamente y manténgalo alejado de los niños.
- Básicamente deben utilizarse solo pilas nuevas del mismo tipo. Nunca mezcle pilas nuevas y usadas.
- Al insertar las pilas preste atención a la polaridad (+/-).
- ¡En caso de un cambio inadecuado de las pilas existe peligro de explosión! Sustituya las pilas solo por pilas del mismo tipo o un tipo equivalente.

-
- Nunca intente recargar las pilas. ¡Existe peligro de explosión!
 - Nunca exponga las pilas a un sobrecalentamiento excesivo (como luz solar, fuego o similares).
 - Almacene las pilas en un lugar fresco y seco. El calor intenso directo puede dañar las pilas. Por ello, no exponga el aparato a fuentes de calor intensas.
 - No cortocircuite las pilas.
 - No lance las pilas al fuego.
 - Extraiga las pilas gastadas inmediatamente del aparato. Limpie los contactos antes de insertar pilas nuevas. Evite el contacto con la piel, los ojos y las mucosas. Lave inmediatamente las zonas afectadas por el ácido de las pilas con abundante agua limpia y acuda de inmediato a un médico. ¡Existe peligro de quemaduras a causa del ácido de las pilas!
 - Retire también las pilas vacías del aparato.
 - En caso de que no utilice el aparato durante un periodo prolongado, extraiga las pilas.

3.4. Reparación

Rogamos que se dirija a nuestro Centro de servicio técnico en caso de problemas técnicos con su aparato.

4. Volumen de suministro

Después de desembalar el aparato, asegúrese de que estén incluidos los siguientes componentes:

- barra de sonido
- Subwoofer
- mando a distancia con pila (pila de botón CR2025 de 3 V, ya colocada)
- 2 cable de alimentación de red
- cable de audio (3,5 mm)
- 2 pies
- almohadillas de goma
- material de montaje para el montaje mural
- manual de instrucciones, con tarjeta de garantía



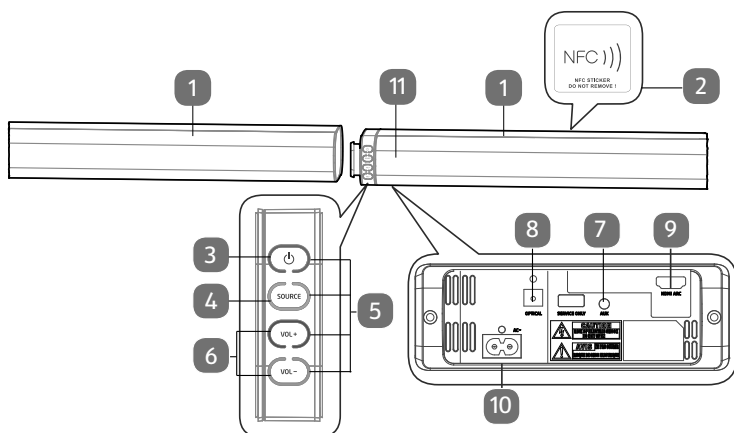
¡PELIGRO!

¡Peligro de asfixia!

Existe peligro de asfixia por las láminas de embalaje.

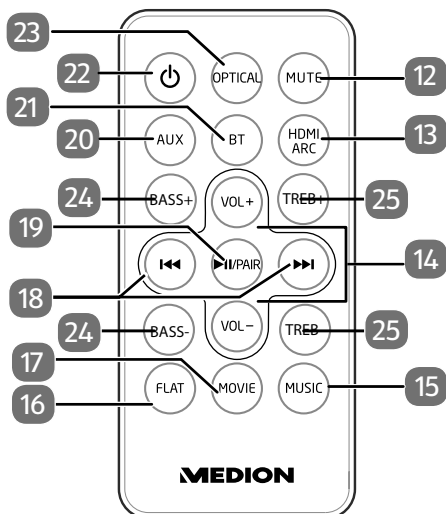
- Por tanto, mantenga las láminas de embalaje alejadas de los niños.

5. Vista general del aparato



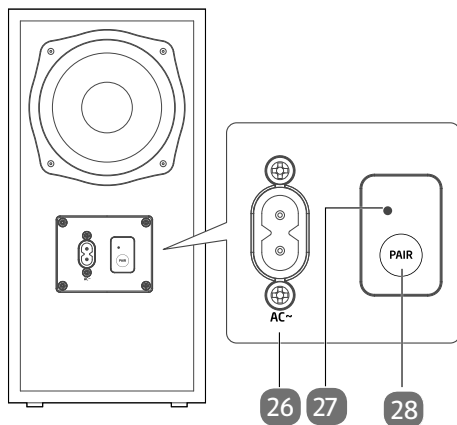
- 1 Altavoces
- 2 Zona NFC (Near Field Communication)
- 3 $\text{\textcircled{P}}$: encendido/apagado
- 4 **SOURCE**: seleccionar la fuente de audio
- 5 Indicaciones de servicio LED
- 6 **VOL+ / VOL-**: ajustar el volumen
- 7 **AUX**: conector hembra para TV y otros aparatos de audio
- 8 **OPTICAL**: entrada óptica para TV y otros aparatos de audio
- 9 **HDMI**: entrada para TV (compatible con ARC), ordenador y otros aparatos de audio
- 10 AC~: conector para cable de alimentación de red
- 11 Sensor para el mando a distancia

5.1. Mando a distancia



- 12 **MUTE**: modo silencioso
- 13 **HDMI ARC**: seleccionar entrada HDMI ARC
- 14 **VOL+ / VOL-**: ajustar el volumen
- 15 Ajustar el efecto de sonido **MUSIC**
- 16 Desactivar el efecto de sonido **FLAT**
- 17 Ajustar el efecto de sonido **MOVIE**
- 18 **I◀◀ / ▶▶**: pista anterior/siguiente
- 19 **▶II / PAIR**: iniciar/detener la reproducción de audio;
PAIR: establecer conexión Bluetooth
- 20 **AUX**: seleccionar entrada AUX
- 21 **BT**: seleccionar modo Bluetooth
- 22 ⏻: encendido/apagado
- 23 **OPTICAL**: seleccionar entrada óptica
- 24 **BASS + / -**: aumentar/disminuir los graves
- 25 **Treb + / -**: aumentar/disminuir los agudos

5.2. Subwoofer



- 26 Conexión a la red eléctrica
- 27 LED de emparejamiento
- 28 Botón PAIR

6. Colocación de las pilas en el mando a distancia

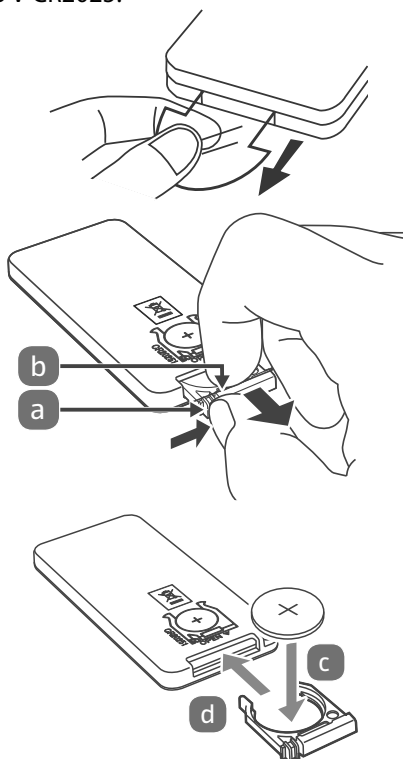
El mando a distancia lleva una pila de litio de 3 V CR2025.



Para utilizar el mando a distancia por primera vez, extraiga la lámina transparente tirando de ella sin abrir el compartimento de la pila.

Si el aparato no responde o responde mal al mando a distancia, es necesario cambiar la pila. Para ello, proceda tal y como se describe a continuación:

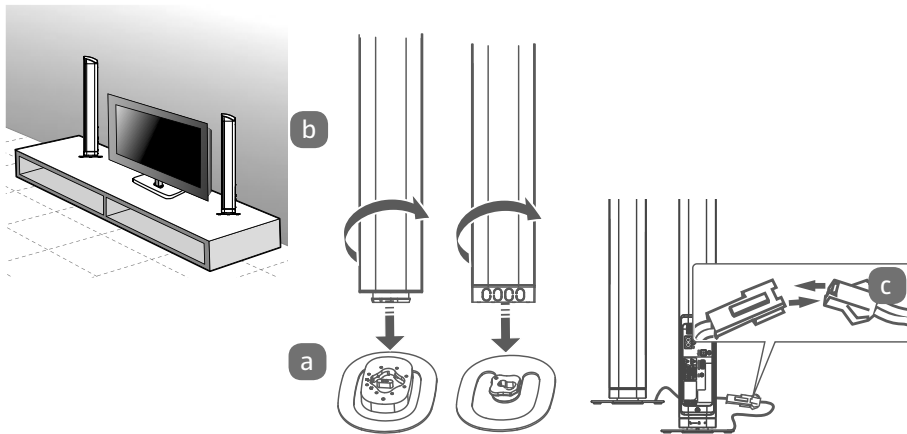
- ▶ Presione la palanca de inmovilización (b) y tire del soporte de la pila con la pila (a) hacia fuera para extraerlo del mando a distancia. Elimine la pila usada conforme a las disposiciones legales.
- ▶ Coloque en el soporte (c) una pila nueva del tipo CR2025 de 3 V con el polo positivo hacia arriba. Al hacerlo, preste atención a la polaridad correcta.
- ▶ Introduzca el soporte con la pila por completo en la ranura (d) del mando a distancia.



7. Montaje de la barra de sonido

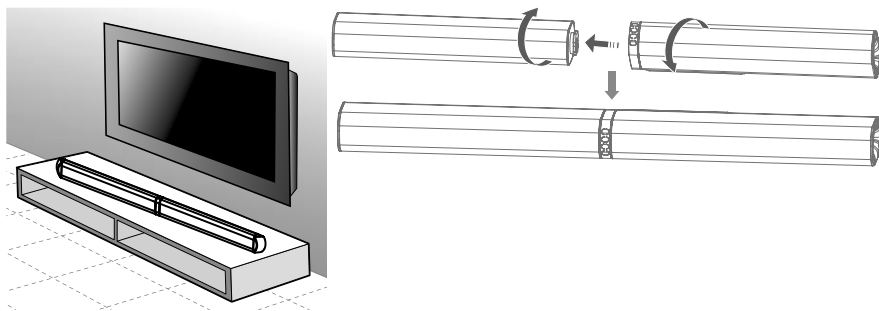
Puede usar la barra de sonido de tres maneras diferentes:
de pie como dos torres de altavoces, en horizontal o montada en la pared.

7.1. Variante de altavoces en disposición vertical

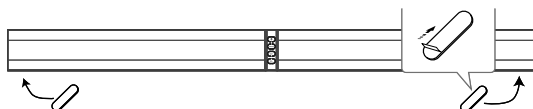


- ▶ Tome los altavoces izquierdo y derecho y monte cada uno de ellos en su correspondiente pie.
- ▶ Procure que el conector del altavoz encaje con exactitud en el pie (véase la fig. a).
- ▶ Sujete firmemente el pie y gire el altavoz en la dirección del símbolo de candado cerrado.
- ▶ Coloque los altavoces sobre una superficie estable y plana cerca de una toma de corriente.
- ▶ Conecte los cables de las cajas de los dos altavoces como se muestra en la fig. c.

7.2. Variante de barra de sonido en disposición horizontal



- ▶ Tome los dos altavoces y conéctelos como se muestra en la **figura**.
- ▶ Procure que el conector de un altavoz encaje con exactitud en el otro.
- ▶ Sujete firmemente un altavoz y gire el otro en la dirección del símbolo de candado cerrado.

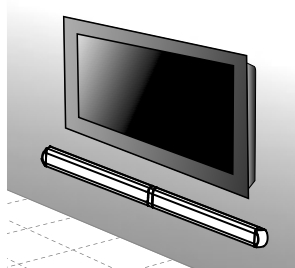


- ▶ Pegue las almohadillas de goma en la parte longitudinal inferior de la barra de sonido como se muestra arriba.
- ▶ Coloque la barra de sonido sobre una superficie estable y plana cerca de una toma de corriente. Asegúrese de que la barra de sonido no pueda caerse.

7.3. Variante de barra de sonido montada en la pared



Antes de proceder al montaje en la pared, compruebe que la pared cuenta con la capacidad de carga necesaria. Medion AG no asume ninguna responsabilidad por daños derivados de un montaje incorrecto o inadecuado.



En primer lugar, conecte los dos altavoces como se muestra en „7.2. Variante de barra de sonido en disposición horizontal“.



¡ADVERTENCIA!

¡Peligro de lesiones por descarga eléctrica!

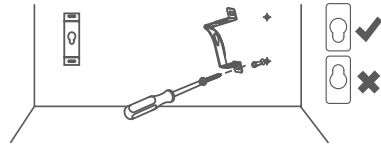
Existe peligro de descarga eléctrica por líneas conductoras de electricidad.

- Para el montaje del aparato, seleccione un lugar adecuado y preste atención a que al taladrar no dañe líneas eléctricas o de instalación cubiertas.

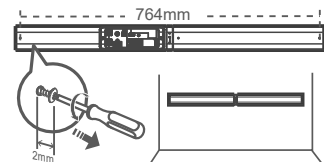
- ▶ Taladre en la pared 2 agujeros paralelos (\varnothing 6 mm según el tipo de pared) a cada lado. La distancia entre ellos debe ser de 764 mm.



- ▶ Introduzca tacos en los orificios taladrados. Atornille el soporte de pared como se muestra en la figura. Asegúrese de que los orificios para enganchar la barra de sonido se encuentran con la parte estrecha hacia abajo; véase la fig. a. Utilice tornillos alomados (p. ej., 3,5 mm \times 45 mm) para fijar el soporte.



- ▶ Desenrosque los dos tornillos exteriores de la barra de sonido hasta que sea posible engancharlos en el soporte de pared.

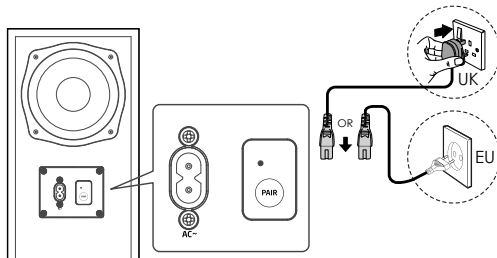


- ▶ Coloque la barra de sonido en los soportes de pared y presione la barra de sonido ligeramente hacia abajo hasta que los tornillos encajen en los soportes.

8. Conexión de la barra de sonido a la red eléctrica

- ▶ Conecte el cable de alimentación de red al conector AC~ para cable de alimentación de red.
- ▶ Cerciérese de que todos los aparatos deseados están conectados.
- ▶ Enchufe el cable de alimentación de red a una toma de corriente de 220-240 V ~ 50/60 Hz.
La indicación de servicio LED de encendido/apagado se enciende en rojo.

9. Conexión del subwoofer a la red eléctrica



- ▶ Conecte el cable de alimentación de red al conector AC~ para cable de alimentación de red.
- ▶ Cerciérese de que todos los aparatos deseados están conectados.
- ▶ Enchufe el cable de alimentación de red a una toma de corriente de 220-240 V ~ 50/60 Hz.

9.1. Conexión del subwoofer

El subwoofer se conecta automáticamente con la barra de sonido en cuanto los dos se encienden.

Si el subwoofer no establece conexión con la barra de sonido de manera automática, proceda de la siguiente manera:

- ▶ Pulse y mantenga pulsada la tecla **PAIR** del subwoofer durante aprox. 3 segundos.

El subwoofer pasa al modo de emparejamiento y el LED de PAIR empieza a parpadear rápido.

- ▶ Encienda la barra de sonido pulsando la tecla \odot del mando a distancia o de la barra de sonido.

En cuanto la conexión se ha establecido, el LED de PAIR se mantiene encendido.

Si el LED de **PAIR** sigue parpadeando, el establecimiento de conexión ha fallado. En ese caso, desconecte el subwoofer de la red eléctrica durante aprox. 3 minutos y repita los pasos 1 y 2.

10. Conexión del aparato de audio

- ▶ Observe las indicaciones del capítulo „3. Indicaciones de seguridad“.
- ▶ Preste atención también al manual de instrucciones del aparato al que desea conectar la barra de sonido.
- ▶ Apague todos los aparatos antes de conectarlos entre sí.

Puede conectar diferentes aparatos de sonido a este aparato, p. ej., un reproductor de MP3 y CD, un receptor, un ordenador o incluso un televisor.

10.1. Conexión del aparato mediante AUX

10.1.1. Cable de audio con 2 conectores jack de 3,5 mm de diámetro

Necesita un cable de audio con 2 conectores jack de 3,5 mm de diámetro (incluido en el volumen de suministro) para la conexión a una toma de auriculares de, por ejemplo, reproductores de CD o MP3.

- ▶ Ajuste un volumen medio en el aparato MP3.
- ▶ Después desconéctelo.
- ▶ Inserte el conector jack en la toma AUX de la barra de sonido.
La indicación de servicio LED de encendido/apagado se apaga y la indicación «SOURCE» se enciende en verde.
- ▶ Inserte el conector en la toma de salida de auriculares del aparato MP3.

10.1.2. Cable de audio con conector RCA

Necesita un cable de audio con conectores RCA (1 conector jack de 3,5 mm -> 2 RCA).

- ▶ Ajuste un volumen medio en el aparato de audio.
- ▶ Después desconéctelo.
- ▶ Inserte el conector jack individual en la toma AUX de la barra de sonido.
- ▶ Después enchufe los conectores RCA rojo y blanco del otro extremo del cable en las tomas de salida de audio del color correspondiente del aparato emisor.



Los aparatos como receptores estéreo o televisores tienen en la mayoría de los casos una toma de salida de audio roja y blanca. Por lo general, estas están identificadas con OUT, AUDIO OUT, LINE OUT o similar.

10.2. Conexión de los aparatos mediante conexión óptica

Puede conectar amplificadores digitales o televisores a través de la conexión óptica OPTICAL. Necesita un cable digital óptico (cable de fibra óptica, no incluido en el volumen de suministro, disponible en comercios especializados).

- ▶ Ajuste un volumen medio en el aparato de audio.
- ▶ Después desconéctelo.
- ▶ Retire la tapa de protección de la conexión óptica.
- ▶ Inserte el conector en la toma OPTICAL de la barra de sonido.
- ▶ Enchufe el conector en la toma de salida digital correspondiente de su receptor digital o del televisor.



Si no se emiten señales de sonido, cambie en el aparato emisor el formato de sonido de salida al modo PCM (Pulse Code Modulation).

10.3. Conexión de aparatos mediante HDMI (ARC)

Necesita un cable HDMI. El cable HDMI no se incluye en el volumen de suministro.

- ▶ Ajuste un volumen medio en el aparato de audio.
- ▶ Después desconéctelo.
- ▶ Conecte la conexión HDMI a la conexión HDMI IN del televisor.
- ▶ Active las funciones ARC y CEC y cambie la salida de sonido a PCM en los aparatos conectados.
- ▶ Para ello, siga el manual de instrucciones de los aparatos conectados.

En caso de haber dos aparatos conectados, ARC no solo permite recibir las señales a través de HDMI, sino también volver a enviarlas de vuelta mediante el mismo cable. CEC (Consumer Electronics Control) permite la comunicación de todos los aparatos conectados mediante HDMI. De esta manera, esta conexión le permite controlar mediante el mando a distancia del televisor el volumen y el modo de silencio.




ARC funciona únicamente con aparatos compatibles con HDMI ARC, así como con un cable HDMI 1.4 (y superior).

11. Establecimiento de conexión Bluetooth

El modo Bluetooth permite la recepción inalámbrica de señales de audio de un aparato emisor de audio externo compatible con Bluetooth. Tenga en cuenta que la distancia entre los dos aparatos no debería ser superior a 8 metros.

Para conectar un aparato emisor de sonido compatible con Bluetooth, proceda de la siguiente manera:

- ▶ Encienda la barra de sonido pulsando la tecla  del aparato o del mando a distancia.
- ▶ Ahora, pulse la tecla **SOURCE** en la barra de sonido o la tecla BT del mando a distancia hasta que la indicación de servicio (en este caso, VOL +) parpadee lentamente en color azul.
- ▶ Si el aparato no se encuentra en el modo de búsqueda, mantenga pulsada la tecla PAIR del mando a distancia durante unos 3 segundos.
- ▶ El aparato se encuentra en el modo de búsqueda.
- ▶ Active la función Bluetooth de su aparato emisor de audio y active el modo de búsqueda para que los dos aparatos se emparejen.



Encontrará la información relativa a la función Bluetooth de su aparato emisor de audio en el manual de instrucciones del mismo.

El nombre de dispositivo de la barra de sonido se muestra en cuanto se encuentra la señal.


En caso de que se solicite una contraseña, introduzca 0000.

El emparejamiento de los dos aparatos se ha realizado cuando se emite la indicación sonora PAIRED (emparejado) y la indicación de servicio se enciende en color azul.


Si la conexión se interrumpe, se emite la indicación sonora DISCONNECTED (desconectado).

11.1. Dispositivo inteligente compatible con NFC

La función NFC (Near Field Communication) permite establecer la conexión Bluetooth de manera rápida y sin complicaciones.

- ▶ Encienda la barra de sonido pulsando la tecla  del aparato o del mando a distancia.
- ▶ Ahora, pulse la tecla **Source** en la barra de sonido o la tecla **BT** del mando a distancia hasta que la indicación de servicio parpadee lentamente en color azul.
- ▶ Active en su dispositivo inteligente la función NFC.
El aparato se encuentra en el modo de búsqueda.
- ▶ Mantenga su smartphone compatible con NFC muy cerca de la barra de sonido en la zona señalizada.
- ▶ Confirme la solicitud de **Verbinden mit** de su dispositivo inteligente con **Ja**. Espere entre 5 y 8 segundos antes de alejar su dispositivo inteligente del altavoz. El emparejamiento de los dos aparatos se ha realizado cuando se emite la indicación sonora PAIRED (emparejado) y la indicación de servicio se enciende en color azul.
- ▶ Seleccione un volumen medio e inicie la reproducción en su dispositivo inteligente.
- ▶ Para cancelar la conexión, mantenga de nuevo su dispositivo inteligente sobre la zona señalizada hasta que se emita la indicación sonora DISCONNECTED (desconectado).

12. Encendido de la barra de sonido

- ▶ Encienda la barra de sonido pulsando la tecla  del mando a distancia o de la barra de sonido.
- ▶ Encienda el aparato de audio.
- ▶ Seleccione un volumen medio e inicie la reproducción.



Si hay conectado un televisor o un aparato externo a través de las conexiones AUX o HDMI, la barra de sonido se enciende automáticamente casi al instante cuando se enciende el televisor o el aparato externo.

Si el televisor o el aparato externo se desenchufa o se apaga, la barra de sonido se apaga de manera automática transcurridos unos 15 minutos. Asimismo, si el volumen del televisor o del aparato externo es muy bajo, la barra de sonido también se desconecta transcurridos aprox. 15 minutos (solo en caso de una conexión a través de AUX).

13. Selección de la fuente de audio

Con la tecla **SOURCE** de la barra de sonido o las teclas **OPTICAL**, **AUX**, **BT** y **HDMI ARC** del mando a distancia se establece la fuente de audio deseada: AUX, BT, HDMI ARC u Optical.

La selección de los modos de funcionamiento se indica mediante las indicaciones de servicio LED de colores:

Indicación de servicio	parpadea/encendida	Modo operativo
Indicación LED «encendido/apagado»	encendida en rojo	Modo Standby
Indicación LED «Vol +»	parpadea en azul	Modo de búsqueda Bluetooth
Indicación LED «Vol +»	encendida en azul	Modo Bluetooth
Indicación LED «Source»	encendida en verde	Modos de servicio para AUX
Indicación LED «Vol -»	encendida en naranja	Modos de servicio para HDMI
Indicación LED «Source»	parpadea en verde	Modos de servicio Optical in

14. Ajuste del volumen

Con las teclas **VOL +/VOL-** de la barra de sonido o del mando a distancia puede ajustar el volumen que desee:

- + subir el volumen
- bajar el volumen

Con la tecla **MUTE** del mando a distancia se silencia el sonido.

- ▶ Pulse de nuevo la tecla **MUTE** para volver a activar la salida de sonido.

15. Reproducción de audio en el modo AUX/ Bluetooth®

Si ha conectado la barra de sonido con un aparato compatible con el perfil A2DP, así como con el perfil AVRCP (Audio Video Remote Control), la barra de sonido se emplea como medio de salida y las señales de audio se emiten entonces exclusivamente a través de la barra de sonido.



Si ha conectado la barra de sonido a su teléfono móvil con Bluetooth, en caso de una llamada entrante, la reproducción de música se interrumpe y vuelve a reanudarse una vez finalizada la conversación.

Con la tecla **▶||** del mando a distancia puede iniciar o detener la reproducción de audio.

Con las teclas **◀◀▶▶** del mando a distancia se selecciona la pista deseada:

Pulsar **▶▶** pista siguiente

Pulsar **◀◀** pista anterior

16. Ajuste del efecto de sonido

Con las teclas FLAT, MOVIE y MUSIC del mando a distancia se elige el efecto de sonido MOVIE (película) o MUSIC (música) o bien se desactiva el efecto de sonido (FLAT).

Con las teclas BASS/TREB del mando a distancia puede ajustar la reproducción de agudos y graves.

- ▶ Pulsar BASS+ / BASS- aumentar/disminuir los graves
- ▶ Pulsar TREB+ / TREB- aumentar/disminuir los agudos

17. Mantenimiento



ADVERTENCIA

¡Peligro de lesiones por descarga eléctrica!

- No intente en ningún caso abrir o arreglar el aparato usted mismo. Existe peligro de descarga eléctrica.

Rogamos que se dirija a nuestro Centro de servicio técnico en caso de problemas técnicos con su aparato. La reparación únicamente pueden llevarla a cabo nuestros socios del servicio técnico autorizados.

Póngase en contacto con el servicio de asistencia al cliente en los siguientes casos:

- ha entrado líquido en el interior del aparato,
- el aparato no funciona correctamente,
- el aparato se ha caído o la carcasa está dañada.

18. Limpieza

- ▶ Para la limpieza, no utilice disolventes ni productos de limpieza corrosivos o gaseosos. Utilice solo un paño o un paño de microfibra seco para no dañar la superficie.

Con frecuencia, los muebles están recubiertos con diversos esmaltes o plásticos que se tratan con los productos de cuidado más diversos. Algunos de estos materiales contienen componentes que pueden corroer y reblandecer los pies del altavoz.

- ▶ Dado el caso, coloque una base antideslizante debajo.

19. En caso de fallos

- ▶ Si se produce una avería en el aparato, compruebe primero si puede solucionar el problema con ayuda del siguiente resumen.
- ▶ En ningún caso trate de reparar usted mismo los aparatos. Si fuera necesario reparar el aparato, diríjase a nuestro Centro de servicio técnico o a cualquier otro taller especializado autorizado.

Causa	Resolución de problemas
Conexiones y cables defectuosos	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Inspeccione todas las conexiones de cable por si presentan daños y verifique el correcto tendido de los mismos o la conexión Bluetooth existente. ▶ Cerciórese de que todos los aparatos conectados están correctamente enchufados a la corriente.
Ningún sonido audible	Compruebe el volumen en el aparato emisor. Dado el caso, suba el volumen.
Sonido distorsionado	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Cambie la posición de la barra de sonido para evitar perturbaciones externas. ▶ Retire los objetos que causen interferencias (teléfono móvil o similar) del entorno del aparato.

20. Información de conformidad UE

Por la presente, MEDION AG declara que este aparato cumple los requisitos básicos y el resto de disposiciones pertinentes:

- Directiva 2014/53/UE sobre la comercialización de equipos radioeléctricos
- Directiva 2009/125/CE sobre diseño ecológico (y Disposición 2019/1782 sobre diseño ecológico)
- Directiva 2011/65/UE sobre restricciones de sustancias peligrosas

La declaración de conformidad UE completa puede descargarse en www.medion.com/conformity.

20.1. Información sobre marcas registradas

La marca denominativa Bluetooth® y los logotipos son marcas registradas de Bluetooth SIG, Inc. utilizadas por Lenovo/Medion con la correspondiente licencia.

La titularidad de otras marcas registradas es de su respectivo propietario.

21. Eliminación



EMBALAJE

El aparato se envía embalado para protegerlo de posibles daños durante el transporte. Los embalajes están hechos con materiales que pueden desecharse de forma respetuosa con el medioambiente y llevarse a un punto de reciclaje.



APARATO

Los aparatos usados no deben desecharse con la basura doméstica normal.

De acuerdo con la Directiva 2012/19/UE, al final de su vida útil el aparato debe llevarse a un punto de recogida de residuos adecuado.

De este modo es posible reutilizar o reciclar los materiales y componentes reutilizables del aparato y proteger el medioambiente.

Lleve el aparato usado a un punto de reciclaje o de recogida de aparatos eléctricos y electrónicos.

Para más información, diríjase a la empresa municipal de recogida de residuos o a las autoridades locales pertinentes.



PILAS

Las pilas usadas no pueden tirarse a la basura doméstica normal. Las pilas deben eliminarse de forma apropiada. Con este fin, en los comercios de distribución de pilas, así como en los puntos de recogida locales, se dispone de contenedores adecuados para su eliminación. Para más información consulte a la planta responsable de la eliminación local o a su administración local.

22. Datos técnicos

DE

FR


ES

IT

NL

EN

Altavoz

Conexión a la red eléctrica	220-240 V ~ 50/60 Hz
Potencia de salida:	Altavoces: 2 de 30 W RMS
Consumo de potencia:	máx. 30 W
Conexiones:	1 entrada de audio de jack de 3,5 mm 1 entrada de audio digital (óptica) HDMI (ARC) con CEC Conexión de cable de alimentación
Especificación de Bluetooth:	V4.2, clase II
Perfil de Bluetooth:	A2DP, AVRCP, NFC
Potencia de emisión máx.: (Bluetooth)	-2,1 dBm
Frecuencia de Bluetooth:	2402 MHz ~ 2480 MHz
Alcance:	máx. 8 m (en función de las condiciones del entorno)
Dimensiones (An × Al × P)	80 × 9 × 6,2 cm como barra de sonido 12,2 × 41,6 × 1,5 cm como altavoces verticales Pie de 12,2 × 15 cm
Mando a distancia:	1 pila de 3 V  , tipo botón CR2025 (incluida en el volumen de suministro) Alcance: aprox. 6 m

Subwoofer

Conexión a la red eléctrica	220-240 V ~ 50/60 Hz
Potencia de salida:	60 W
Rango de frecuencia 2,4 Ghz	2400 MHz-2483 MHz
Potencia de emisión máx.:	-3,3 dBm
Dimensiones (An × Al × P)	Subwoofer de 15 x 32 x 22 cm

23. Declaración de privacidad

Apreciado cliente:

Por el presente le comunicamos que nosotros, MEDION AG, Am Zehnthof 77, 45307 Essen, procesamos sus datos personales en calidad de responsables.

En el caso de las cuestiones legales relacionadas con la protección de datos, estamos a su disposición a través de nuestro responsable de la protección de datos empresarial, al que puede localizar en MEDION AG, Datenschutz, Am Zehnthof 77, D – 45307 Essen; datsenschutz@medion.com. Por nuestra parte, procesamos sus datos para fines de ejecución de la garantía y procesos con ello relacionados (p. ej., reparaciones) basándonos para ello en el contrato de compra celebrado con nosotros.

Para fines de ejecución de la garantía y procesos con ello relacionados (p. ej., reparaciones) transferiremos sus datos al proveedor de servicios de reparación encargado por nosotros. Por lo general, almacenamos sus datos personales durante tres años para satisfacer sus derechos legales de prestación de garantía.

Frente a nosotros, tiene derecho a información sobre los datos personales que le afectan, así como a corrección, borrado, limitación del procesamiento, revocación contra el procesamiento, así como transferibilidad de los datos.

En el caso del derecho de información y borrado, se aplican sin embargo limitaciones según §§ 34 y 35 de la Ley Federal de Protección de Datos (BDSG) (art. 23 del RGPD). Además, existe un derecho de apelación ante una autoridad de supervisión de la protección de datos responsable (art. 77 del RGPD en combinación con § 19 BDSG). Para MEDION AG es el responsable federal de protección de datos y libertad de información de Renania del Norte-Westfalia, ap. correos 200444, 40212 Düsseldorf. www.ldi.nrw.de.

El procesamiento de sus datos es necesario para la ejecución de la garantía; en caso de no facilitarse dichos datos, no será posible la ejecución de la garantía.

24. Informaciones de asistencia técnica

En caso de que su aparato no funcione según deseado y esperado, diríjase en primer lugar a nuestro servicio de atención al cliente. Dispone de distintos medios para ponerse en contacto con nosotros:

- Si lo desea, también puede utilizar nuestro formulario de contacto que encontrará en www.medion.com/contact.
- Por supuesto, nuestro equipo de asistencia técnica también está a su disposición a través de nuestra línea directa o por correo postal.

Horario	Hotline de posventa
Lu-Vi: 08:30-17:30	① (+34) 91 904 28 00
Dirección de asistencia técnica	
MEDION Service Center Visonic S.A. c/ Miguel Faraday, 6 Parque Empresarial "La Carpetania", N-IV Km. 13 28906 Getafe, Madrid España	



Puede descargarse tanto este como muchos otros manuales de instrucciones a través del portal de servicio www.medion.com/es/servicio/inicio/.

Allí también encontrará controladores y otro software sobre distintos aparatos.

También puede escanear el código QR adjunto y cargar el manual de instrucciones en su dispositivo móvil a través del portal de servicio.

25. Aviso legal

Copyright © 2020

Versión: 15.06.2020

Reservados todos los derechos.

Este manual de instrucciones está protegido por derechos de autor.

Queda prohibida la reproducción mecánica, electrónica o de cualquier otro tipo sin la autorización por escrito del fabricante.

El copyright pertenece a la empresa:

MEDION AG

Am Zehnthof 77

45307 Essen

Alemania

Tenga en cuenta que la dirección indicada arriba no es una dirección para devoluciones. Póngase siempre primero en contacto con nuestro servicio de atención al cliente.

Contenuto

1.	Informazioni relative alle presenti istruzioni per l'uso	97
1.1.	Spiegazione dei simboli.....	97
2.	Utilizzo conforme	99
3.	Indicazioni di sicurezza	100
3.1.	Montaggio sicuro del dispositivo.....	100
3.2.	Alimentazione elettrica.....	101
3.3.	Utilizzo delle batterie.....	102
3.4.	Riparazione.....	103
4.	Contenuto della confezione.....	104
5.	Panoramica del dispositivo.....	105
5.1.	Telecomando	106
5.2.	Subwoofer.....	107
6.	Inserimento delle batterie nel telecomando.....	108
7.	Montaggio della soundbar	109
7.1.	Variante con diffusori in posizione verticale	109
7.2.	Variante con diffusori in posizione orizzontale	110
7.3.	Variante montata a parete	110
8.	Collegamento della soundbar alla rete elettrica	112
9.	Collegamento del subwoofer alla rete elettrica.....	112
9.1.	Collegamento del subwoofer	112
10.	Collegamento di un dispositivo audio.....	113
10.1.	Collegamento di un dispositivo alla presa AUX.....	113
10.2.	Collegamento di un dispositivo tramite la presa ottica	114
10.3.	Collegamento di un dispositivo tramite HDMI (ARC).....	114
11.	Instaurazione di una connessione Bluetooth.....	115
11.1.	Dispositivo smart con tecnologia NFC	115
12.	Accensione della soundbar	116
13.	Selezione della sorgente audio	116
14.	Regolazione del volume.....	117
15.	Riproduzione audio in modalità AUX/Bluetooth®	117
16.	Impostazione di un effetto sonoro.....	117
17.	Manutenzione.....	118
18.	Pulizia	118
19.	In caso di problemi	119
20.	Informazioni sulla conformità UE.....	119
20.1.	Informazioni sui marchi	119
21.	Smaltimento.....	120
22.	Dati tecnici	121
23.	Informativa sulla protezione dei dati personali.....	122
24.	Informazioni relative al servizio di assistenza	123

25. Note legali	124
------------------------------	------------

1. Informazioni relative alle presenti istruzioni per l'uso



La ringraziamo per l'acquisto di questo prodotto. Ci auguriamo che sia soddisfatto.

Prima di utilizzare il prodotto, leggere attentamente e interamente le indicazioni di sicurezza e le presenti istruzioni per l'uso. Osservare le avvertenze riportate sul dispositivo e nelle istruzioni per l'uso.

Tenere le istruzioni per l'uso sempre a portata di mano. Esse sono parte integrante del prodotto e, in caso di vendita o cessione dello stesso, devono essere consegnate al nuovo proprietario.

1.1. Spiegazione dei simboli

Quando un paragrafo è contrassegnato da uno dei seguenti simboli di avvertenza è necessario evitare il pericolo indicato per prevenire le possibili conseguenze descritte.



PERICOLO!

Pericolo letale immediato!



AVVERTENZA!

Possibile pericolo letale e/o pericolo di lesioni gravi irreversibili!



ATTENZIONE!

Possibili lesioni di media o lieve entità!



AVVERTENZA!

Pericolo di scosse elettriche!



AVVISO!

Seguire le indicazioni al fine di evitare danni materiali!



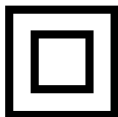
Ulteriori informazioni sull'utilizzo del dispositivo!



Osservare le indicazioni contenute nelle istruzioni per l'uso!

- Punto elenco/informazioni relative a eventi che si possono verificare durante l'utilizzo
- ▶ Istruzioni operative da seguire
- Indicazioni di sicurezza da seguire

Classe di protezione II



I dispositivi elettrici di classe II possiedono un isolamento doppio e/o rinforzato permanente e non hanno possibilità di allacciamento per un conduttore di terra. L'involucro di un dispositivo elettrico rivestito di materiale isolante della classe di protezione II può fungere parzialmente o interamente da isolamento supplementare o rinforzato.



Dichiarazione di conformità (vedere capitolo "Informazioni sulla conformità"): I prodotti contrassegnati con questo simbolo soddisfano i requisiti delle direttive CE.

2. Utilizzo conforme

Il dispositivo è destinato alla riproduzione di segnali audio. La soundbar è progettata per essere collegata a un televisore, ma è possibile collegarla anche ad altri dispositivi quali lettori CD o MP3 portatili, computer/notebook, smartphone e impianti stereo.

Il dispositivo è destinato esclusivamente all'utilizzo privato e non a quello industriale/commerciale.

L'utilizzo non conforme comporta il decadimento della garanzia:

- Non modificare il dispositivo senza la nostra approvazione e non utilizzare alcun altro dispositivo ausiliario non approvato o non fornito da noi.
- Utilizzare esclusivamente pezzi di ricambio e accessori forniti o approvati da noi.
- Attenersi a tutte le indicazioni fornite nelle presenti istruzioni per l'uso, in particolare alle indicazioni di sicurezza. Qualsiasi altro utilizzo è considerato non conforme e può provocare danni a persone o cose.
- Non utilizzare il dispositivo in ambienti a rischio di esplosione, quali stazioni di servizio, zone di stoccaggio carburanti o aree adibite alla lavorazione di solventi. Il dispositivo non deve inoltre essere utilizzato in ambienti con alte concentrazioni di polveri fini nell'aria (ad es. polvere di farina o legno).
- Non esporre il dispositivo a condizioni estreme. Esso è destinato esclusivamente a essere utilizzato in ambienti chiusi. Occorre evitare:
 - elevata umidità dell'aria o umidità in generale
 - temperature estremamente alte o basse
 - raggi diretti del sole
 - fiamme libere

3. Indicazioni di sicurezza



AVVERTENZA!

Pericolo di lesioni causate da uso improprio!

- Questo dispositivo non deve essere utilizzato da persone (inclusi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate o con mancanza di esperienza e/o conoscenze, a meno che non siano controllate da una persona responsabile della loro sicurezza o ricevano da questa adeguate istruzioni sull'uso del dispositivo.
- Non lasciare che i bambini giochino incustoditi con gli elettrodomestici. I bambini non sono sempre in grado di riconoscere i possibili pericoli.

3.1. Montaggio sicuro del dispositivo



AVVERTENZA!

Pericolo di lesioni causate da scosse elettriche!

I cavi sotto tensione possono causare scosse elettriche.

- Montare il dispositivo in un luogo adeguato prestando attenzione a non danneggiare cavi elettrici o tubi nascosti con il trapano.
- Non collocare alcun recipiente contenente liquidi, come ad es. un vaso, sul dispositivo o sul cavo di alimentazione elettrica o nelle loro immediate vicinanze. Il recipiente potrebbe infatti rovesciarsi e il liquido pregiudicare la sicurezza dei circuiti elettrici.
- Proteggere il dispositivo e tutti i dispositivi collegati da umidità, spruzzi e gocce d'acqua. Per impedire malfunzionamenti, evitare di esporre il dispositivo a polvere, calore e raggi diretti del sole.
- Non collocare fiamme libere, ad es. candele accese, sopra il dispositivo o nelle sue immediate vicinanze.

- Non coprire il dispositivo con oggetti (riviste, coperte ecc.) per evitarne il surriscaldamento.
- Non appoggiare alcun oggetto sui cavi, in quanto potrebbero danneggiarsi.
- Sistemare tutti i componenti su una base piana, stabile e non soggetta a vibrazioni per evitare la caduta del dispositivo.
- Tutti i dispositivi multimediali collegati al prodotto devono essere conformi alla direttiva sulla bassa tensione.

3.2. Alimentazione elettrica



PERICOLO!

Pericolo di lesioni causate da scosse elettriche!

- Le prese devono trovarsi nelle vicinanze del dispositivo ed essere facilmente raggiungibili. Posizionare i cavi in modo che non siano d'intralcio o d'inciampo.
- Per interrompere l'alimentazione elettrica del dispositivo, estrarre la spina dalla presa elettrica tenendo saldamente la spina. Non tirare mai il cavo per evitare di danneggiarlo.
- Collegare il dispositivo solo a prese con messa a terra da 220-240 V ~ 50/60 Hz. In caso di dubbi sull'alimentazione elettrica nel luogo di posizionamento, rivolgersi al fornitore di energia interessato.
- Non utilizzare la spina del dispositivo se l'involucro della stessa o il cavo di alimentazione presentano danni.
- Non aprire in nessun caso l'involucro del dispositivo. Oltre a essere pericoloso, toccare i componenti sotto tensione o modificare la struttura elettrica e meccanica del dispositivo può causare malfunzionamenti del dispositivo stesso.



Durante i temporali, o quando si prevede di non utilizzare il dispositivo per lungo tempo, si consiglia di scollegare il dispositivo dalla rete elettrica.

-
- In caso di inutilizzo, scollegare la spina dalla presa elettrica oppure usare una presa multipla master/slave per evitare di consumare corrente quando il dispositivo è spento.

3.3. Utilizzo delle batterie

Il telecomando è alimentato da una batteria. Osservare le indicazioni seguenti:

- Tenere le batterie nuove e usate fuori dalla portata dei bambini. Non ingerire le batterie. Pericolo di ustione chimica.



AVVERTENZA!

Pericolo di ustione chimica!

Il telecomando contiene una batteria a bottone. Se ingerita, nel giro di 2 ore la batteria può provocare gravi ustioni chimiche interne che possono risultare letali.

- Se si pensa che le batterie possano essere state ingerite o trovarsi in una qualsiasi parte del corpo, rivolgersi immediatamente a un medico.
- Se il vano batterie del telecomando non si chiude in modo sicuro, non utilizzare più il telecomando e riporlo fuori dalla portata dei bambini.
- Utilizzare sempre solo batterie nuove dello stesso tipo. Non utilizzare mai insieme batterie vecchie e nuove.
- Nel collocare le batterie nel relativo vano, fare attenzione alla corretta polarità (+/-).
- In caso di sostituzione impropria delle batterie, sussiste il pericolo di esplosione! Sostituire le batterie soltanto con altre dello stesso tipo o equivalenti.
- Non cercare mai di ricaricare le batterie. Pericolo di esplosione!
- Non esporre mai le batterie a un calore eccessivo (ad esempio raggi diretti del sole, fuoco o simili).
- Conservare le batterie in un luogo fresco e asciutto. Fonti di calore diretto possono danneggiare le batterie. Non esporre il dispositivo a fonti di calore eccessive.

-
- Non cortocircuitare le batterie.
 - Non gettare le batterie nel fuoco.
 - In caso di fuoriuscita di liquido dalle batterie, rimuoverle immediatamente dal dispositivo. Pulire i contatti prima di inserire nuove batterie. Evitare il contatto con la pelle, gli occhi e le mucose. Sciacquare i punti entrati in contatto con l'acido delle batterie con abbondante acqua pulita e contattare immediatamente un medico. Pericolo di ustioni chimiche causate dall'acido delle batterie!
 - Estrarre dal dispositivo anche le batterie scariche.
 - Se si prevede di non utilizzare il dispositivo per lungo tempo, estrarre le batterie.

3.4. Riparazione

In caso di problemi tecnici con il dispositivo, rivolgersi al nostro servizio di assistenza.

4. Contenuto della confezione

All'apertura della confezione, assicurarsi che contenga quanto segue:

- Soundbar
- Subwoofer
- Telecomando comprensivo di batteria (batteria a bottone CR2025 da 3 V, già inserita)
- 2 Cavo di alimentazione
- Cavo audio (3,5 mm)
- 2 supporti di appoggio
- Piedini in gomma
- Materiale per il montaggio a parete
- Istruzioni per l'uso e tagliando di garanzia



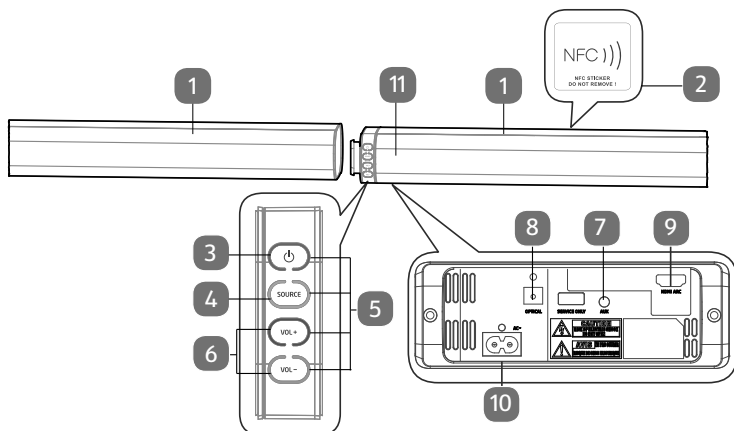
PERICOLO!

Pericolo di soffocamento!

Le pellicole dell'imballaggio possono causare il soffocamento!

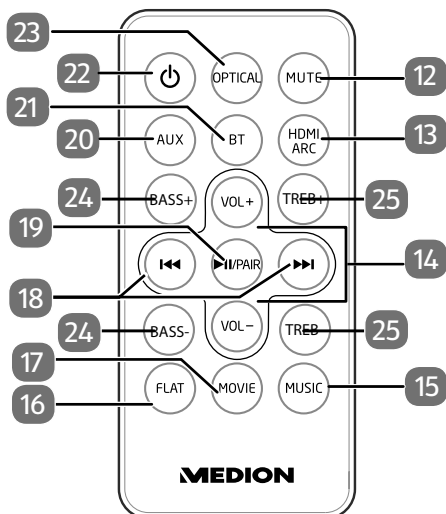
- Tenere le pellicole dell'imballaggio fuori dalla portata dei bambini.

5. Panoramica del dispositivo



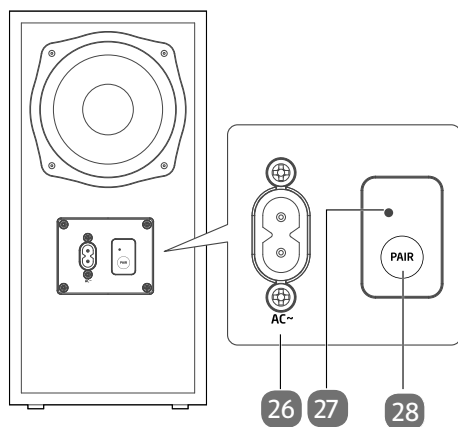
- 1 Diffusori acustici
- 2 Zona NFC (Near Field Communication)
- 3 $\text{\textcircled{P}}$: accensione/spengimento
- 4 **SOURCE**: selezione della sorgente audio
- 5 Indicatori di funzionamento a LED
- 6 **VOL+ / VOL-**: Regolazione del volume
- 7 **AUX**: presa di collegamento per TV e altri dispositivi audio
- 8 **OPTICAL**: ingresso ottico per TV e altri dispositivi audio
- 9 **HDMI**: ingresso per dispositivi audio, computer e TV (che supportano la funzione ARC)
- 10 AC~: presa di collegamento per cavo di alimentazione
- 11 Sensore telecomando

5.1. Telecomando



- 12 **MUTE**: disattivazione dell'audio
- 13 **HDMI ARC**: selezione dell'ingresso HDMI ARC
- 14 **VOL+ / VOL-**: Regolazione del volume
- 15 Impostazione dell'effetto sonoro **MUSIC**
- 16 Disattivazione dell'effetto sonoro **FLAT**
- 17 Impostazione dell'effetto sonoro **MOVIE**
- 18 **I<< / >>I**: traccia precedente/successiva
- 19 **>II / PAIR**: avvio/arresto della riproduzione audio
PAIR: instaurazione di una connessione Bluetooth
- 20 **AUX**: selezione dell'ingresso AUX
- 21 **BT**: selezione della modalità Bluetooth
- 22 **⏻**: accensione/spengimento
- 23 **OPTICAL**: selezione dell'ingresso ottico
- 24 **BASS +/-**: aumento/riduzione dell'intensità dei toni bassi
- 25 **Treb +/-**: aumento/riduzione dell'intensità dei toni alti

5.2. Subwoofer



- 26 Collegamento alla rete elettrica
- 27 LED di associazione
- 28 Tasto PAIR

6. Inserimento delle batterie nel telecomando

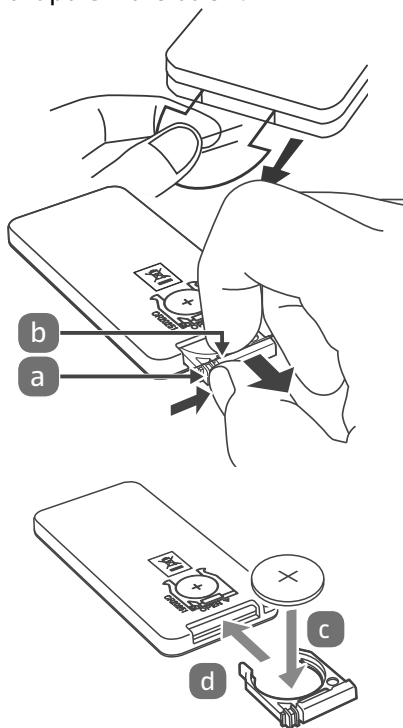
Nel telecomando è inserita una batteria al litio di tipo CR2025 da 3 V.



Quando si mette in funzione il telecomando per la prima volta, estrarre la pellicola trasparente senza aprire il vano batteria.

Se il dispositivo non risponde al telecomando o risponde in modo scorretto, sostituire la batteria. Procedere come descritto di seguito:

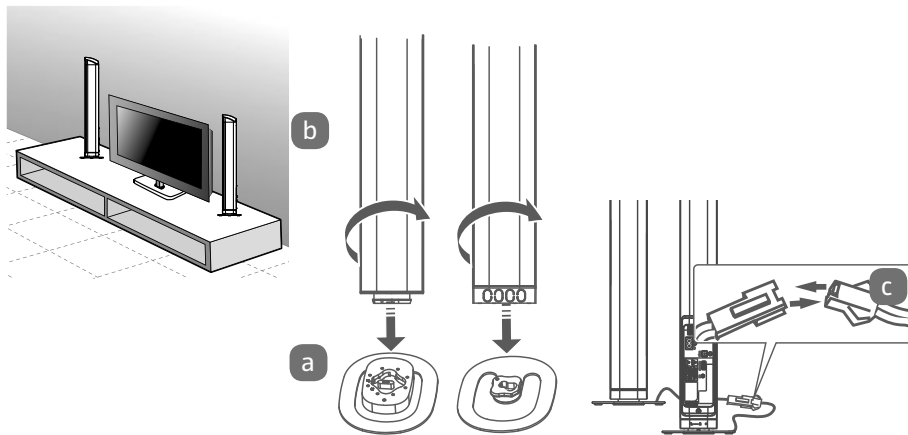
- ▶ premere la levetta di arresto (b) ed estrarre dal telecomando il supporto della batteria (a) insieme alla batteria. Smaltire la batteria usata nel rispetto delle norme di legge.
- ▶ Inserire una batteria nuova di tipo CR2025 da 3 V nel relativo supporto (c) con il polo positivo rivolto verso l'alto. Fare attenzione alla corretta polarità.
- ▶ Introdurre il supporto con la batteria completamente nella fessura (d) del telecomando.



7. Montaggio della soundbar

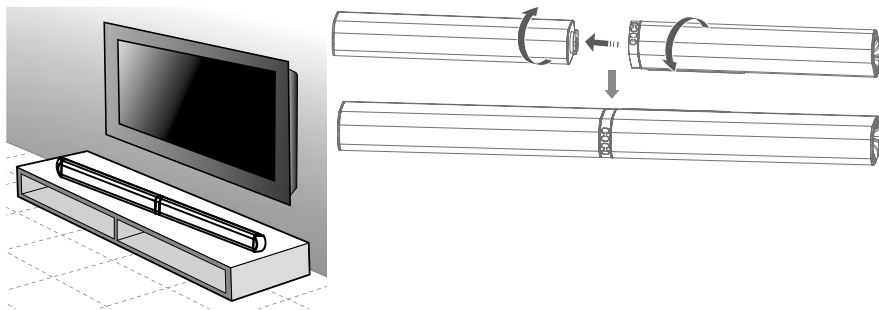
La soundbar può essere utilizzata in tre diversi modi:
in verticale, come due diffusori acustici a colonna, in orizzontale o montata a parete.

7.1. Variante con diffusori in posizione verticale

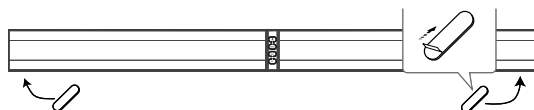


- ▶ Afferrare il diffusore destro e quello sinistro e montarli ciascuno sul relativo supporto d'appoggio.
- ▶ Assicurarsi che l'innesto del diffusore combaci perfettamente con quello del supporto d'appoggio (vedere fig. a).
- ▶ Tenere fermo il supporto d'appoggio e ruotare il diffusore verso il simbolo del lucchetto chiuso.
- ▶ Posizionare i diffusori su una superficie piana e stabile in prossimità di una presa elettrica.
- ▶ Collegare i cavi dei due diffusori come illustrato nella fig. c.

7.2. Variante con diffusori in posizione orizzontale



- ▶ Afferrare i due diffusori acustici e unirli l'uno all'altro come illustrato nella **figura**.
- ▶ Assicurarsi che l'innesto di un diffusore combaci perfettamente con quello dell'altro.
- ▶ Tenere fermo un diffusore e ruotare l'altro verso il simbolo del lucchetto chiuso.

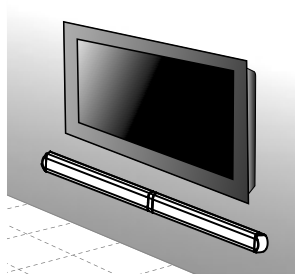


- ▶ Incollare i piedini in gomma sul lato lungo della soundbar, rivolto verso il basso, come raffigurato in alto.
- ▶ Posizionare la soundbar su una superficie piana e stabile in prossimità di una presa elettrica. Assicurarsi che la soundbar non possa cadere.

7.3. Variante montata a parete



Prima di procedere al montaggio a parete, assicurarsi che la parete presenti una portata sufficiente. Medion AG declina ogni responsabilità per eventuali danni causati da un montaggio errato o non eseguito a regola d'arte.



Per prima cosa collegare i due diffusori acustici come illustrato nel capitolo „7.2. Variante con diffusori in posizione orizzontale“.



AVVERTENZA!

Pericolo di lesioni causate da scosse elettriche!

I cavi sotto tensione possono causare scosse elettriche.

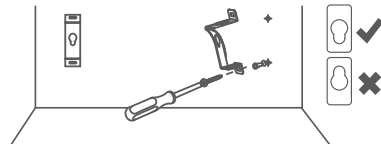
■ Montare il dispositivo in un luogo adeguato prestando attenzione a non danneggiare cavi elettrici o tubi nascosti con il trapano.

- ▶ Praticare nella parete 2 coppie di fori paralleli (\varnothing 6 mm a seconda del tipo di parete). La distanza tra le due coppie di fori deve essere di 764 mm.

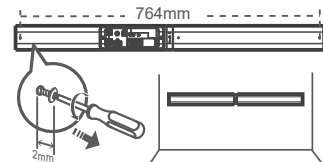


- ▶ Inserire dei tasselli nei fori. Avvitare i supporti da parete come illustrato. Assicurarsi che la parte più stretta dell'asola per la soundbar sia rivolta verso il basso, vedere la fig. a.

Utilizzare viti a testa cilindrica (ad es. 3,5 mm x 45 mm).



- ▶ Allentare entrambe le viti esterne della soundbar quel tanto che basta per permettere l'aggancio ai supporti da parete.

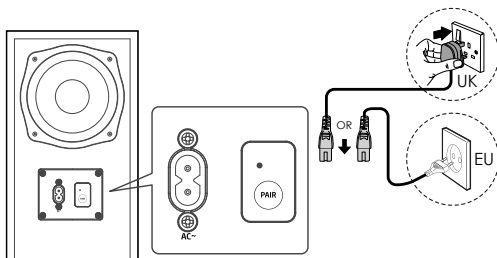


- ▶ Inserire la soundbar nei supporti da parete, quindi premere la soundbar leggermente verso il basso finché le viti non scattano in sede nei relativi supporti.

8. Collegamento della soundbar alla rete elettrica

- ▶ Inserire il cavo di alimentazione nell'apposita presa AC ~.
- ▶ Assicurarsi di avere collegato tutti i dispositivi desiderati.
- ▶ Collegare il cavo di alimentazione a una presa elettrica da 220-240 V ~ 50/60 Hz. L'indicatore di funzionamento a LED Accensione/spegnimento si accende con luce rossa.

9. Collegamento del subwoofer alla rete elettrica



- ▶ Inserire il cavo di alimentazione nell'apposita presa AC ~.
- ▶ Assicurarsi di avere collegato tutti i dispositivi desiderati.
- ▶ Collegare il cavo di alimentazione a una presa elettrica da 220-240 V ~ 50/60 Hz.

9.1. Collegamento del subwoofer

Il subwoofer si connette automaticamente alla soundbar non appena entrambi vengono accesi.

Qualora il subwoofer non si connetta automaticamente alla soundbar, procedere come segue:

- ▶ premere il tasto **PAIR** sul subwoofer e mantenerlo premuto per circa 3 secondi. Il subwoofer passa in modalità di accoppiamento e il LED PAIR inizia a lampeggiare velocemente.
- ▶ Accendere la soundbar premendo il tasto $\text{\textcircled{P}}$ sul telecomando o sulla soundbar. Una volta creata la connessione, il LED PAIR si accende con luce fissa.

Se il LED **PAIR** continua a lampeggiare, la connessione non è andata a buon fine. In questo caso scollegare il subwoofer dalla rete elettrica per circa 3 minuti, quindi ripetere i passaggi 1 e 2.

10. Collegamento di un dispositivo audio

- ▶ Seguire le indicazioni contenute nel capitolo „3. Indicazioni di sicurezza“.
- ▶ Tenere presenti anche le istruzioni per l'uso del dispositivo al quale si desidera collegare la soundbar.
- ▶ Spegnerne tutti i dispositivi prima di collegarli gli uni agli altri.

Questo dispositivo può essere collegato a svariati dispositivi audio differenti, per es. a un lettore CD o MP3, un ricevitore, un computer o anche un televisore.

10.1. Collegamento di un dispositivo alla presa AUX

10.1.1. Cavo audio con 2 spinotti Ø 3,5 mm

Per il collegamento a una presa per cuffie, ad es. di un lettore CD o MP3, è necessario un cavo audio con 2 spinotti Ø 3,5 mm (fornito in dotazione).

- ▶ Impostare un volume medio sul lettore MP3.
- ▶ Quindi spegnere il dispositivo.
- ▶ Inserire lo spinotto nella presa AUX della soundbar.
L'indicatore di funzionamento a LED Accensione/spegnimento si spegne, l'indicatore "SOURCE" si accende con luce verde.
- ▶ Inserire il connettore nella presa per le cuffie del lettore MP3.

10.1.2. Cavo audio con connettori RCA

È necessario un cavo audio con connettori RCA (1 spinotto da 3,5 mm -> 2 connettori RCA).

- ▶ Impostare un volume medio sul dispositivo audio.
- ▶ Quindi spegnere il dispositivo.
- ▶ Inserire lo spinotto nella presa AUX della soundbar.
- ▶ Quindi inserire i connettori RCA rosso e bianco che si trovano sull'altra estremità del cavo nelle uscite audio dei colori corrispondenti sul dispositivo di riproduzione.



In genere i dispositivi come i ricevitori stereo o i televisori presentano un'uscita audio bianca e una rossa contrassegnate con OUT, AUDIO OUT, LINE OUT o diciture simili.

10.2. Collegamento di un dispositivo tramite la presa ottica

Gli amplificatori digitali o i televisori possono essere collegati tramite la presa ottica OPTICAL. È necessario un cavo digitale ottico (cavo a fibra ottica, non fornito in dotazione, acquistabile nei negozi specializzati).

- ▶ Impostare un volume medio sul dispositivo audio.
- ▶ Quindi spegnere il dispositivo.
- ▶ Rimuovere la calotta protettiva dalla presa ottica.
- ▶ Inserire il connettore nella presa OPTICAL della soundbar.
- ▶ Inserire il connettore nell'uscita digitale corrispondente del ricevitore digitale o del televisore.



Nel caso in cui non vengano emessi segnali audio, sul dispositivo di riproduzione impostare il formato audio su PCM (Pulse Code Modulation).

10.3. Collegamento di un dispositivo tramite HDMI (ARC)

È necessario un cavo HDMI. Il cavo HDMI non è fornito in dotazione.

- ▶ Impostare un volume medio sul dispositivo audio.
- ▶ Quindi spegnere il dispositivo.
- ▶ Collegare la presa HDMI alla presa HDMI IN del televisore.
- ▶ Attivare le funzioni ARC e CEC e impostare la riproduzione audio dei dispositivi collegati in modalità PCM.
- ▶ Nell'eseguire questa operazione tenere presenti le istruzioni per l'uso dei dispositivi collegati.

Quando sono collegati due dispositivi, l'ARC consente non solo di ricevere i segnali audio tramite HDMI, ma anche di ritrasmetterli mediante lo stesso cavo.

Il CEC (Consumer Electronics Control) consente la comunicazione di tutti i dispositivi collegati tramite HDMI. In tal modo, tramite questo collegamento è possibile regolare il volume e disattivare l'audio con il telecomando del televisore.




L'ARC funziona solo con dispositivi HDMI che supportano la funzione ARC e richiede un cavo HDMI 1.4 (o superiore).

11. Instaurazione di una connessione Bluetooth

La modalità Bluetooth consente di ricevere senza fili i segnali audio emessi da un dispositivo di riproduzione audio esterno con tecnologia Bluetooth. Assicurarsi di non superare la distanza massima di 8 metri tra i due dispositivi.

Per collegare un dispositivo di riproduzione audio con tecnologia Bluetooth, procedere come segue:

- ▶ Accendere la soundbar premendo il tasto  sul dispositivo o sul telecomando.
- ▶ Premere il tasto **SOURCE** sulla soundbar o il tasto BT sul telecomando fino a quando l'indicatore di funzionamento (in questo caso VOL k+) non lampeggia lentamente con luce blu.
- ▶ Se il dispositivo non si trova in modalità di ricerca, premere il tasto PAIR sul telecomando e mantenerlo premuto per circa 3 secondi.
- ▶ Il dispositivo si trova in modalità di ricerca.
- ▶ Accendere la funzione Bluetooth sul dispositivo di riproduzione audio e attivare la modalità di ricerca per associare i dispositivi.



Per informazioni sulla funzione Bluetooth del dispositivo di riproduzione audio, consultare le relative istruzioni per l'uso.


Non appena il segnale viene individuato, viene visualizzato il nome della soundbar. Nel caso dovesse essere necessario immettere una password, digitare 0000.

La sincronizzazione dei due dispositivi è conclusa quando viene emesso l'annuncio PAIRED e l'indicatore di funzionamento si accende con luce blu fissa.


Se il collegamento viene interrotto, il sistema emette l'annuncio DISCONNECTED.

11.1. Dispositivo smart con tecnologia NFC

La funzione NFC (Near Field Communication) consente di instaurare un connessione Bluetooth in modo semplice e diretto.

- ▶ Accendere la soundbar premendo il tasto  sul dispositivo o sul telecomando.
- ▶ Premere il tasto **Source** sulla soundbar o il tasto **BT** sul telecomando fino a quando l'indicatore di funzionamento non lampeggia lentamente con luce blu.
- ▶ Attivare la funzione NFC sul proprio dispositivo smart. Il dispositivo si trova in modalità di ricerca.
- ▶ Tenere il dispositivo con tecnologia NFC nelle immediate vicinanze della soundbar, nella zona contrassegnata.
- ▶ Confermare la richiesta **Verbinden mit** del dispositivo smart con **Ja**. Attendere 5-8 secondi prima di allontanare il dispositivo smart dal diffusore acustico. La sincronizzazione dei due dispositivi è conclusa quando viene emesso l'annuncio PAIRED e l'indicatore di funzionamento si accende con luce blu fissa.
- ▶ Selezionare un volume medio e avviare la riproduzione sul dispositivo smart.
- ▶ Per interrompere il collegamento, tenere di nuovo il dispositivo smart nella zona contrassegnata fino a quando non viene emesso l'annuncio DISCONNECTED.

12. Accensione della soundbar

- ▶ Accendere la soundbar premendo il tasto  sul telecomando o sulla soundbar.
- ▶ Accendere il dispositivo di riproduzione audio.
- ▶ Selezionare un volume medio e avviare la riproduzione.



In presenza di un televisore o un dispositivo esterno collegati tramite le prese AUX o HDMI, la soundbar si accenderà automaticamente pochi istanti dopo l'accensione del televisore o del dispositivo esterno.

Se il televisore o il dispositivo esterno vengono scollegati o spenti, la soundbar si spegnerà automaticamente dopo circa 15 minuti.

La soundbar si spegnerà dopo circa 15 minuti (solo se collegata tramite la presa AUX) anche nel caso in cui il volume del televisore o del dispositivo esterno sia troppo basso.

13. Selezione della sorgente audio

Mediante il tasto **SOURCE** sulla soundbar o i tasti **OPTICAL**, **AUX**, **BT** e **HDMI ARC** sul telecomando è possibile impostare la sorgente audio desiderata: AUX, BT, HDMI ARC o Optical.

Gli indicatori di funzionamento a LED colorati indicano le modalità selezionate:

Indicatore di funzionamento	Lampeggiante/luce fissa	Modalità di funzionamento
Indicatore a LED "On/Off"	Acceso con luce rossa fissa	Modalità Standby
Indicatore a LED "Vol +"	Lampeggiante con luce blu	Modalità di ricerca Bluetooth
Indicatore a LED "Vol +"	Acceso con luce blu fissa	Modalità Bluetooth
Indicatore a LED "Source"	Acceso con luce verde fissa	Modalità di funzionamento per AUX
Indicatore a LED "Vol -"	Acceso con luce fissa arancione	Modalità di funzionamento per HDMI
Indicatore a LED "Source"	Acceso con luce verde lampeggiante	Modalità di funzionamento Optical in

14. Regolazione del volume

I tasti **VOL +/VOL-** della soundbar o del telecomando permettono di impostare il volume desiderato:

- + per aumentare il volume
- per ridurre il volume

Il tasto **MUTE** del telecomando consente di disattivare l'audio.

- ▶ Per riattivare l'audio è sufficiente premere di nuovo il tasto **MUTE**.

15. Riproduzione audio in modalità AUX/ Bluetooth®

Dopo aver collegato la soundbar a un dispositivo che supporta il profilo A2DP e AVRCP (Audio Video Remote Control), la soundbar viene utilizzata come dispositivo di riproduzione e i segnali audio vengono riprodotti esclusivamente dalla soundbar.



Se la soundbar è collegata a un cellulare con tecnologia Bluetooth, all'arrivo di una chiamata la riproduzione musicale si interrompe e prosegue solo dopo la conclusione della telefonata.

Il tasto **▶||**: del telecomando consente di avviare o arrestare la riproduzione audio.

Con i tasti **◀◀/▶▶** del telecomando si selezionano le tracce desiderate:

- tasto **▶▶** traccia successiva
- tasto **◀◀** traccia precedente

16. Impostazione di un effetto sonoro

Per impostare un effetto sonoro premere i tasti **MOVIE** e **MUSIC** del telecomando, per disattivarlo premere il tasto **FLAT**.

I tasti **BASS/TREB** del telecomando consentono di impostare l'intensità dei toni alti e di quelli bassi.

- ▶ Pressione del tasto **BASS+ / BASS-** Aumento/riduzione dei toni bassi
- ▶ Pressione del tasto **TREB+ / TREB-** Aumento/riduzione dei toni alti

17. Manutenzione



AVVERTENZA

Pericolo di lesioni causate da scosse elettriche!

- Non tentare in alcun caso di aprire o riparare autonomamente il dispositivo. Pericolo di scossa elettrica!

In caso di problemi tecnici con il dispositivo rivolgersi al nostro servizio di assistenza. La riparazione può essere eseguita esclusivamente dai nostri partner autorizzati. Rivolgersi all'assistenza clienti se ...

- è penetrato del liquido all'interno del dispositivo,
- il dispositivo non funziona correttamente,
- il dispositivo è caduto o l'involucro è danneggiato.

18. Pulizia

- ▶ Per pulire il dispositivo non utilizzare solventi né detergenti corrosivi o gassosi. Per non danneggiare la superficie del dispositivo utilizzare soltanto un panno asciutto, eventualmente in microfibra.

I mobili sono spesso rivestiti con diverse vernici o materie plastiche e vengono trattati con svariati prodotti per la cura e la manutenzione. Alcune di queste sostanze contengono componenti che possono intaccare il materiale dei piedi del diffusore acustico ammorbidendoli.

- ▶ Eventualmente interporre una base antiscivolo tra il diffusore acustico e la base d'appoggio.

19. In caso di problemi

- ▶ In caso di anomalie del dispositivo, verificare per prima cosa se sia possibile risolvere il problema con l'ausilio del prospetto seguente.
- ▶ Non tentare mai di riparare autonomamente i dispositivi. Nel caso sia necessaria una riparazione, rivolgersi al nostro servizio di assistenza o a un altro centro specializzato.

Causa	Risoluzione dei problemi
Collegamenti e cavi difettosi	<ul style="list-style-type: none">▶ Controllare che i cavi non siano danneggiati e che siano collegati correttamente oppure che la connessione Bluetooth sia attiva.▶ Assicurarsi che tutti i dispositivi collegati siano alimentati correttamente.
Audio assente	Controllare il volume sul dispositivo di riproduzione. Eventualmente aumentare il volume.
Audio distorto	<ul style="list-style-type: none">▶ Cambiare la posizione della soundbar per evitare interferenze esterne.▶ Allontanare dal dispositivo gli oggetti eventualmente di disturbo (cellulari o simili).

20. Informazioni sulla conformità UE

MEDION AG dichiara che il dispositivo è conforme ai requisiti basilari e alle altre disposizioni in materia:

- Direttiva RED 2014/53/UE
- Direttiva sulla progettazione ecocompatibile 2009/125/CE (e regolamento sulla progettazione ecocompatibile 2019/1782)
- Direttiva RoHS 2011/65/UE.

La dichiarazione di conformità UE completa può essere scaricata alla pagina www.medion.com/conformity.

20.1. Informazioni sui marchi

Il marchio Bluetooth® e i relativi loghi sono marchi registrati di Bluetooth SIG, Inc. e vengono utilizzati da Lenovo/Medion su licenza.

Gli altri marchi appartengono ai rispettivi proprietari.

21. Smaltimento



IMBALLAGGIO

L'imballaggio protegge il dispositivo da eventuali danni durante il trasporto. Gli imballaggi sono prodotti con materiali che possono essere smaltiti nel rispetto dell'ambiente e destinati a un corretto riciclaggio.



DISPOSITIVO

I dispositivi usati non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici. Come previsto dalla direttiva 2012/19/UE, al termine del ciclo di vita del dispositivo occorre smaltirlo correttamente.



In questo modo i materiali contenuti nel dispositivo verranno riciclati e si ridurrà l'impatto ambientale.

Consegnare il vecchio dispositivo a un centro di raccolta per rifiuti elettronici o a un centro di riciclaggio.

Per ulteriori informazioni, rivolgersi all'azienda locale di smaltimento o all'amministrazione comunale.



BATTERIE

Le batterie usate non possono essere smaltite nei rifiuti domestici. Le batterie devono essere smaltite conformemente alle disposizioni. A tale scopo, presso gli esercizi commerciali che vendono batterie e presso i punti di raccolta sono disponibili contenitori appositi per lo smaltimento. Per ulteriori informazioni, rivolgersi all'azienda locale di smaltimento o all'amministrazione comunale.

22. Dati tecnici

DE

FR


ES

IT

NL

EN

Diffusori acustici

Collegamento alla rete elettrica	220-240 V ~ 50/60 Hz
Potenza di uscita:	Diffusori acustici: 2 x 30W RMS
Potenza assorbita:	max. 30 W
Prese:	1 ingresso audio con spinotto da 3,5 mm 1 ingresso audio digitale (ottico) HDMI (ARC) con CEC Collegamento del cavo di alimentazione
Specifiche Bluetooth:	V4.2, classe II
Profili Bluetooth:	A2DP, AVRCP, NFC
Potenza di trasmissione massima: (Bluetooth)	-2.1 dBm
Frequenza Bluetooth:	2402 MHz ~ 2480 MHz
Portata:	max. 8 m (a seconda delle condizioni ambientali)
Dimensioni (LxAxP)	80 x 9 x 6,2 cm come soundbar 12,2 x 41,6 x 15 cm come diffusori a colonna Piede d'appoggio: 12,2 x 15 cm
Telecomando:	1 batteria da 3 V  , batteria a bottone CR2025 (in dotazione) Portata: ca. 6 m

Subwoofer

Collegamento alla rete elettrica	220-240 V ~ 50/60 Hz
Potenza di uscita:	60 W
Banda di frequenza a 2,4 GHz:	da 2400 MHz a 2483 MHz
Potenza di trasmissione massima:	-3.3 dBm
Dimensioni (LxAxP)	subwoofer: 15 x 32 x 22 cm

23. Informativa sulla protezione dei dati personali

Gentile cliente,

La informiamo che noi, MEDION AG, Am Zehnthof 77, 45307 Essen, Germania, siamo responsabili del trattamento dei suoi dati personali.

In materia di protezione dei dati siamo supportati dal nostro responsabile aziendale del trattamento dati che può essere contattato all'indirizzo MEDION AG, Datenschutz, Am Zehnthof 77, D - 45307 Essen, Germania; datenschutz@medion.com. Elaboriamo i suoi dati ai fini della gestione della garanzia e dei processi a essa collegati (ad es. riparazioni) e basiamo il trattamento dei suoi dati sul contratto di acquisto con noi stipulato.

Trasmetteremo i suoi dati ai fornitori di servizi di riparazione da noi incaricati ai fini della gestione della garanzia e dei relativi processi (ad es. riparazioni). Di norma, conserviamo i suoi dati personali per un periodo di tre anni al fine di rispettare i suoi diritti di garanzia previsti dalla legge.

Nei nostri confronti ha il diritto di ottenere informazioni sui dati personali di cui sopra, di ottenerne la rettifica e la cancellazione, di limitarne il trattamento, di opporsi al trattamento nonché il diritto alla portabilità dei dati.

I diritti di accesso e di cancellazione sono tuttavia soggetti a restrizioni ai sensi degli §§ 34 e 35 della Legge federale tedesca sulla protezione dei dati (Bundesdatenschutzgesetz, BDSG) (art. 23 GDPR). Sussiste inoltre il diritto di ricorso presso un'autorità di controllo competente per la protezione dei dati (art. 77 GDPR in combinato disposto con § 19 BDSG). Per MEDION AG si tratta dell'incaricato regionale per la protezione dei dati e la libertà d'informazione della Renania Settentrionale-Vestfalia: Landesbeauftragte für Datenschutz und Informationsfreiheit Nordrhein Westfalen, Postfach 200444, 40212 Düsseldorf, www.lidi.nrw.de.

Il trattamento dei suoi dati è necessario ai fini della gestione della garanzia; senza i dati necessari non è possibile evadere la procedura di garanzia.

24. Informazioni relative al servizio di assistenza

Nel caso in cui il dispositivo non funzioni come desiderato o come previsto, per prima cosa contattare il nostro servizio clienti. Esistono diversi modi per mettersi in contatto con noi.

- In alternativa è possibile compilare il modulo di contatto disponibile alla pagina www.medion.com/contact.
- Il nostro team di assistenza è raggiungibile anche via telefonicamente.

Italia	
Orari di apertura	Assistenza Post-Vendita
Lun.-ven.: 9.00-17.00	☎ 02 - 360 003 40
Indirizzo del servizio di assistenza	
Teleca Lab S.R.L. Medion c/o Via Daniele da Torricella, 42 42122 Reggio Emilia RE Italia	
Svizzera	
Orari di apertura	Assistenza Post-Vendita
Lun.-ven.: 9.00-19.00	☎ 0848 - 33 33 32
Indirizzo del servizio di assistenza	
MEDION/LENOVO Service Center Ifangstrasse 6 8952 Schlieren Svizzera	

Italia



Queste e altre istruzioni per l'uso possono essere scaricate dal portale dell'assistenza www.medion.com/it/.

Lì sono disponibili anche driver e altri software per diversi dispositivi.

È inoltre possibile effettuare una scansione del codice QR riportato a fianco e scaricare le istruzioni per l'uso dal portale dell'assistenza utilizzando un dispositivo portatile.

Svizzera



Queste e altre istruzioni per l'uso possono essere scaricate dal portale dell'assistenza www.medion.com/ch/de/service/start/.

Lì sono disponibili anche driver e altri software per diversi dispositivi.

È inoltre possibile effettuare una scansione del codice QR riportato a fianco e scaricare le istruzioni per l'uso dal portale dell'assistenza utilizzando un dispositivo portatile.

25. Note legali

Copyright © 2020

Ultimo aggiornamento: 15.06.2020

Tutti i diritti riservati.

Le presenti istruzioni per l'uso sono protette da copyright.

È vietata la riproduzione in forma meccanica, elettronica e in qualsiasi altra forma senza l'autorizzazione scritta da parte del produttore.

Il copyright appartiene all'azienda:

MEDION AG
Am Zehnthof 77
45307 Essen
Germania

L'indirizzo riportato sopra non è quello a cui spedire la merce resa. Per prima cosa contattare sempre il nostro servizio clienti.

Inhoudsopgave

1.	Informatie over deze gebruiksaanwijzing.....	127
1.1.	Betekenis van de symbolen.....	127
2.	Gebruiksdoel.....	129
3.	Veiligheidsvoorschriften	130
3.1.	Het apparaat veilig monteren	130
3.2.	Stroomvoorziening.....	131
3.3.	Omgaan met batterijen	132
3.4.	Reparatie	133
4.	Inhoud van de levering	134
5.	Overzicht van het apparaat	135
5.1.	Afstandsbediening	136
5.2.	Subwoofer.....	137
6.	Batterijen in de afstandsbediening plaatsen	138
7.	Soundbar monteren	139
7.1.	Variant staande luidsprekers.....	139
7.2.	Variant liggende soundbar	140
7.3.	Variant aan de wand gemonteerde soundbar.....	140
8.	Soundbar aansluiten op het lichtnet	142
9.	Subwoofer aansluiten op het elektriciteitsnet	142
9.1.	Subwoofer verbinden.....	142
10.	Audioapparaat aansluiten	143
10.1.	Apparaat aansluiten via AUX	143
10.2.	Apparaten aansluiten via de optische aansluiting.....	144
10.3.	Apparaten aansluiten via HDMI (ARC).....	144
11.	Bluetoothverbinding tot stand brengen	144
11.1.	NFC-compatibel smartapparaat	145
12.	Soundbar inschakelen.....	146
13.	Audiobron kiezen	146
14.	Volume instellen	147
15.	Audioweergave in AUX-/Bluetooth®-modus	147
16.	Geluidsinstelling kiezen.....	147
17.	Onderhoud.....	148
18.	Reiniging	148
19.	Bij storingen.....	149
20.	EU-conformiteitsinformatie.....	149
20.1.	Informatie over handelsmerken	149
21.	Afvalverwerking	150
22.	Technische gegevens.....	151
23.	Privacyverklaring	152
24.	Service-informatie.....	153

1. Informatie over deze gebruiksaanwijzing



Hartelijk dank dat u voor ons product hebt gekozen. Wij wensen u veel plezier met het apparaat.

Lees de veiligheidsvoorschriften en de volledige gebruiksaanwijzing aandachtig door voordat u het apparaat in gebruik neemt. Neem de waarschuwingen op het apparaat en in de gebruiksaanwijzing in acht.

Houd de gebruiksaanwijzing altijd binnen handbereik. Als u het apparaat verkoopt of doorgeeft, geef dan ook altijd deze gebruiksaanwijzing mee, omdat deze een essentieel onderdeel is van het product.

1.1. Betekenis van de symbolen

Als een tekstgedeelte is gemarkeerd met een van de volgende waarschuwingssymbolen, moet het in de tekst beschreven gevaar worden vermeden om de daar beschreven mogelijke gevolgen te voorkomen.



GEVAAR!

Waarschuwing voor direct levensgevaar!



WAARSCHUWING!

Waarschuwing voor mogelijk levensgevaar en/of ernstig blijvend letsel!



VOORZICHTIG!

Waarschuwing voor mogelijk matig ernstig en/of licht letsel!



WAARSCHUWING!

Waarschuwing voor gevaar door een elektrische schok!



LET OP!

Neem de aanwijzingen in acht om materiële schade te voorkomen!



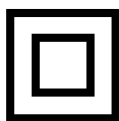
Meer informatie over het gebruik van het apparaat!



Neem de aanwijzingen in de gebruiksaanwijzing in acht!

- Opsommingsteken/informatie over gebeurtenissen die zich tijdens de bediening kunnen voordoen
- ▶ Instructie voor een uit te voeren handeling
- Veiligheidsvoorschriften die in acht moeten worden genomen

Veiligheidsklasse II



Elektrische apparaten van veiligheidsklasse II zijn elektrische apparaten die in hun geheel zijn voorzien van een dubbele en/of extra sterke isolatie en geen aansluitmogelijkheden hebben voor een aardleiding. De aanvullende of extra sterke isolatie van een door isolerend materiaal omsloten elektrisch apparaat van veiligheidsklasse II kan geheel of gedeeltelijk worden gevormd door de behuizing.



Verklaring van overeenstemming (zie het hoofdstuk 'Conformiteitsinformatie'): producten die zijn gemarkeerd met dit symbool, voldoen aan de eisen van de Europese richtlijnen.

2. Gebruiksdoel

Het apparaat dient voor het weergeven van audiosignalen. De soundbar is bedoeld voor aansluiting op een televisietoestel. Er kunnen ook andere apparaten zoals draagbare cd- of mp3-speakers, computers/notebooks, smartphones of een stereo-installatie op worden aangesloten.

Het apparaat is uitsluitend bedoeld voor privégebruik en niet voor industrieel/commercieel gebruik.

Houd er rekening mee dat bij gebruik van het apparaat voor een ander doel dan dat waarvoor het bestemd is, de aansprakelijkheid komt te vervallen:

- Bouw het apparaat zonder onze toestemming niet om en gebruik het niet in combinatie met hulp- of aanbouwapparaten die niet door ons zijn goedgekeurd of geleverd.
- Gebruik uitsluitend door ons geleverde of goedgekeurde reserveonderdelen en accessoires.
- Neem alle informatie in deze gebruiksaanwijzing in acht en houd u in het bijzonder aan de veiligheidsvoorschriften. Iedere andere vorm van gebruik geldt als niet in overeenstemming met het gebruiksdoel en kan letsel of materiële schade tot gevolg hebben.
- Gebruik het apparaat niet in omgevingen waar gevaar voor explosies bestaat. Hiertoe behoren bijvoorbeeld tankinstallaties, opslagplaatsen voor brandstof en ruimtes waar oplosmiddelen worden verwerkt. Ook in omgevingen waar veel fijnstof voorkomt (bijvoorbeeld meel- of houtstof), mag dit apparaat niet worden gebruikt.

-
- Stel het apparaat niet bloot aan extreme omstandigheden. Het is uitsluitend bedoeld voor gebruik binnenshuis.

Vermijd:

- hoge luchtvochtigheid of vocht;
- extreem hoge en lage temperaturen;
- direct zonlicht;
- open vuur.

3. Veiligheidsvoorschriften



WAARSCHUWING!

Gevaar voor letsel door onjuiste bediening!

- Dit apparaat is niet bedoeld om te worden gebruikt door personen (inclusief kinderen) met beperkte lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of met onvoldoende ervaring en/of kennis, tenzij deze personen onder toezicht staan van of zijn geïnstrueerd in het gebruik van het apparaat door iemand die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.
- Laat kinderen niet zonder toezicht met elektrische apparaten spelen. Kinderen kunnen mogelijke gevaren niet altijd goed inschatten.

3.1. Het apparaat veilig monteren



WAARSCHUWING!

Gevaar voor letsel door een elektrische schok!

Er bestaat gevaar voor een elektrische schok door stroomvoerende kabels.

- Kies een geschikte plek voor de montage van het apparaat en let op dat u bij het boren geen verborgen elektrische of andere leidingen beschadigt.

- Plaats geen voorwerpen die met vloeistof zijn gevuld, zoals vazen, op of in de buurt van apparaat en netsnoer. Het betreffende voorwerp kan omvallen en de vloeistof kan de elektrische veiligheid in gevaar brengen.
- Bescherm het apparaat en alle aangesloten apparaten tegen vocht, drui- en spatwater. Vermijd stof, hitte en blootstelling aan direct zonlicht om storingen te voorkomen.
- Zet geen bronnen van open vuur, zoals brandende kaarsen op of in de buurt van de apparatuur.
- Leg geen voorwerpen (zoals tijdschriften en dekens) op de netadapter om te voorkomen dat deze te warm wordt.
- Zet geen voorwerpen op de kabels, omdat deze anders beschadigd kunnen raken.
- Plaats en gebruik alle componenten op een stabiele, vlakke en trillingvrije ondergrond om te voorkomen dat het apparaat valt.
- Alle multimedia-apparaten die op het apparaat worden aangesloten, moeten voldoen aan de vereisten van de laagspanningsrichtlijn.

3.2. Stroomvoorziening



GEVAAR!

Gevaar voor letsel door een elektrische schok!

- De stopcontacten moeten zich in de buurt van het apparaat bevinden en gemakkelijk toegankelijk zijn. Leg de kabels zo dat er niemand op kan gaan staan of over kan struikelen.
- Onderbreek de stroomvoorziening van het apparaat door de stekker van het apparaat uit het stopcontact te trekken. Pak bij het lostrekken altijd de stekker vast. Trek nooit aan het snoer om beschadiging te voorkomen.

-
- Sluit het apparaat alleen aan op een geaard stopcontact met 220-240 V~ 50/60 Hz. Als u twijfelt over de stroomvoorziening op de plaats van installatie, neem dan contact op met het energiebedrijf.
 - Gebruik de netstekker van het apparaat niet meer, als de behuizing of de aansluitkabel beschadigd is.
 - Open de behuizing van het apparaat nooit. Door onderdelen aan te raken die onder spanning staan en door veranderingen aan te brengen in de elektrische en mechanische opbouw, brengt u uzelf in gevaar en kunnen er storingen in de werking van het apparaat optreden.



Koppel het apparaat bij onweer en als u het langere tijd niet gebruikt los van het elektriciteitsnet.

- Haal, wanneer het apparaat niet wordt gebruikt, de netstekker uit het stopcontact of gebruik een master-slave-stekkerdoos om stroomverbruik in uitgeschakelde toestand te voorkomen.

3.3. Omgaan met batterijen

De afstandsbediening werkt op batterijen. Neem de volgende aanwijzingen in acht:

- Houd nieuwe en gebruikte batterijen uit de buurt van kinderen. Slik batterijen niet in; er bestaat gevaar voor chemische verbranding.



WAARSCHUWING!

Gevaar voor brandwonden!

De afstandsbediening is voorzien van een knoopcelbatterij. Bij inslikken van deze batterij kunnen er binnen 2 uur ernstige inwendige brandwonden ontstaan die de dood tot gevolg kunnen hebben.

- Als u vermoedt dat een batterij is ingeslikt of ergens in het lichaam terecht is gekomen, moet u onmiddellijk medische hulp inroepen.

-
- Gebruik de afstandsbediening niet meer als het batterijvak niet goed sluit en houd de afstandsbediening buiten het bereik van kinderen.
 - Plaats uitsluitend nieuwe batterijen van hetzelfde type. Gebruik oude en nieuwe batterijen nooit door elkaar.
 - Let bij het plaatsen van de batterijen op de polariteit (+/-).
 - Als de batterijen niet op de juiste manier worden vervangen, bestaat er explosiegevaar! Vervang batterijen alleen door batterijen van hetzelfde of een gelijkwaardig type.
 - Probeer nooit batterijen opnieuw op te laden. Er bestaat explosiegevaar!
 - Stel batterijen nooit bloot aan overmatige warmte (zoals zonlicht, vuur en dergelijke).
 - Bewaar batterijen op een koele, droge plaats. Door de directe invloed van sterke warmte kunnen de batterijen beschadigd raken. Stel het apparaat daarom niet bloot aan sterke warmtebronnen.
 - Voorkom kortsluiting van batterijen.
 - Gooi batterijen niet in het vuur.
 - Haal lekkende batterijen onmiddellijk uit het apparaat. Reinig de contacten voordat u nieuwe batterijen plaatst. Vermijd contact met huid, ogen en slijmvliezen. Spoel de met acuzuur in aanraking gekomen lichaamsdelen meteen af met veel schoon water en raadpleeg onmiddellijk een arts. Er bestaat gevaar voor verbranding door batterijzuur!
 - Verwijder ook lege batterijen uit het apparaat.
 - Als u het apparaat gedurende langere tijd niet gebruikt, verwijder dan de batterijen.

3.4. Reparatie

Neem contact op met ons Service Center als u technische problemen hebt met uw toestel.

4. Inhoud van de levering

Controleer na het uitpakken of de volgende onderdelen zijn inbegrepen:

- Soundbar
- Subwoofer
- Afstandsbediening incl. batterij (3V CR2025 knoopcel, al geplaatst)
- 2 Netsnoer
- Audiokabel (3,5 mm)
- 2x voet
- Rubberen pootjes
- Montagemateriaal voor de wandmontage
- Gebruiksaanwijzing, incl. garantiekaart



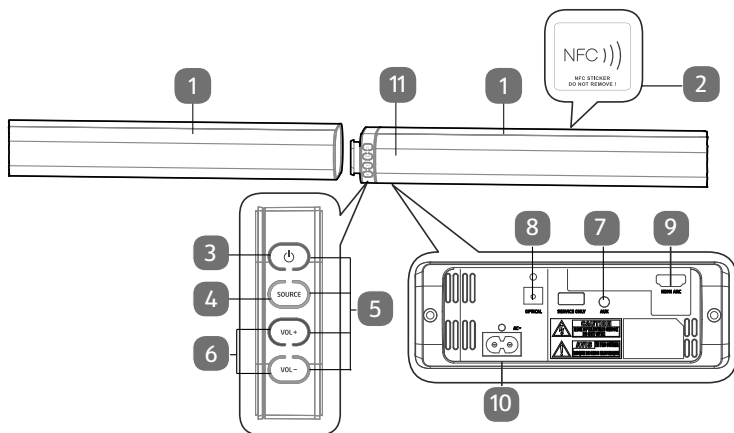
GEVAAR!

Verstikkingsgevaar!

Er bestaat gevaar voor verstikking door de verpakking-
folie!

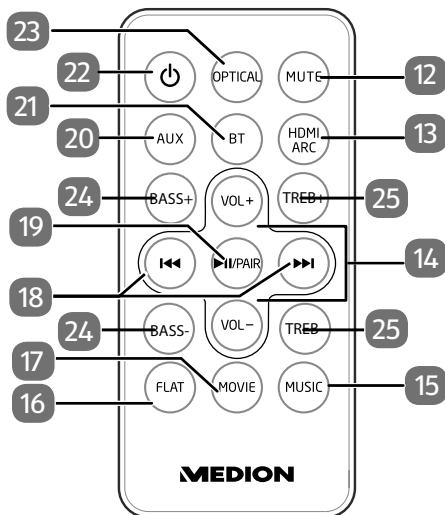
- Houd de verpakkingfolie daarom buiten het bereik van kin-
deren.

5. Overzicht van het apparaat



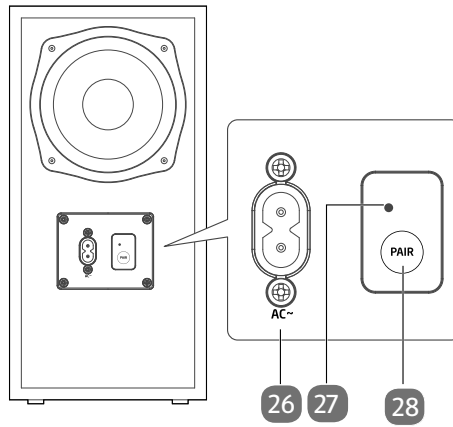
- 1 Luidspreker
- 2 NFC-zone (Near Field Communication)
- 3 $\text{\textcircled{P}}$: In-/uitschakelen
- 4 **SOURCE**: Audiobron kiezen
- 5 Ledcontrolelampjes
- 6 **VOL+ / VOL-**: Volume instellen
- 7 **AUX**: Aansluiting voor tv en andere audioapparatuur
- 8 **OPTICAL**: Optische ingang voor tv en andere audioapparaten
- 9 **HDMI**: Ingang voor (ARC-compatibele) tv, computer en andere audioapparatuur
- 10 AC~: Aansluiting voor netsnoer
- 11 Sensor afstandsbediening

5.1. Afstandsbediening



- 12 **MUTE**: Geluid uitschakelen
- 13 **HDMI ARC**: HDMI ARC-ingang selecteren
- 14 **VOL+ / VOL-**: Volume instellen
- 15 Geluidsinstelling **MUSIC** instellen
- 16 **FLAT** Geluidsinstellingen deactiveren
- 17 Geluidsinstelling **MOVIE** instellen
- 18 **◀◀▶▶**: Vorig nummer/volgend nummer
- 19 **▶II/PAIR**: Audioweergave starten/stoppen;
PAIR: Bluetoothverbinding tot stand brengen
- 20 **AUX**: AUX-ingang kiezen
- 21 **BT**: Bluetoothmodus selecteren
- 22 **⏻**: In-/uitschakelen
- 23 **OPTICAL**: Optische ingang selecteren
- 24 **BASS +/-**: Lage tonen versterken/verminderen
- 25 **Treb +/-**: Hoge tonen versterken/verminderen

5.2. Subwoofer



- 26 Netaansluiting
- 27 Pair-led
- 28 PAIR-toets

6. Batterijen in de afstandsbediening plaatsen

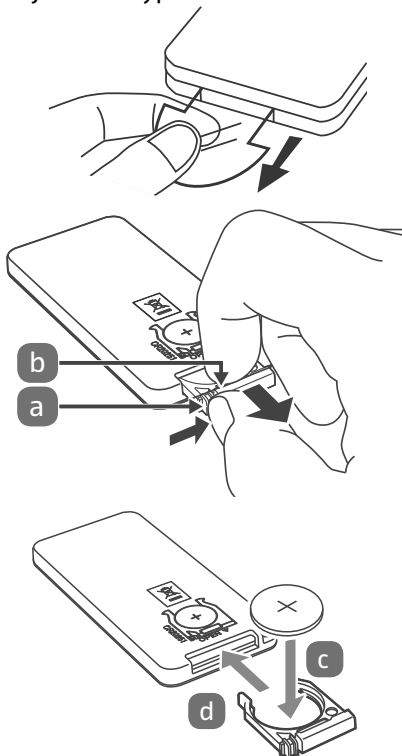
In de afstandsbediening zit een 3V-lithiumbatterij van het type CR2025.



Als u de afstandsbediening voor het eerst in gebruik neemt, verwijdert u de transparante folie zonder het batterijvak te openen.

Als het apparaat niet of slecht op de afstandsbediening reageert, moet de batterij worden vervangen. Ga hiervoor als volgt te werk:

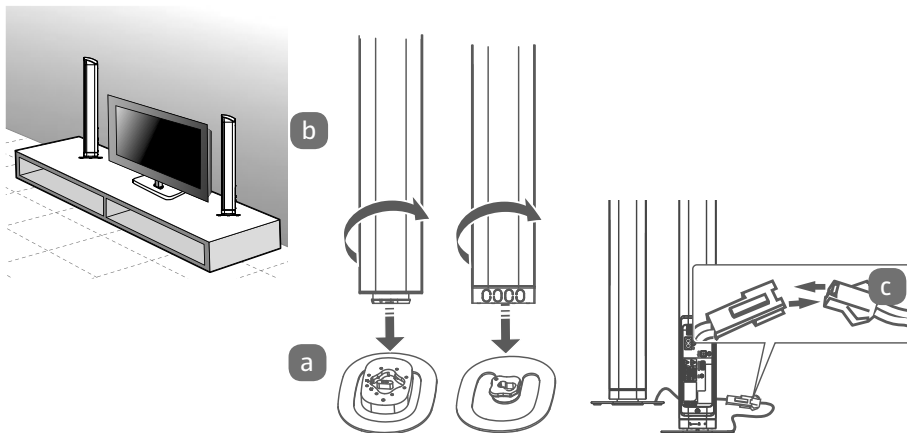
- ▶ Druk de vergrendeling (b) een stukje naar binnen en trek de batterijhouder met de batterij (a) uit de afstandsbediening. Voer de oude batterij af volgens de wettelijke voorschriften.
- ▶ Plaats een nieuwe batterij van het type CR2025 3V met de pluspool naar boven in de houder (c). Let bij het plaatsen van de batterij op de polariteit.
- ▶ Schuif de houder met de batterij volledig in de opening (d) van de afstandsbediening.



7. Soundbar monteren

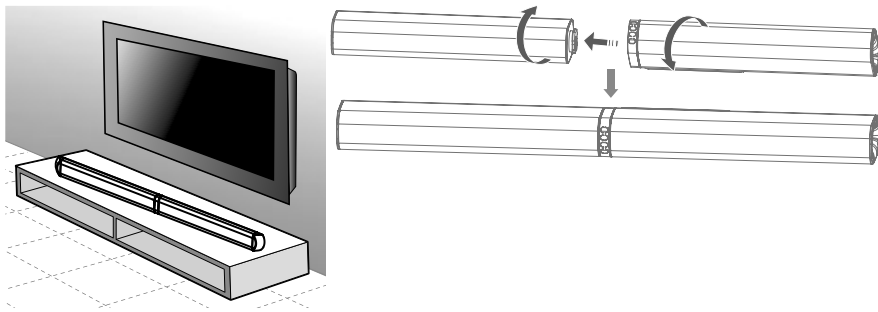
U kunt de soundbar op drie manieren gebruiken:
staand als twee luidsprekerzuilen, liggend of aan de muur gemonteerd.

7.1. Variant staande luidsprekers

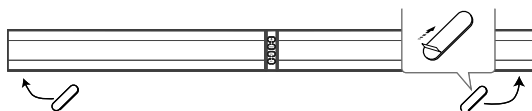


- ▶ Plaats de rechter en linker luidspreker in de bijpassende voet.
- ▶ Zorg ervoor dat de steekvoorziening van de luidspreker precies in de voet wordt geplaatst (zie afb. **a**).
- ▶ Houd de voet vast en draai de luidspreker in de richting van het gesloten slotsymbool.
- ▶ Plaats de luidsprekers op een stabiel, vlak oppervlak in de buurt van een stopcontact.
- ▶ Verbind de kabels van de twee luidsprekers zoals weergegeven in afb. **c**.

7.2. Variant liggende soundbar



- ▶ Verbind de twee luidsprekers zoals weergegeven in de **afbeelding**.
- ▶ Zorg ervoor dat de steekverbinding van de ene luidspreker op de juiste manier in die van de andere komt te zitten.
- ▶ Houd één luidspreker vast en draai de andere luidspreker in de richting van het gesloten slotsymbool.

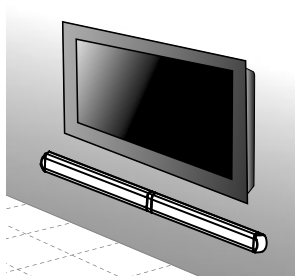


- ▶ Plak de rubberen voetjes onder op de lengtezijde van de soundbar, zoals hierboven weergegeven.
- ▶ Plaats de soundbar op een stabiel, vlak oppervlak in de buurt van een stopcontact. Zorg ervoor dat de soundbar niet kan vallen.

7.3. Variant aan de wand gemonteerde soundbar



Controleer voor de wandmontage of de muur voldoende draagvermogen heeft. Medion AG is niet aansprakelijk voor schade als gevolg van een verkeerde of ondeskundige montage.



Verbind eerst de twee luidsprekers zoals aangegeven onder „7.2. Variant liggende soundbar“.



WAARSCHUWING!

Gevaar voor letsel door een elektrische schok!

Er bestaat gevaar voor een elektrische schok door stroomvoerende kabels.

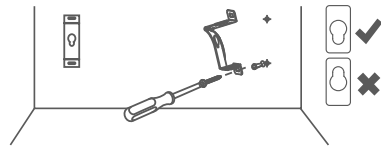
- Kies een geschikte plek voor de montage van het apparaat en let op dat u bij het boren geen verborgen elektrische of andere leidingen beschadigt.

- ▶ Boor 2 gaten parallel aan elkaar (\varnothing 6 mm afhankelijk van het soort muur) in de muur. De afstand tussen de gaten moet 764 mm bedragen.

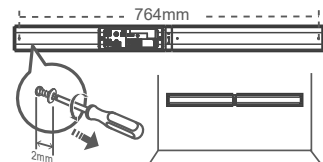


- ▶ Steek pluggen in de boorgaten. Schroef de wandhouder vast zoals weergegeven. Let erop dat het oog voor de soundbar met het smallere deel naar onderen wijst, zie afb. a.

Gebruik hiervoor schroeven met bolcilinderkop (bijv. 3,5 mm x 45 mm)



- ▶ Draai de beide buitenste schroeven van de soundbar er zo ver uit dat de soundbar in de wandhouder kan worden gehangen.

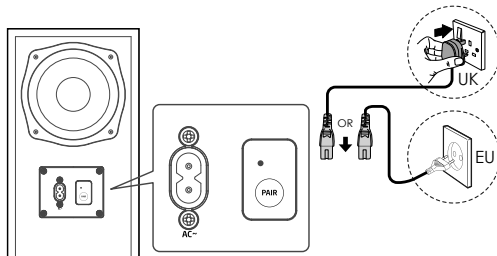


- ▶ Plaats de soundbar in de wandhouders en druk hem vervolgens iets omlaag, tot de schroeven in de wandhouders vastklikken.

8. Soundbar aansluiten op het lichtnet

- ▶ Sluit het netsnoer aan op de AC~aansluiting voor het netsnoer.
- ▶ Controleer of alle gewenste apparaten zijn aangesloten.
- ▶ Steek de stekker van het netsnoer in een stopcontact met 220-240 V~ 50/60 Hz. De ledindicatie voor in-/uitschakelen brandt rood.

9. Subwoofer aansluiten op het elektriciteitsnet



- ▶ Sluit het netsnoer aan op de AC~aansluiting voor het netsnoer.
- ▶ Controleer of alle gewenste apparaten zijn aangesloten.
- ▶ Steek de stekker van het netsnoer in een stopcontact met 220-240 V~ 50/60 Hz.

9.1. Subwoofer verbinden

De subwoofer verbindt zich automatisch met de soundbar zodra beide worden ingeschakeld.

Als de subwoofer zich niet automatisch met de soundbar verbindt, gaat u als volgt te werk:

- ▶ Druk gedurende ca. 3 seconden op de toets **PAIR** aan de subwoofer. De subwoofer schakelt in de pairingmodus en de PAIR LED begint snelt te knipperen.
- ▶ Schakel de soundbar in door de \odot -toets op de afstandsbediening of op de soundbar in te drukken. Zodra de verbinding is voltooid, brandt de PAIR LED permanent.

Als de **PAIR** LED nog knippert, is het opbouwen van de verbinding mislukt. Koppel in dit geval de subwoofer gedurende ca. 3 minuten los van het elektriciteitsnet en herhaal de stappen 1 en 2.

10. Audioapparaat aansluiten

- ▶ Neem de aanwijzingen in hoofdstuk „3. Veiligheidsvoorschriften“ in acht.
- ▶ Neem ook de gebruiksaanwijzing in acht van het apparaat waarop u de soundbar wilt aansluiten.
- ▶ Schakel alle apparaten uit, voordat u deze met elkaar verbindt.

U kunt een groot aantal verschillende audioapparaten op dit apparaat aansluiten, bijv. een mp3- of cd-speler, een receiver, een computer of een televisie.

10.1. Apparaat aansluiten via AUX

10.1.1. Audiokabel met 2 x 3,5 mm Ø mini jack

U heeft hiervoor een audiokabel met 2 x 3,5 mm Ø mini jack nodig (inbegrepen) om de soundbar aan te sluiten op een koptelefoonaansluiting van bijv. een cd- of mp3-speler.

- ▶ Stel de mp3-speler in op een gemiddeld geluidsvolume.
- ▶ Schakel het apparaat vervolgens uit.
- ▶ Sluit de mini jack aan op de AUX-bus van de soundbar.
De ledindicatie voor in-/uitschakelen gaat uit, de indicatie "SOURCE" brandt groen.
- ▶ Steek de stekker in de koptelefoonuitgang van de mp3-speler.

10.1.2. Audiokabel met tulpstekkers

U heeft een audiokabel met tulpstekkers nodig (1 x 3,5 mm mini jack -> 2 x tulpstekker).

- ▶ Stel het audioapparaat in op een gemiddeld volume.
- ▶ Schakel het apparaat vervolgens uit.
- ▶ Sluit de aparte mini jack aan op de AUX-bus van de soundbar.
- ▶ Steek vervolgens de rode en de witte tulpstekker aan het andere uiteinde van de kabel in de overeenkomstig gekleurde audio-uitgangen van het uitvoerapparaat.



Apparaten zoals stereo-ontvangers en televisietoestellen hebben meestal een rode en een witte audio-uitgangsbus. Deze worden gewoonlijk aangeduid met OUT, AUDIO OUT, LINE OUT of iets dergelijks.

10.2. Apparaten aansluiten via de optische aansluiting

Digitale versterkers of televisietoestellen kunt u via de optische aansluiting OPTICAL aansluiten. U heeft hiervoor een optische digitale kabel nodig (optische kabel, niet inbegrepen, verkrijgbaar in de vakhandel).

- ▶ Stel het audioapparaat in op een gemiddeld volume.
- ▶ Schakel het apparaat vervolgens uit.
- ▶ Verwijder het afdekkapje van de optical-aansluiting.
- ▶ Sluit de stekker aan op de OPTICAL-bus van de soundbar.
- ▶ Sluit de stekker aan op de bijbehorende digitale uitgang van uw digitale receiver of televisie.



Wanneer er geen geluid hoorbaar is, dient u op uw audio-uitvoerapparaat het audio-uitvoerformaat in te stellen op PCM-modus (Pulse Code Modulation).

10.3. Apparaten aansluiten via HDMI (ARC)

U heeft hiervoor een HDMI-kabel nodig. De HDMI-kabel wordt niet meegeleverd.

- ▶ Stel het audioapparaat in op een gemiddeld volume.
- ▶ Schakel het apparaat vervolgens uit.
- ▶ Verbind de HDMI-aansluiting met de HDMI IN-aansluiting van uw televisietoestel.
- ▶ Activeer de functies ARC en CEC en zet de geluidswaergave op de aangesloten apparaten op PCM.
- ▶ Raadpleeg hiervoor de gebruiksaanwijzingen van de aangesloten apparaten.

ARC zorgt ervoor dat audiosignalen bij twee aangesloten apparaten niet alleen via HDMI kunnen worden ontvangen, maar dat deze via dezelfde kabel ook weer worden teruggezonden.

CEC (Consumer Electronics Control) maakt de communicatie tussen alle via HDMI aangesloten apparaten mogelijk. Zo kunt u via deze verbinding het volume en de geluiddemping met de afstandsbediening van de televisie besturen.




ARC werkt alleen bij apparaten die geschikt zijn voor HDMI ARC en met een HDMI 1.4-kabel (en hoger).

11. Bluetoothverbinding tot stand brengen

In de bluetoothmodus kunnen draadloos audiosignalen van een extern audio-uitvoerapparaat worden ontvangen dat compatibel is met bluetooth. Houd er rekening mee dat de afstand tussen beide apparaten niet groter mag zijn dan 8 meter.

Om een met bluetooth compatibel audio-uitvoerapparaat aan te sluiten, gaat u als volgt te werk:

- ▶ Schakel de soundbar in door de -toets op de afstandsbediening of op de soundbar in te drukken.
- ▶ Druk nu op de toets **SOURCE** op de soundbar of op de toets BT op de afstandsbediening tot het controlelampje (in dit geval VOL +) langzaam blauw knippert.
- ▶ Als het apparaat niet in de zoekmodus staat, moet u de toets PAIR op de afstandsbediening gedurende ongeveer 3 seconden ingedrukt houden.
- ▶ Het apparaat staat in de zoekmodus.
- ▶ Schakel op het audio-uitvoerapparaat de bluetoothfunctie in en activeer de zoekmodus om beide apparaten op elkaar af te stemmen.



Informatie over de bluetoothfunctie van uw audio-uitvoerapparaat kunt u zo nodig vinden in de gebruiksaanwijzing van het betreffende apparaat.

De apparaatnaam van de soundbar wordt weergegeven zodra het signaal is gevonden.

Als het nodig is om een wachtwoord in te voeren, voer dan 0000 in.

De apparaatafstemming tussen beide apparaten is voltooid als het geluidssignaal PAIRED klinkt en het controlelampje permanent blauw brandt.

Als de verbinding wordt verbroken, klinkt er een geluidssignaal DISCONNECTED.

11.1. NFC-compatibel smartapparaat

De NFC-functie (Near Field Communication) maakt een snelle en eenvoudige bluetoothverbinding mogelijk.

- ▶ Schakel de soundbar in door de -toets op de afstandsbediening of op de soundbar in te drukken.
- ▶ Druk nu op de toets **Source** op de soundbar of op de toets **BT** op de afstandsbediening, totdat het controlelampje langzaam blauw knippert.
- ▶ Schakel op uw smartapparaat de NFC-functie in.
Het apparaat staat in de zoekmodus.
- ▶ Houd uw smartphone met NFC-ondersteuning boven het gemarkeerde gedeelte dicht bij de soundbar.
- ▶ Beantwoord de vraag **Verbinden met** van uw smartapparaat met **Ja**. Wacht 5 tot 8 seconden, voordat u uw smartapparaat weghaalt van de luidspreker. De apparaatafstemming tussen beide apparaten is voltooid als het geluidssignaal PAIRED klinkt en het controlelampje permanent blauw brandt.
- ▶ Kies een gemiddeld volume en start de weergave op uw smartapparaat.
- ▶ Om de verbinding te verbreken, houdt u uw smartapparaat opnieuw boven het gemarkeerde gedeelte, totdat de akoestische melding DISCONNECTED te horen is.

12. Soundbar inschakelen

- ▶ Schakel de soundbar in door de \odot -toets op de afstandsbediening of op de soundbar in te drukken.
- ▶ Schakel uw audio-apparaat in.
- ▶ Kies een gemiddeld volume en start de weergave.



Wanneer er een televisie of een extern apparaat via de AUX- of HDMI-aansluiting is aangesloten, zal de soundbar enkele seconden nadat de televisie of het externe apparaat wordt ingeschakeld, automatisch ook worden ingeschakeld.

Wanneer de televisie of het externe apparaat wordt losgekoppeld of uitgeschakeld, wordt de soundbar na 15 minuten automatisch uitgeschakeld.

Als het volume van de televisie resp. het externe apparaat te zacht staat, wordt de soundbar na ca. 15 minuten eveneens uitgeschakeld (alleen bij een verbinding via AUX).

13. Audiobron kiezen

Met de toets **SOURCE** op de soundbar of met de toetsen **OPTICAL**, **AUX**, **BT** en **HDMI ARC** op de afstandsbediening kunt u de gewenste audiobron instellen: AUX, BT, HDMI ARC of optical.

De keuze van de bedrijfsmodi wordt door de gekleurde ledindicatielampjes aangegeven:

Controlelampje	knippert/brandt	Gebruiksmodus
Ledindicatie "Aan/Uit"	brandt rood	Stand-by-modus
Ledindicatie "Vol +"	knippert blauw	Zoekmodus bluetooth
Ledindicatie "Vol +"	brandt blauw	Bluetoothmodus
Ledindicatie "Source"	brandt groen	Bedrijfsmodi voor AUX
Ledindicatie "Vol -"	brandt oranje	Bedrijfsmodi voor HDMI
Ledindicatie "Source"	knippert groen	Bedrijfsmodi Optical in

14. Volume instellen

Met de toetsen **VOL +/VOL-** op de soundbar of de afstandsbediening stelt u het gewenste volume in:

- + Volume verhogen
- Volume verlagen

Met de toets **MUTE** op de afstandsbediening kunt u het volume uitschakelen.

- ▶ Druk opnieuw op de toets **MUTE** om het volume weer in te schakelen.

15. Audioweergave in AUX-/Bluetooth®-modus

Wanneer de soundbar is verbonden met een apparaat dat het A2DP-profiel en het AVRCP-profiel (Audio Video Remote Control) ondersteunt, wordt de soundbar gebruikt als uitvoerapparaat en worden de audiosignalen uitsluitend door de soundbar weergegeven.



Als u de soundbar verbonden hebt met een mobiele telefoon die bluetooth ondersteunt, wordt de muziekweergave bij een inkomende oproep onderbroken en pas na beëindiging van het gesprek voortgezet.

Met de toets **▶||** op de afstandsbediening kunt u de audioweergave starten en stoppen.

Met de toetsen **◀◀▶▶** op de afstandsbediening kiest u de gewenste titel:

▶▶ indrukken volgend nummer

◀◀ indrukken vorige nummer

16. Geluidsinstelling kiezen

Met de toetsen **FLAT**, **MOVIE** en **MUSIC** op de afstandsbediening kiest u de klankinstelling **MOVIE** of **MUSIC**, resp. schakelt u deze weer uit (**FLAT**).

Met de toetsen **BASS/TREB** op de afstandsbediening kunt u de weergave van de hoge en lage tonen instellen.

- ▶ **BASS+/BASS-** indrukken Lage tonen versterken/verlagen
- ▶ **TREB+/TREB-** indrukken Hoge tonen versterken/verlagen

17. Onderhoud



WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel door een elektrische schok!

- Probeer in geen geval het apparaat zelf te openen of te repareren. Er bestaat gevaar voor een elektrische schok!

Neem bij technische problemen met het apparaat contact op met ons Service Center. Reparaties mogen uitsluitend worden uitgevoerd door onze erkende servicepartners.

Neem contact op met uw klantenservice indien ...

- er vloeistof in het apparaat is gekomen;
- het apparaat niet goed functioneert;
- het apparaat is gevallen of de behuizing beschadigd is.

18. Reiniging

- ▶ Gebruik voor de reiniging geen oplosmiddelen of bijtende of gasvormige reinigingsmiddelen. Gebruik alleen een droge (microvezel)doek om het oppervlak niet te beschadigen.

Meubels zijn vaak gecoat met verschillende lakken en kunststoffen en worden behandeld met de meest uiteenlopende onderhoudsmiddelen. Sommige van deze stoffen bevatten bestanddelen die het materiaal van de voet van de luidsprekers kunnen aantasten, waardoor deze zacht wordt.

- ▶ Leg hier eventueel een antislip-onderlegger onder.

19. Bij storingen

- ▶ Ga bij een storing van het apparaat eerst na of u het probleem aan de hand van het onderstaande overzicht zelf kunt oplossen.
- ▶ Probeer in geen geval het apparaat zelf te repareren. Neem als een reparatie nodig is contact op met ons Service Center of een ander professioneel reparatiebedrijf.

Oorzaak	Probleemoplossing
Aansluitingen en kabels defect	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Controleer alle kabelverbindingen op beschadiging of correcte aansluiting en controleer de bestaande bluetoothverbinding. ▶ Controleer of alle apparaten correct van stroom worden voorzien.
Geen geluid hoorbaar	Controleer het volume van het uitvoerapparaat. Verhoog het volume zo nodig.
Vervormd geluid	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Verplaats de soundbar om storende invloeden van buitenaf te vermijden. ▶ Verwijder storende objecten (zoals mobiele telefoons) uit de omgeving van het apparaat.

20. EU-conformiteitsinformatie

Hierbij verklaart MEDION AG dat dit apparaat in overeenstemming is met de fundamentele eisen en de overige toepasselijke voorschriften:

- RE-richtlijn 2014/53/EU
- Ecodesignrichtlijn 2009/125/EG (en Ecodesignverordening 2019/1782)
- RoHS-richtlijn 2011/65/EU.

De volledige EU-verklaring van overeenstemming kan worden gedownload van www.medion.com/conformity.

20.1. Informatie over handelsmerken

Het woordmerk en de logo's van Bluetooth® zijn gedeponeerde handelsmerken van Bluetooth SIG, Inc. en worden door Lenovo/Medion onder licentie gebruikt.

Andere handelsmerken zijn eigendom van de respectieve eigenaren.

21. Afvalverwerking



VERPAKKING

Uw apparaat zit ter bescherming tegen transportschade in een verpakking. Verpakkingen zijn gemaakt van materialen die milieuvriendelijk kunnen worden afgevoerd en vakkundig kunnen worden gerecycled.



APPARAAT

Gebruikte apparaten mogen niet bij het normale huisvuil worden gedaan.

Volgens richtlijn 2012/19/EU moet het apparaat aan het einde van de levensduur volgens de voorschriften worden afgevoerd.

Hierbij worden voor hergebruik geschikte stoffen in het apparaat gerecycled, zodat belasting van het milieu wordt voorkomen.

Lever het afgedankte apparaat in bij een inzamelpunt voor oude elektrische apparaten of bij een afvalsorteercentrum.

Neem voor meer informatie contact op met het lokale afvalverwerkingsbedrijf of met uw gemeente.



BATTERIJEN

Lege batterijen horen niet bij het huishoudelijk afval. Batterijen moeten volgens de lokale voorschriften worden afgevoerd. Hiervoor zijn er bij winkels die batterijen verkopen en bij lokale inzamelpunten bakken aanwezig waarin deze kunnen worden gedeponerd. Neem voor meer informatie contact op met uw lokale afvalverwerkingsbedrijf of uw gemeente.

22. Technische gegevens

DE

FR


ES

IT

NL

EN

Luidsprekers

Netaansluiting	220-240 V ~ 50/60 Hz
Uitgangsvermogen:	Luidsprekers: 2 x 30W RMS
Opgenomen vermogen:	Max. 30 W
Connectoren:	1 x 3,5 mm mini jack audio-ingang 1 digitale audio-ingang (optisch) HDMI (ARC) met CEC Netsnoeraansluiting
Bluetoothspecificatie:	V4.2, Class II
Bluetoothprofielen:	A2DP, AVRCP, NFC
Maximaal zendvermogen: (bluetooth)	-2.1 dBm
Bluetoothfrequentie:	2402 MHz ~ 2480 MHz
Bereik:	Max. 8 m (afhankelijk van de omgevingscondities)
Afmetingen (b x h x d)	80 x 9 x 6,2 cm als soundbar 12,2 x 41,6 x 15 cm als staande luidspreker 12,2 x 15 cm voet
Afstandsbediening:	1 x 3 V  batterij, knoopcel type CR2025 (inbegrepen) Bereik: ca. 6 m

Subwoofer

Netaansluiting	220-240 V ~ 50/60 Hz
Uitgangsvermogen:	60 W
2.4 Ghz frequentiebereik	2400 MHz - 2483 MHz
Maximaal zendvermogen:	-3.3 dBm
Afmetingen (b x h x d)	15 x 32 x 22 cm subwoofer

23. Privacyverklaring

Beste klant,

Hierbij delen wij u mee dat wij, MEDION AG, Am Zehnhof 77, 45307 Essen, Duitsland, als verwerkingsverantwoordelijke uw persoonsgegevens verwerken.

In aangelegenheden met betrekking tot privacy worden wij ondersteund door de functionaris voor gegevensbescherming van ons bedrijf, die te bereiken is via MEDION AG, Datenschutz, Am Zehnhof 77, 45307 Essen, Duitsland; datenschutz@medion.com. Wij verwerken uw gegevens ten behoeve van de garantieafwikkeling en de daarmee samenhangende processen (bijvoorbeeld reparaties) en baseren ons bij de verwerking van uw gegevens op de koopovereenkomst die u met ons hebt gesloten.

Wij verstrekken uw gegevens voor de garantieafwikkeling en daarmee samenhangende processen (bijvoorbeeld reparaties) aan de dienstverleners die reparaties in opdracht van ons uitvoeren. Wij slaan uw persoonsgegevens doorgaans op voor de duur van drie jaar om aan uw wettelijke garantieaanspraken te kunnen voldoen.

U hebt tegenover ons het recht op informatie over de betreffende persoonsgegevens en op rectificatie, verwijdering, beperking van de verwerking, bezwaar tegen de verwerking en op gegevensoverdraagbaarheid.

Ten aanzien van het recht op informatie en verwijdering gelden evenwel beperkingen volgens § 34 en § 35 van de Duitse wet bescherming persoonsgegevens (BDSG) (art. 23 AVG). Bovendien hebt u het recht om een klacht in te dienen bij een toezichthoudende autoriteit (art. 77 AVG juncto § 19 BDSG). Voor MEDION AG is dat de functionaris voor gegevensbescherming en informatievrijheid van de deelstaat Noordrijn-Westfalen (Landesbeauftragte für Datenschutz und Informationsfreiheit Nordrhein-Westfalen), postbus 200444, 40212 Düsseldorf, Duitsland, www.lidi.nrw.de.

De verwerking van uw gegevens is noodzakelijk voor de garantieafwikkeling. Zonder de vereiste gegevens is garantieafwikkeling niet mogelijk.

24. Service-informatie

Wanneer uw apparaat niet zoals gewenst of verwacht functioneert, neem dan contact op met onze klantenservice. U heeft verschillende mogelijkheden, om met ons contact op te nemen:

- In onze Service Community vindt u andere gebruikers en onze medewerkers en daar kunt u uw ervaringen uitwisselen en uw kennis delen.
U vindt onze Service Community onder community.medion.com.
- U kunt natuurlijk ook ons contactformulier gebruiken onder www.medion.com/contact.
- En bovendien staat ons serviceteam ook via de hotline of per post ter beschikking.

Nederland		
Openingstijden Hotline		Klantenservice
Werkdagen:	08.30 - 21.00 uur	☎ 0900 - 2352534
Zaterdag:	10.00 - 18:00 uur	
Feestdagen:	10.00 - 14.00 uur	

Buiten deze tijden kunt u op het genoemde nummer te allen tijde gebruik maken van onze voicemaildienst met terugbeloptie.

Serviceadres

MEDION B.V.
John F.Kennedylaan 16a
5981 XC Panningen
Nederland

België

Openingstijden	Service Hotline
Ma - vr: 09:00 - 19:00	☎ 02 - 200 61 98

Serviceadres

MEDION B.V.
John F.Kennedylaan 16a
5981 XC Panningen
Nederland

Luxemburg

Openingstijden

Ma - vr: 09:00 - 19:00

Klantenservice

☎ 34 - 20 808 664

Serviceadres

MEDION B.V.
John F.Kennedylaan 16a
5981 XC Panningen
Nederland

Nederland



Deze en vele andere gebruiksaanwijzingen staan ter beschikking om te downloaden via het serviceportaal www.medion.com/nl/service/start/.

Daar vindt u ook drivers en andere software voor verschillende apparaten.

Ook kunt u de QR-code hiernaast scannen en de gebruiksaanwijzing via het serviceportaal downloaden op uw mobiele eindapparaat.

België



Deze en vele andere gebruiksaanwijzingen staan ter beschikking om te downloaden via het serviceportaal www.medion.com/be/nl/service/start/.

Daar vindt u ook drivers en andere software voor verschillende apparaten.

Ook kunt u de QR-code hiernaast scannen en de gebruiksaanwijzing via het serviceportaal downloaden op uw mobiele eindapparaat.

Luxemburg



Deze en vele andere gebruiksaanwijzingen staan ter beschikking om te downloaden via het serviceportaal www.medion.com/lu/fr/.

Daar vindt u ook drivers en andere software voor verschillende apparaten.

Ook kunt u de QR-code hiernaast scannen en de gebruiksaanwijzing via het serviceportaal downloaden op uw mobiele eindapparaat.

25. Colofon

Copyright © 2020

Stand: 15.06.2020

Alle rechten voorbehouden.

Deze gebruiksaanwijzing is auteursrechtelijk beschermd.

Verveelvoudiging in mechanische, elektronische of welke andere vorm dan ook zonder schriftelijke toestemming van de fabrikant is verboden.

Het copyright berust bij de firma:

MEDION AG

Am Zehnthof 77

45307 Essen

Duitsland

Houd er rekening mee dat het bovenstaande adres geen retouradres is. Neem eerst contact op met onze klantenservice.

DE

FR

ES

IT

NL

EN

Table of Contents

1.	Information about this user manual	159
1.1.	Explanation of symbols.....	159
2.	Proper use	161
3.	Safety information	162
3.1.	Ensure that the device is mounted securely	162
3.2.	Power supply	163
3.3.	Handling batteries	164
3.4.	Repairs.....	165
4.	Package contents.....	166
5.	Device overview.....	167
5.1.	Remote control	168
5.2.	Subwoofer.....	169
6.	Inserting batteries in the remote control	170
7.	Installing the soundbar	171
7.1.	Vertical variant, as standing loudspeakers.....	171
7.2.	Horizontal variant	172
7.3.	Wall-mounted soundbar	172
8.	Connecting the soundbar to the mains	174
9.	Connecting a subwoofer to the power supply	174
9.1.	Connecting the subwoofer.....	174
10.	Connecting audio devices.....	175
10.1.	Connecting the device via AUX	175
10.2.	Connecting devices via the optical connection.....	176
10.3.	Connecting devices via HDMI (ARC)	176
11.	Setting up a Bluetooth connection	176
11.1.	NFC-enabled smart device	177
12.	Switching on the soundbar	178
13.	Selecting the audio source	178
14.	Setting the volume	178
15.	Audio playback in AUX/Bluetooth® mode	179
16.	Setting sound effects	179
17.	Maintenance	179
18.	Cleaning	180
19.	Troubleshooting	180
20.	EU Declaration of Conformity.....	180
20.1.	Trademark information	180
21.	Disposal	181
22.	Technical specifications	182
23.	Privacy statement.....	183
24.	Service information	184

1. Information about this user manual



Thank you for choosing our product. We hope you enjoy using this device.

Please read the safety instructions and the user manual carefully before using the device for the first time. Note the warnings on the device and in the user manual.

Always keep the user manual close to hand. If you sell the device or give it away, please ensure that you also pass on this user manual. It is an essential component of the product.

1.1. Explanation of symbols

If a block of text is marked with one of the warning symbols listed below, the hazard described in that text must be avoided to prevent the potential consequences described there from occurring.



DANGER!

Warning: risk of fatal injury!



WARNING!

Warning: risk of possible fatal injury and/or serious irreversible injuries!



CAUTION!

Warning: risk of minor and/or moderate injuries!



WARNING!

Warning: risk of electric shock!



NOTICE!

Follow with these instructions to prevent damage to the device!



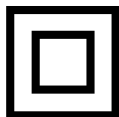
More detailed information about using the device!



Follow the instructions in the user manual!

- Bullet point/information on steps during operation
- ▶ Instruction to be carried out
- Safety instructions to be performed

Protection class II



Electrical devices in protection class II refers to devices that have double and/or reinforced insulation throughout and do not have the option of connecting a protective conductor. The housing of an electrical device in protection class II, with surrounding insulating material, might either form all of the additional or reinforced insulation, or part of it.



Declaration of Conformity (see “Declaration of Conformity” section):
Products that feature this symbol meet the requirements of the EC directives.

2. Proper use

This device is designed to output audio signals. The soundbar is designed to be connected to televisions and can also be connected to other devices, such as portable CD or MP3 players, computers/notebooks, smartphones and stereo systems.

The device is only intended for private use and not for industrial/commercial use.

Please note that we shall not be liable in cases of improper use:

- Do not modify the device without our consent and do not use any auxiliary equipment that we have not approved or supplied.
- Only use replacement parts or accessories that we have supplied or approved.
- Comply with all the information in this user manual, especially the safety information. Any other use is considered improper and can cause personal injury or property damage.
- Do not use the device in potentially explosive atmospheres. This includes petrol stations, fuel storage areas and areas where solvents are processed, for example. This device must also not be used in areas with particle-laden air (for example flour or wood dust).
- Do not expose the device to extreme conditions. It is designed exclusively for use indoors.
Avoid:
 - High humidity or wet conditions
 - Extremely high or low temperatures
 - Direct sunlight
 - Naked flames

3. Safety information



WARNING!

Risk of injury due to improper use!

- This device is not suitable for use by people (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities or with insufficient experience or knowledge unless properly supervised by a person responsible for their safety or these people have been instructed in how to use the device safely and have fully understood the possible dangers.
- Never leave children unattended near electrical equipment. Children are not always able to recognise and avoid possible dangers.

3.1. Ensure that the device is mounted securely



WARNING!

Risk of injury due to electric shock!

There is a risk of electric shock due to live cables and wiring.

- Install the device in a suitable location, and take care not to hit any hidden electrical cables or pipework when drilling.
- Do not place containers that are filled with liquid, e.g. vases, on or near the device and its mains cable. Such containers may tip over and the liquid may impair the electrical safety of the device.
- Protect the device and all other devices connected to it from dampness, water drops or water spray. To prevent malfunctions, keep the device dust-free, away from sources of heat, and out of direct sunlight.
- Do not place open flames such as lit candles on or near the device.
- Do not cover the device (with newspapers, covers etc.) to prevent overheating.


- Do not place any objects on the cables as they may be damaged.
- To prevent the device from falling, only install and operate it and its components on a sturdy, level, vibration-free surface.
- All multimedia devices that are connected to the device must comply with the requirements of the Low Voltage Directive.

3.2. Power supply



DANGER!

Risk of injury due to electric shock!

- Install the device close to power sockets, which must always be easily accessible. Position the cables so that no one can tread on them or trip over them.
 - To disconnect the device from the power supply, remove the plug from the mains socket. Always hold the plug firmly when unplugging it. To prevent damage, never pull on the cable.
 - Only operate the device from an earthed 220–240 V ~ 50/60 Hz outlet. Contact the local energy supplier if you have any questions about the power supply at the installation location.
 - Stop using the device's plug if the housing or the cord connecting it to the device are damaged.
 - Never open the device housing. Touching live parts or attempting to modify the device's electrical or mechanical functionality puts you at risk, and may also damage the device.
-  Unplug the device from the power socket if it is not going to be used for a longer period of time, or during a thunderstorm.
- If the device is not in use, unplug the plug from the power socket or use a master/slave extension lead to prevent the device from using electricity when it is switched off.

3.3. Handling batteries

The remote control is battery-operated. Please note the following:

- Keep new and used batteries out of the reach of children. Do not swallow batteries as they can cause chemical burns.



WARNING!

Risk of chemical burns!

The remote control contains a button cell battery. If this battery is swallowed, it can cause serious internal chemical burns within 2 hours, which may prove fatal.

- Seek medical help immediately if you think that batteries may have been swallowed or secreted in any part of the body.
- Stop using the remote control if you cannot close the battery compartment securely, and keep it well away from children.
- Always use new batteries of the same type. Never use old and new batteries together.
- Pay attention to the polarity (+/-) when inserting the batteries.
- There is a risk of explosion if batteries are replaced incorrectly! Only replace batteries with those of the same or an equivalent type.
- Never try to recharge non-rechargeable batteries. Risk of explosion!
- Never expose the batteries to excessive heat (such as direct sunlight, fire or similar).
- Store batteries in a cool, dry place. Strong direct heat can damage batteries. Do not expose the device to sources of intense heat.
- Never short-circuit batteries.
- Never throw batteries into a fire.

-
- Remove leaking batteries from the device immediately. Clean the contacts before inserting a new battery. Avoid contact with the skin, eyes and mucous membranes. In the event of contact with battery acid, rinse the affected areas immediately with plenty of clean water and consult a doctor as soon as possible. Risk of chemical burns from battery acid!
 - Always remove flat batteries from the device.
 - If the device is not going to be used for long periods, remove the batteries.

3.4. Repairs

Please contact our Service Centre if you have technical problems with your device.

4. Package contents

When you unpack the package, check that the following parts have been supplied:

- Soundbar
- Subwoofer
- Remote control incl. battery (3 V CR2025 button cell, already installed)
- 2 Mains cable
- Audio cable (3.5 mm)
- 2x base
- Rubber feet
- Mounting material for wall mounting
- User manual, including warranty card



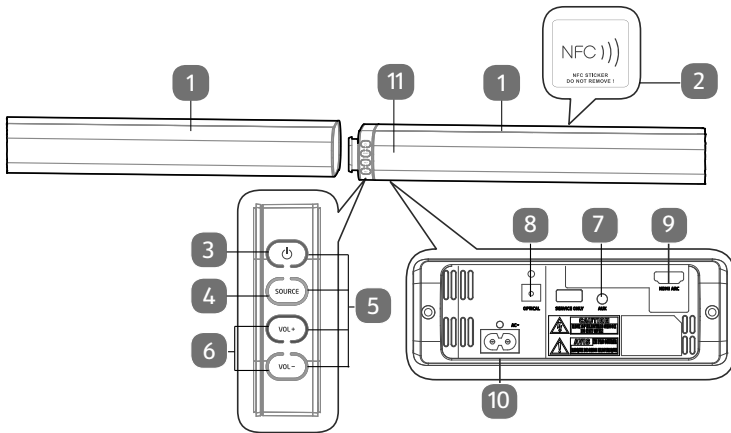
DANGER!

Risk of choking and suffocation!

Plastic wrapping can be swallowed or used improperly, creating a risk of suffocation!

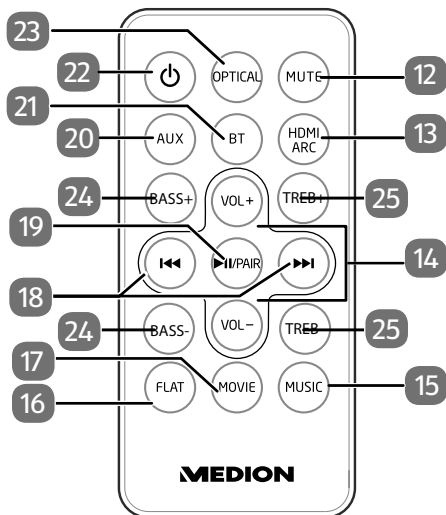
- Keep the plastic wrapping out of the reach of children.

5. Device overview



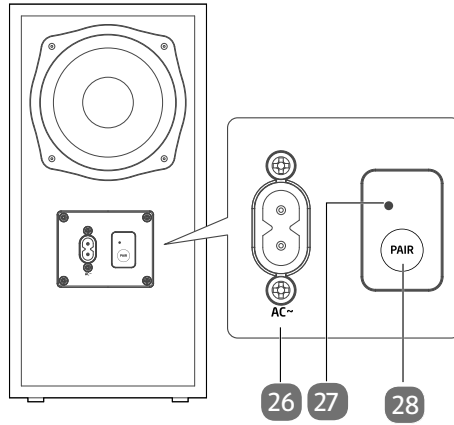
- 1 Loudspeaker
- 2 NFC (Near Field Communication) zone
- 3 ⏻: Switch on/off
- 4 **SOURCE**: Select audio source
- 5 LED operating displays
- 6 **VOL+ / VOL-**: Set volume
- 7 **AUX**: Connection socket for TV and other audio devices
- 8 **OPTICAL**: Optical input for TV and other audio devices
- 9 **HDMI**: Input for (ARC-enabled) TVs, computers and other audio devices
- 10 AC~: Connection socket for power cable
- 11 Remote control sensor

5.1. Remote control



- 12 **MUTE**: Mute function
- 13 **HDMI ARC**: Select HDMI ARC input
- 14 **VOL+ / VOL-**: Set volume
- 15 Set the **MUSIC** sound effect
- 16 Deactivate the **FLAT** sound effects
- 17 Set the **MOVIE** sound effect
- 18 **I<</>I**: Previous track/next track
- 19 **▶II/PAIR**: Start/pause audio playback;
PAIR: Set up Bluetooth connection
- 20 **AUX**: Select AUX input
- 21 **BT**: Select Bluetooth operation
- 22 **⏻**: Switch on/off
- 23 **OPTICAL**: Select optical input
- 24 **BASS +/-**: Amplify/reduce bass
- 25 **Treb +/-**: Amplify/reduce treble

5.2. Subwoofer



- 26 Mains connection
- 27 Pair LED
- 28 PAIR button

6. Inserting batteries in the remote control

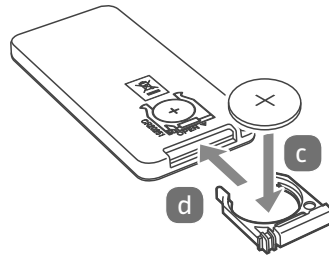
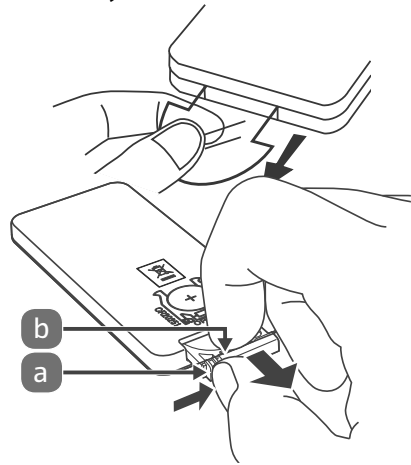
The remote control contains a CR2025 3V lithium battery.



The first time you use the remote control, pull off the transparent film without opening the battery compartment.

Replace the battery if the device fails to react to commands from the remote control properly. Then follow these steps:

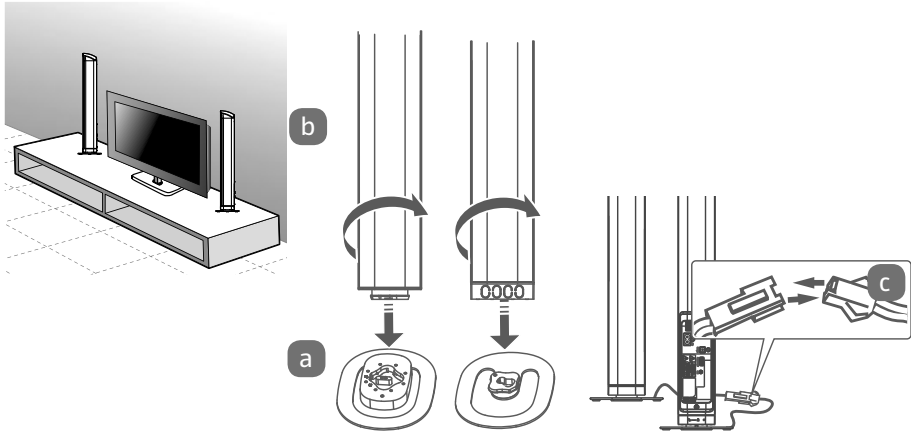
- ▶ Press down the locking tab (b) and pull the battery holder with the battery (a) out from the remote control.
- ▶ Place a new CR2025-type 3V battery in the holder (c), with the positive pole pointing upward.
- ▶ Slide the holder with the new battery completely into the slot (d) in the remote control.



7. Installing the soundbar

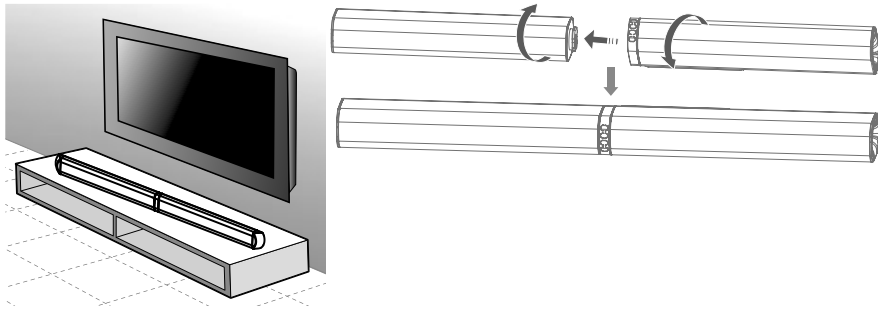
The soundbar can be used in three different ways: vertically, as two loudspeaker towers, horizontally or wall-mounted.

7.1. Vertical variant, as standing loudspeakers

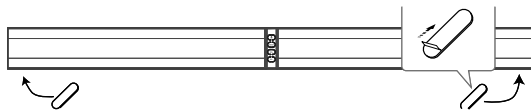


- ▶ Connect each of the loudspeakers to its base.
- ▶ Check that the plug on the bottom of each loudspeaker fits securely into its base socket (see Fig. **a**).
- ▶ Holding the base firmly, rotate the loudspeaker in the direction of the closed padlock symbol.
- ▶ Place the loudspeaker on a stable, level surface close to a power socket.
- ▶ Connect the box cable on each loudspeaker as shown in Figure **c**.

7.2. Horizontal variant



- ▶ Connect the two loudspeakers as shown in the **Figure**.
- ▶ Check that the plug connection on one loudspeaker fits securely into the plug connection on the other loudspeaker.
- ▶ Holding one loudspeaker firmly, rotate the other loudspeaker in the direction of the closed padlock symbol.

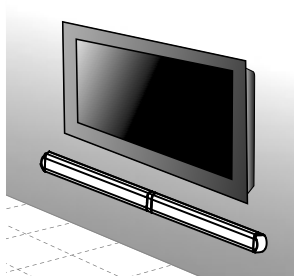


- ▶ Glue the rubber feet to the long side of the soundbar on the underside, as shown above.
- ▶ Position the soundbar on a stable, level surface close to a power socket. Make sure that the soundbar cannot fall.

7.3. Wall-mounted soundbar



Before mounting on a wall, check that the wall has the required load bearing capacity. Medion AG shall not be liable for damage resulting from incorrect or non-professional mounting.



First connect the two loudspeakers as shown in „7.2. Horizontal variant“.

**WARNING!****Risk of injury due to electric shock!**

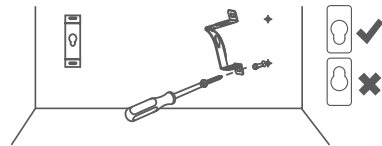
There is a risk of electric shock due to live cables and wiring.

- Install the device in a suitable location, and take care not to hit any hidden electrical cables or pipework when drilling.

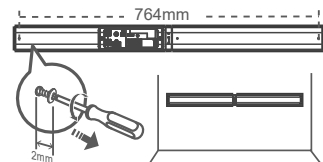
- ▶ In each case, drill two holes into the wall, parallel to each other (diameter 6 mm, depending on the wall construction). The holes must be 764 mm apart.



- ▶ Push the dowels into the drilled holes. Tighten the screws on the wall bracket, as shown. Ensure that the eye for the soundbar has the narrow part pointing downward, see Fig. a. Use raised countersunk-head screws for this (e.g. 3.5 mm x 45 mm)



- ▶ Loosen both outer screws on the soundbar until it can be mounted on the wall bracket.

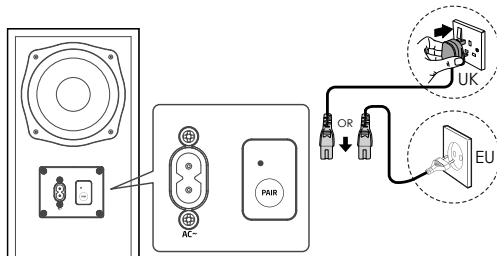


- ▶ Place the soundbar onto the wall brackets and then gently push the soundbar downwards until the screws engage in the wall brackets.

8. Connecting the soundbar to the mains

- ▶ Plug the power cable into the AC~ power cable socket.
- ▶ Check that all the devices you want to connect are connected.
- ▶ Plug the power cable into a 220–240 V ~ 50/60 Hz socket.
The on/off LED operating display lights up red.

9. Connecting a subwoofer to the power supply



- ▶ Plug the power cable into the AC~ power cable socket.
- ▶ Check that all the devices you want to connect are connected.
- ▶ Plug the power cable into a 220–240 V ~ 50/60 Hz socket.

9.1. Connecting the subwoofer

The subwoofer automatically connects to the soundbar as soon as both devices are switched on.

However, if the subwoofer does not connect with the soundbar automatically, proceed as follows:

- ▶ Press and hold down the **PAIR** button on the subwoofer for approximately 3 seconds.
The subwoofer switches to pairing mode and the PAIR LED starts flashing rapidly.
- ▶ Switch the soundbar on either by pressing its \odot button or with the remote control.
The PAIR LED stops flashing as soon as the connection is complete.

However, if the **PAIR** LED continues flashing, this means the connection could not be established. In this situation, unplug the subwoofer for approximately 3 minutes and then repeat steps 1 and 2.

10. Connecting audio devices

- ▶ Comply with the notes in section „3. Safety information“.
- ▶ Also comply with the information in the user manual for the devices to which you want to connect the soundbar.
- ▶ Switch off all the devices before connecting them to each other.

You can connect a wide range of different audio devices to the soundbar, for example, an MP3 and CD player, a receiver, a computer or even a television.

10.1. Connecting the device via AUX

10.1.1. Audio cable with a 2 x 3.5 mm diameter jack

You will need an audio cable with 2 x 3.5 mm diameter jack (supplied) to connect the headsets of CD or MP3 players.

- ▶ Set the volume on the MP3 device to a medium level.
- ▶ Then switch it off.
- ▶ Insert the jack plug in the AUX socket on the soundbar.
The on/off LED operating display goes out, the “SOURCE” display lights up green.
- ▶ Insert the plug in the headphone output socket on the MP3 device.

10.1.2. Audio cable with cinch plugs

You will need an audio cable with cinch plugs (1 x 3.5 mm jack -> 2 x cinch).

- ▶ Set the volume on the audio device to a medium level.
- ▶ Then switch it off.
- ▶ Insert each jack plug in an AUX socket on a soundbar.
- ▶ Then insert the red and white cinch plugs at the other end of the cable in the audio output sockets of the same colour on the output device.



Devices, such as stereo receivers or televisions usually have one red and one white audio output socket. These are usually marked as OUT, AUDIO OUT, LINE OUT or similar.

10.2. Connecting devices via the optical connection

You can connect digital amplifiers or televisions via the OPTICAL connection. To do this, you will need an optical digital cable (fibre optic cable, not supplied with the soundbar, but available from specialist retailers).

- ▶ Set the volume on the audio device to a medium level.
- ▶ Then switch it off.
- ▶ Remove the protective cap from the optical connector.
- ▶ Insert the plug in the OPTICAL socket on the soundbar.
- ▶ Insert the plug in the corresponding digital output socket on your digital receiver or television.



If no sound is output, switch the audio output format on your output device to PCM (Pulse Code Modulation) mode.

10.3. Connecting devices via HDMI (ARC)

You will need an HDMI cable. The HDMI cable is not supplied.

- ▶ Set the volume on the audio device to a medium level.
- ▶ Then switch it off.
- ▶ Insert the HDMI connector in the HDMI IN socket on your television.
- ▶ Enable the ARC and CEC functions and switch the sound output to PCM on the devices connected to the soundbar.
- ▶ Comply with the user manuals for the devices connected to the soundbar.

If two devices are connected, using ARC means not only that audio signals are received via HDMI, but that these signals can also be sent back along the same cable. Using CEC (Consumer Electronics Control), all the devices connected via HDMI can communicate with each other. This connection then means you can use the remote control to adjust the volume on the television, or mute it.




ARC only works for devices that are HDMI ARC-enabled and have an HDMI 1.4 cable (and higher).

11. Setting up a Bluetooth connection

Using Bluetooth, you can receive audio signals wirelessly from an external Bluetooth-enabled audio output device. Make sure the two devices are not more than 8 metres apart.

To connect a Bluetooth-enabled audio output device:

- ▶ Switch the soundbar on, either by pressing the  button, or with the remote control.
- ▶ Then press the **SOURCE** button on the soundbar or the BT button on the remote control until the operating display (in this case VOL +) slowly flashes blue.
- ▶ If the device is not already in search mode, press and hold down the PAIR button on the remote control for approximately three seconds.
- ▶ This switches the device to search mode.
- ▶ Now switch on the Bluetooth function on your audio output device and enable search mode to pair the two devices with each other.



You will find more information about the Bluetooth function on your audio output device in its user manual.

The soundbar's device name is displayed as soon as it finds a signal.


If you are prompted to enter a password, enter 0000.

When you hear "PAIRED" and the operating display lights up blue, this means the two devices are synchronised with each other.


If the connection is interrupted, you will hear "DISCONNECTED".

11.1. NFC-enabled smart device

The NFC (Near Field Communication) function enables Bluetooth connections to be established quickly and easily.

- ▶ Switch the soundbar on, either by pressing the  button, or with the remote control.
- ▶ Then press the **Source** button on the soundbar or the **BT** button on the remote control until the operating display slowly flashes blue.
- ▶ Switch on the NFC function on your smart device.
This switches the device to search mode.
- ▶ Hold your NFC-enabled smartphone close to the soundbar, over the marked area.
- ▶ Confirm the prompt **Connect to** your smart device with **Yes**. Wait for five to eight seconds before moving your smart device away from the loudspeaker. When you hear "PAIRED" and the operating display lights up blue, this means the two devices are synchronised with each other.
- ▶ Select a medium volume and start playing the sound over your smart device.
- ▶ To disconnect the connection, hold your smart device over the marked area again until you hear "DISCONNECTED".

12. Switching on the soundbar

- ▶ Switch the soundbar on either by pressing its  button or with the remote control.
- ▶ Switch on your audio device.
- ▶ Select a medium volume and start playback.



If a TV or an external device is connected via the AUX or HDMI sockets, the soundbar will switch on automatically a few seconds after the television or the external device is switched on.

If the TV or the external device is disconnected or switched off, the soundbar will switch off automatically after approximately 15 minutes. If the volume of the television or external devices is too low, the soundbar will also switch off after approximately 15 minutes (but only if the devices are connected via AUX).

13. Selecting the audio source

Press the **SOURCE** button on the soundbar or press the **OPTICAL**, **AUX**, **BT** or **HDMI ARC** button on the remote control to select the audio source you want: AUX, BT, HDMI ARC or Optical.

Coloured LED operating displays show which operating mode has been selected:

Operating display	Flashing/lights up	Operating mode
"On/off" LED display	Lights up red	Standby mode
"Vol +" LED display	Flashes blue	Bluetooth search mode
"Vol +" LED display	Lights up blue	Bluetooth mode
"Source" LED display	Lights up green	AUX operating modes
"Vol -" LED display	Lights up orange	HDMI operating modes
"Source" LED display	Flashes green	Optical in operating modes

14. Setting the volume

Press the **VOL+ / VOL-** buttons on the soundbar or on the remote control to set the volume:

+ increase volume

- reduce volume

Press the **MUTE** button on the remote control to set the volume to mute.

- ▶ Press the **MUTE** button again to restore the sound.

15. Audio playback in AUX/Bluetooth® mode

If you have connected the soundbar to a device that supports the A2DP and AVRCP profiles (Audio Video Remote Control), the soundbar is used as an output medium and the audio signals are only output through the soundbar.



If you have connected the soundbar with your Bluetooth-enabled mobile phone, the music playing through the soundbar is interrupted when you receive a call, and only continues when you finish the call.

Start or stop audio playback using the ►|| button on the remote control.

Press the ◀◀▶▶ buttons on the remote control to select the track you want to hear:

press ►► next track

press ◀◀ previous track

16. Setting sound effects

Press the FLAT, MOVIE or MUSIC buttons on the remote control to switch the MOVIE or MUSIC sound effects on and off (FLAT).

Use the BASS/TREB buttons on the remote control to set playback or treble and bass sounds.

- ▶ Press BASS+ / BASS- Amplify/reduce bass
- ▶ Press TREB+ / TREB- Amplify/reduce treble

17. Maintenance



WARNING

Risk of injury due to electric shock!

- Never, under any circumstances, attempt to open or repair the device yourself. There is a risk of electric shock!

Please contact our Service Centre if you have technical problems with your device. Repairs must only be performed by our authorised service partners.

Contact customer service if...

- Liquid has penetrated the device.
- The device is not operating correctly.
- The device has been dropped or its housing is damaged.

18. Cleaning

- ▶ Do not use solvents, corrosive or gaseous cleaning agents. Only use a dry cloth/ microfibre cloth to avoid damaging the surface.

Furniture is often coated with varnishes or plastics which are cleaned with a wide range of cleaning agents. Some of these cleaning agents contain ingredients which might damage the loudspeaker's base material, and cause it to become soft.

- ▶ If necessary, place an anti-slip mat under the loudspeaker's base.

19. Troubleshooting

- ▶ If the device stops working properly, please refer to the troubleshooting table shown below to see if you can resolve the problem yourself.
- ▶ Never attempt to repair the device yourself. If a repair is necessary, please contact our Service Centre or a suitable authorised repair workshop.

Cause	Troubleshooting
Faulty connections and cables	<ul style="list-style-type: none">▶ Check all the cable connections for damage, ensure the correct cables have been used and check that the Bluetooth connection is running.▶ Check that all the connected devices have an adequate electricity supply.
No sound can be heard	Check the volume level on the output device. If necessary, increase the volume.
Distorted sound	<ul style="list-style-type: none">▶ Move the position of the soundbar to avoid disruptive external influences.▶ Move the objects responsible for the distortion (mobile phone or similar) away from the device.

20. EU Declaration of Conformity

MEDION AG hereby declares that this device complies with the fundamental requirements and the other relevant provisions of:

- Radio Equipment Directive 2014/53/EU
- Ecodesign Directive 2009/125/EC (and Ecodesign Regulation 2019/1782)
- RoHS Directive 2011/65/EU.

You can download the complete EU Declaration of Conformity at www.medion.com/conformity.

20.1. Trademark information

The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks of Bluetooth SIG, Inc. and are used by Lenovo/Medion under license.

Other trademarks are the property of their respective owners.

21. Disposal



PACKAGING

Your device has been packaged to protect it from damage in transit. The packaging is made of materials that can be recycled in an environmentally friendly manner.



DEVICE

Do not dispose of old devices in normal household waste.

In accordance with Directive 2012/19/EU, these devices must be disposed of correctly at the end of their service life.



This involves separating the materials in the devices for the purpose of recycling and minimising the environmental impact.

Take old devices to a collection point for electrical scrap or a recycling centre.

Contact your local waste disposal company or your local authority for more information on this subject.




BATTERIES

Do not dispose of used batteries with normal household rubbish. Batteries must be disposed of correctly. For this purpose, retailers that sell batteries and local collection points provide containers in which you can dispose of them. Contact your local waste disposal company or your local authority for more information.

22. Technical specifications

Loudspeaker

Mains connection	220–240 V ~ 50/60 Hz
Power output:	Loudspeaker: 2 x 30 W RMS
Input power:	Max. 30 W
Connections:	1 x 3.5 mm jack audio input 1 digital audio input (optical) HDMI (ARC) with CEC Power cable connection
Bluetooth specification:	V4.2, Class II
Bluetooth Profile:	A2DP, AVRCP, NFC
Maximum transmission power: (Bluetooth)	-2.1 dBm
Bluetooth frequency:	2402 MHz ~ 2480 MHz
Range:	Max. 8 m (depending on the ambient conditions)
Dimensions (W x H x D)	80 x 9 x 6,2 cm as soundbar 12,2 x 41,6 x 15 cm as standing loudspeaker 12,2 x 15 cm base
Remote control:	1 x 3 V  battery, CR2025 button cell type (supplied) Range: approximately 6 m

Subwoofer

Mains connection	220–240 V ~ 50/60 Hz
Power output:	60 W
2.4 Ghz frequency range	2400 MHz to 2483 MHz
Maximum transmission power:	-3.3 dBm
Dimensions (W x H x D)	15 x 32 x 22 cm subwoofer

23. Privacy statement

Dear Customer,

We wish to inform you that we, MEDION AG, Am Zehnhof 77, 45307 Essen, Germany process your personal data as a data controller.

For matters regarding data protection, we are supported by our company data protection officer, who can be contacted at MEDION AG, Datenschutz, Am Zehnhof 77, D – 45307 Essen; datenschutz@medion.com. We process your data for the purpose of warranty processing and associated processes (e.g. repairs) and rely on the sales contract concluded with us when processing your data.

Your data will be provided to repair service providers contracted by us for the purpose of warranty processing and associated processes (e.g. repairs). We generally store your personal data for a period of three years in order to fulfil your legal warranty rights.

You have the right to be informed of the personal data concerned as well as the right to rectification, erasure, restriction of processing, the right to object to processing and the right to data portability.

In the case of the right to be informed and the right to erasure, restrictions apply according to paragraphs 34 and 35 of the BDSG (Federal Data Protection Act) (Art. 23 of the GDPR). In addition, there is a right of appeal to a competent data protection supervisory authority (Article 77 of the GDPR in conjunction with paragraph 19 of the BDSG). For MEDION AG, this is the state official for data protection and freedom of information North Rhine-Westphalia, PO box 200444, 40212 Düsseldorf, Germany, www.ldi.nrw.de.

The processing of your data is necessary for warranty processing: it is not possible to process the warranty without the provision of the required data.

24. Service information

Please contact our Customer Service team if your device ever stops working the way you want or expect it to. There are several ways for you to contact us:

- In our Service Community, you can meet other users, as well as our staff, and you can exchange your experiences and pass on your knowledge there. You will find our Service Community at community.medion.com.
- Alternatively, use our contact form at www.medion.com/contact.
- You can also contact our Service team via our hotline or by post.

Opening times	Hotline number UK
Mon – Fri: 08.00 – 20.00 Sat – Sun: 10.00 – 16.00	☎ 0333 3213106
	Hotline number Ireland
	☎ 1 800 992508
Service address	
MEDION Electronics Ltd. 120 Faraday Park, Faraday Road, Dorcan Swindon SN3 5JF, Wiltshire United Kingdom	



You can download this and many other sets of operating instructions from our service portal at www.medion.com/gb/service/start/.

You will also find drivers and other software for a wide range of devices there.

You can also scan the QR code on the side of the screen, to download the operating instructions onto your mobile device from the service portal.

25. Legal Notice

Copyright © 2020

Date: 15.06.2020

All rights reserved.

These operating instructions are protected by copyright.

Mechanical, electronic and any other forms of reproduction are prohibited without the written permission of the manufacturer.

Copyright is owned by the company:

MEDION AG
Am Zehnthof 77
45307 Essen
Germany

Please note that you cannot use the address above for returns. Please always contact our Customer Service team first.

DE

FR

ES

IT

NL

EN

